

Cyrkwiński powěsće.

Ś Budziej.
2. njeźdelu adwenta śmieje buch, Woja rano we 8 hodj. herbsta spowjedź, farat Domańca dop. w 9 hodj. herbste a 1/11 hodj. nemiśta předwołanje.

Ś Gruzija.
2. njeźdelu adwenta dop. w 9 hodj. herbsta a 1/11 hodj. nemiśta Woja śtažba.

Ś Bułki.
2. njeźdelu adwenta dop. w 8 hodj. nemiśta spowjedź, 1/9 hodj. nemiśta a 1/11 hodj. herbsta Woja śtažba.

Ś Ruliska.
2. njeźdelu adwenta budje rano we 8 hodj. nemiśta spowjedź, w 9 nemiśta Woja śtažba, 1/11 hodj. njeźpór ja dźěći ślnjez gumnijačny wještjny wučer Rantig-Wudyljinski.

Ś Semrjezja. Ćanja ťubowoj. Straudowa roźena Krifschel, wumjenatafa w Zarichowju, 78 L. m. 5 dn. Ćrjebany: Morwo-narobženy manšejši ĥul' Jana Millera, žimonjezja w Konotorwi.

Ś Grodujska.
2. njeźdelu adwenta rano we 8 hodj. herbsta spowjedź, w 9 hodj. herbste, w 1/11 hodj. nemiśta kempenje. Eberka ja štuffi lubožeje we Łužiju.

Ś Gudzija.
2. njeźdelu adwenta śmieje rano 1/8 hodj. buch. Woigt nemiśta spowjedźnu wučbu, 1/9 hodj. farat Mifljan nemiśta a w 1/10 hodj. herbste předwołanje. Pop. w 4 hodj. w Wostjich w štuffi herbsta a nemiśta spowjedź a herbste předwołanje. — Štuffi 1/9 hodj. herbsta spowjedź a 1/10 hodj. herbste předwołanje.

Ś Malcejez.
2. njeźdelu adwenta rano w 8 hodj. herbsta spowjedź, w 9 hodj. herbste a 1/11 hodj. nemiśta kempenje.

Ś Waria.
2. njeźdelu adwenta rano we 8 hodj. herbsta spowjedź, dop. w 9 hodj. nemiśta a 1/11 hodj. herbste kempenje. Eberka ja štuffi lubožeje we Łužiju.

Ś Łupoje.
2. njeźdelu adwenta dop. w 9 hodj. do herbste předwołanje čita.

Ś Wlokačej.
2. njeźdelu adwenta dop. w 8 hodj. nemiśta spowjedź, w 9 hodj. nemiśta a 1/11 hodj. herbsta Woja śtažba. Ćromadži jo ja ewangeliskiŋ natihoje traje we wučaraju.

Ś Woktina.
2. njeźdelu adwenta rano we 8 hodj. nemiśta spowjedź, w 9 hodj. nemiśta a 1/11 herbsta Woja śtažba. Pop. 1/4 hodj. Woja śtažba w Wěšej.

Preprošenje
na nuše serbske towarstwa!
Domowina ma so wobnowid. Prosimy tohedla, zo chcyte wše serbske towarstwa, tež ta, kiž dotal we Domowinje njebechu, swojich zastupierjow do posedženja na njeźdelu 12. hodownika, popołdnja w 1/2 8 hodj. do serbskeje kħofejownje w Budyšinje postać.

Pradsydstwo Domowiny.

Jakub Bräuer w Kamjencu
na połnoćnej drózy 14
poruča wšom Serbam swój wulki skład mužaćeje a žonjaceje srogi. Najlepie wobleczenja za mužow a žony po mjeze najručnje po najtušich plaćiznach

Widcheproschenje
na generalnu šřromadźisnu
ratarškeho towarštwja Ćopřowow w Budyšinje ja město a wšy.
ħobotu 4. dezbembra 1920. pop. w 2 hodjin w sali „štohego ława“ na kamjentnej Ćažy.
Dnjowny porjad:
1. Ćosprawo wo wobřtože.
2. Wobiamjenje dla rozpušćenje towarštwja.

Widchepředsydstwo.

Đzilba nowych žonjazych a muzazych klobukow
dořka. Klobuki ja prořowanje jo wěřiwosću a jo f nona wħotujca

Najtušnje plaćizny
Dauffowa na Paniskiej dr.č. 9.
w Wěřtokeji předsawěćich Ćařanow.

Kedźbu! Kedźbu!
— palne drjewo —
břetowe, dubowe, Ćalowe a Ćhajnowe do řetlow Ćotowe, tež wěře družiny plazantow

Wrikety
Đ waghja a řeřa prořowane, jara wutyljez— bjes inamow

Alphons Ellenberg
Sukelnska hasa 30 Telefon 443 Wětlnska droħa 13-15

Fotografiski atelijej
Osłara Meistera
w Budyšinje na Ćeřarškej drózy 15. Telefon 438.
Njeźdelu wotewerjony. Po stalanju jo tež na wobach fotografuje, teħo ranoja wħoake wobrazu, gruppy ad Ćowjeřćenje po řožbum wobrazu.

Ponižene plaćizny
ja řeřenske řařnikti a budžaki, reħoda přizjedna řup. Najwjeřej wubjer mužoj a žonjazych řařnikow.

Elote Wěrowanšće
pjeršćenje ja bar Ćo pħišobžoje

F. Marschner nasl.
M. Ewald Ćařnikti a štoke wěřy w Budyšinje na Ćohateji Ćažy č. 9



Konje k řezu
po najwjeřejich plaćiznach w řožbum Ćažy řupije

Kurt Kaiser
pħiji mjaħowacy jed řaħ a na Ćumboldškej drózy 782b. Telefon 403.
Plaćiz ja dobra wħora Ćažy 250 ĥr. ja žentuar žiwjeje waghji.

Zigary a rólkowy tobak
řupijeje najlepie w štokeji řateji řabřizy

Germaņa Gerliča
w Budyšinje na Ćuřelškej Ćažy č. 7.
Najlepiša řupowanja ja řakopħišćowanarjow.

Die haben keinen Aergers und Verdruß mehr, wenn Sie zum **Quetschen** von Rüben, Kartoffeln und sonstigen tausendfach bewährte D. R. P.

Germania
Mischelie



mit Transportvertrichte kaufen. Prospekte frei durch **Max Knauthe** Bischofswald 1. S. a. Landwirtsch. Wirtsch. Maschinenfabrik, Pargersberg 708. Am Mühlenteich. 1000 Vertriebs- und Aft.-Zentrifuge, gr. Krant.-tastliger u. Reparaturen.

Welsec kupry dom w Kulowje
poruče:
wolm. tw orch, wohajzy, řošyle, řřolowoy, řřodnje řulnje, řřitowoy jaři, barchenty a t. d.
po bjes řonfurency tunic plaćiznach.
Najwjeřtħa wagh ebta řupowanja ja Ćeřow.

Ja řhule!
1 řetřa Ćodownych Ćřiwobřow je waghja:
1. Ćreņa Ćodownictħa.
Břa ja dħeři je řpewami wot Ćlawi.

2. Ćšlepy Benjamin.
Ćodowna Ćra w 3. řed. Pħijar. Ć. Ćomualb-Domańca, Ćořačuju

w Smolerjee kħlħarni a w Donnerħakte Ćišćerul w Budyšinje.

!!! Jenož porařaki !!!
20 pjenjeřkowske cigarety
bjes řrofti

řaž tež wěře řnate řnamti řetřich řirmow Ćo po řabřičich plaćiznach s 1 1/2 % řabata přeħodowanja

Cigary
řo ja 60, 70, 80, 90, 100 p. přeħodawanja

tež řepiře řnamti řupijeje po plaćiznach bjes řonfurency

w tobakowej wulkowikowarńi
W. Kupfer
w Budyšinje w Ćopernika

Kedźbu! Ćeřbjo!
10 řreħban. řijacepħ mašinow
jara derje řdźeržane a derje řħijaze řaž tež nowe řħijaze mařinow (Einger) ma řtanjne tunjo na řħadje.

Najřeňši Ćodowny dar!
Johanna Rasch
w Budyšinje na Ćeřbjeji Ćažy č. 11.

Najřeňši Ćodowny dar!
Řožuchowe řħornarje a muřy
jo derje a řpħeřnje řħotowja a wěřebřetajca, tež řonjajca a dħeřajca drastka.

B. Krause, řħwadlicħa
na Ćeřbjeji Ćažy č. 11 n. l.

Đřožnu Đřowku
wutřojni a řħpħeřomnu pħiji najwjeřejel mħeje řřubow na Ćort Ćaukusowa na Ćowjeřćejkeji Ćažy č. 40.

Ćħejniwa řřewa,
biřto ř Ćħejniwa, na přeħeban w Ćohřeřach č. 8.

Ćħejniwa řřewelna Ćħejniwa řřewa na přeħeban w Ćomoroenje č. 25 pola Ćatez.

10-75% muħla řřo mululuje
i mařin nowim přeħepřimujom (Ćeřařer) řotry wobředžowanu wotře řotřowu a řentralno teřenje njeřojomnje řady w Ćħeje řolažu

Marth Šmidt.

Ćšuche Đřoždje
řtanjne Ćħejnje poruča **Rudolf Wiefold** na Ćohateji Ćažy č. 7. Ćaloforečej č. 1286.

Serbsku řřužobnu
přya k 1. januarju 1920 řtud. řađ.

Łoska Ćukowa
w Budyšinje, Wihelmska Ćasa 16.

Prawy řřo Koban
w Budyšinje na řakelškej Ćažy (na řožku Ćomualb)

Telefon 814.
Kupje řestamenty řawostajenřwa hypoteki řežomnoće řřeřadźowanja

Řřuž serbski

Ćřeħban ale derjeřeřeřom řošće (řteřaki)
přya jedny řeřat Ćažy Ćořicħeřa njeħ jo na wubawarjanju „Serb. Now.“ wjeřejeli.

Dnjowina.

Plat, 3 hodowita.
Frens Karer.

† 1771 Jakob Wäfler i Baccarissann, rođenju Šerb i Štrabčij, infuwarionu tachtan u Budyšinje. Bergemeistri Wiktor; herbsti pšihowaczel a dobroczel.
* 1822 nach herbsti komponista A. V. Stojar u Szhorju.

Kaf pomitam ja tebe,
Włi Jesu najlubstki!
Kaf sapomnju ja tebe,
Cze dzeržu u wutrowbie!
Włi Jesu, hwočzi m i hradu,
So ja cze lubo mam:
Włi Jesu, doj mi radu,
So tebi shtwalu dam. Adwentki hčerstuch.
We wšelakři Minsch Gero teži,
Duž hrazji, wočzi wuwočschi. Radhherb.

Cyrkwinke powěsće.

- **States.**
2. nježelju adwenta rano 1/8 hobj, herbstla spowježb w 9 hobj, herbstla a 1/11 hobj, němsta Woža stuzba Pop. wot 1/2 hobj, hacz 1/3 hobj, wloba do zyrto wšedstježeljewa. Pop. w 3 hobj, herbstla spowježb.
- **Stelliz.**
2. nježelju rano 1/8 hobj, němsta spowježb, duch W. Kröfot, dop. u 9 hobj, němsta Woža stuzba, tónhamp. Pop. 1/5 hobj, u schult u Mójanje Woža stuzba a spowježb.
- **States.**
2. nježelju adwenta rano we 8 hobj, němsta spowježb, dop. u 9 hobj, němsta a 1/11 hobj, herbsti kempjenje.
- **Kjezwacziha.**
2. nježelju adwenta buče rano we 8 hobj, hrajata herbstla spowježb, dop. u 9 hobj, herbstla a 1/11 hobj, němsta kempjenje. Jarar Kröfot - Eurjanstki. Kollektia sa Ruzijiti stult lubočeje.

Hamske wozjewjenja.
Kleinhandelsbühntpreis für
Kandiäzucker.

Zu Anschlag an die Verordnung vom 28. Oktober 1920, neue Zuckerteile betreffend (Nr. 250 der Saatz. Staatszeitung vom 28. Oktober 1920), wird der Kleinhandelsbühntpreis für Kandiszucker aller Sorten auf 4,50 Mk. für das Pfund festgelegt.
Dieser Preis versteht sich — ebenso wie die in der Verordnung vom 28. Oktober 1920 bekanntgegebenen übrigen Zuckerteile — einschließlich Zehnerzahlung.
Diese Verordnung tritt mit dem Tage ihrer Veröffentlichung in Kraft.
Dresden, am 30. November 1920.
Wirtschaftsministerlum, Landeshauptamtteil mit.

Hamske wozjewjenja z Budyšina.
Reichsreisebrotmarken.

Das Direktorat der Reichsreisebrotmarken hat die Gültigkeit der Reichsreisebrotmarken allen Mitgliedern (großes Format) mit Ablauf des 31. Dezember 1920 auszuheben und bestimmt, daß vom 1. Januar 1921 ab nur noch die neuen Marken (kleines Format) auszuweislich gültig sind.
Die im Besitze aller Reichsreisebrotmarken befindlichen Reichsreisebrotmarken befindlichen Restvorräte wollen deshalb bis dahin die mitbringen, da auf Ansuchen der Reichsreisebrotmarken ein Umtausch aller gegen neue Marken auf keinen Fall stattfinden kann.
Bamgen, am 29. November 1920.
Kommandantverband Bautzen-Stadt und Land.
Die Amtshauptmannschaft.

Hamske wozjewjenja z Lubija.
Getreide-Bahnsendungen.

Mit Rücksicht auf das immer größere Lebensbedürfnis des Eisenbahners hat die Reichsreisebrotmarken die Uebernahme des Eisenbahners mit Getreide vereinbart und hat ihre Eisenbahner angewiesen, alle Getreidebestellungen, über deren rechtmäßigen Bestand kein Nachweis erbracht werden kann, anzustellen und zu beschleunigen. Um unwillige Beanstandungen zu vermeiden, wird deshalb besonders angeordnet, daß jeder Getreide-Bahnbestellung ein mit dem Eisenbahner-Kommunikationsbescheid versehenes Frachtfreie beizugehen ist, bei einem Vernein darüber zu tragen hat, daß die betreffende Sendung ordnungsgemäß erfolgt.
Bamgen, am 30. November 1920.
Die Amtshauptmannschaft für die Kreisamptmannschaft.

Strompreiserhöhung.

Infolge weiteren Steigens der Stromtarifhöhen wird der Strompreis wie folgt festgesetzt:
Es sind zu bezahlen:
a) ab 1. Dezember ds. Jz. für jede verbrauchte Kilowattstunde für Beleuchtung 3.— Mt.
für Kraftübertragung, Heizung und sonstige Zwecke 2.— Mt.
b) ab 1. Januar 1921 für jede Kraftanlage bis zu 25 Bergen 7.— Mt monatlich,
bis zu 32 Bergen 9.— Mt monatlich,
bis zu 40 Bergen 14.— Mt monatlich.
Die Stromgebühren nicht Zuständig bleibt in der bisherigen Höhe bestehen.
Bamgen, am 29. November 1920.
Der Stadtrat.

Hamske wozjewjenja z Kamjenca.
Nährmittelabgabe.

Vom Sonnabend den 4. Dezember 1920 ab gelangen durch die Kleinhandler des Bezirks von Mählenitz 72 der Älteren Nährmittelkarte und auf Mählenitz 72 der Nährmittelkarte (für die Zeit vom 1. bis mit 15. Dez. 1920) 1/2 Pfund amerikanisches Weizenmehl zum Preise von 2,70 Mt für Stückgeb.
Kamenz, am 1. Dezember 1920.
Die Amtshauptmannschaft für den Kommunalverband.

Butterverteilung.

Auf Abchnitt R der Sonderliste hat 1/10 Pfund Butter zum Preise von 80 Pfennigen verteilt werden.
Kamenz, am 1. Dezember 1920.
Die Amtshauptmannschaft für den Kommunalverband

Widherproschenje
na generalnu shtromadzijnju

ratarsthego towarstwa hosposow
u Budyšinje za město a wobj.
hobotu 4. dezembra 1920, pop. u 2 hodzin
u soti „Hotele Janu“ na famjensthej hobj.
Dnjowyj porjad:
1. Nostrowa wo wobjhobje.
2. Wobjamjenenje dla rosputshčenja towarstwa.
Pšchedhydrowo.

Welseckupyj dom w Kulowje

porucza:
holow, tworji, nohajzji, kojshle,
kholowj, spudnje kuznje, trifotowy jati, barchenty a t. d.
po hjes konfirmezji tunjiz placijnjad.
Najwještcha wobjetna kupowaczi ja Szerdow.

Die haben keinen Angst und
Gefahr nicht, wenn sie
Gefahren von Räubern,
Scharfschützen und anderen
Ausländern bewahren D. R. P.



mit Transportwagen versehen,
die Prospekte sind durch die
Max Knauff'sche
Bücherei-Verlags- u. Sa.
Landwirtschaftliche Maschinenfabrik
Ferdinandstr. 126. Am Mühlenteich
D. R. P. Vertriebsstelle der A. I. A.
Vertriebsstelle der A. I. A.
Vertriebsstelle der A. I. A.

Wrrrjeskotajo
rano i soja wubudzi
Dobry budžat
Tajne porucza u najšesthej
mohajsthej wurzejenjad u
najwještich placijnjad
F. Marschner
nabližnit M. Ewald, schobnje
na bobatej hobji čislo 3.
Ewranone pohajnje.
Wurzejenstjeju.



Lozowe schaty, bje a pizane, najšesthej wurzejenstjeju, platowe a barchentowe, twjele, bje a schere, trjenja, rubowy barchent, bje a wihany, žonzaje kojshle a kholow, platowe a barchentowe spudnje kuznje a schatki, kofshlowe kftaniny, wdroczišćije a mody plat ja schorzuchi, pizane schorzuchi, isham, jakowy barchent, porucza jata tunjo a u najšesthej hobji čislo 3.

J. Domsch, na lawitich hřebjach 161.
automatowy restaurant. Jano klauz.

UM
PRESSEN
v. Herren- u. Damenkleidern
Jeder Art.



Kanajese, drahtne hrbaje, khamori,
žonzaja a mužaja drahta, pšchedjo tunjo
na pšchedai. Tež kupuju wšed wobj a
pšchirawu.
Max Wenzel
w Budyšinje na hornčesthej hobji 20

Najrještji hobjowjy dar!
Kożuchowe khorwarje
a mufy
ho berje a pšhednje shtowotja a wšedstjeju,
tež žonzaja a dšezajza drahta.
B. Krause, schowadlicija
na herbsthej hobji čislo 17 n. l.

Ewolanje!
Budyšinstki wenz młodžiny proby wšedz ludzi,
kotři maja wutrodu a kšedonjo, jón u hwojin wołowanjau
pšchedjivo stazajam kniham poddyjeraz. Sa toždcho ma
cšedje byti, jenož wo wobjhobjach kupowac, kotrej šu ajle bje porula
a drubich najowimacz, jenož pola tajkich knihtkupow kupowac,
kotři wołowanjau pšchedjivo stazajam kniham poddyjeraja.
Pomhajće wołowazje młodžiny cneje a dorajnje!!!
Pomhajće!

Sa hodowone dary poruczam:

Schatty i woblekjanu, lozowe a blidowe schaty
twjele, trjenja, schantka
plat ja schorzuchi a wólowanste ruby
trifotaze, nohajzji, schorzuchi
barchentowe lozowe plachty a barchent. schatty
jakowy barchent, kftaniny ja kuznje a woblesi.
Jenož najšesthe hobji čislo 3. Najtunšche placijnjy.
Rug. Paul filger w Budyšinje na zeminarskej dr. 2

Trzabane ale berještjeju
Koleče (hejaki)
pyta jedyn wobjal ludzi
Pšchedjowaja njeh jo u
wudawamajnu „Serb. Now.“
počeselu.

Bšchenojchi
prókanski kotel
100 litrow wobjehobji, hobji
dom na pšchedai
w Radworju 89 d.

Gródjnu
džowlu
wujtoju a pšchedjowaju
pšedni najwještich młode hobji
dom pyta **Laukasow**
na hornčesthej hobji čislo 40

Cšehniwa frwua
bišito i cšelenja, na pšchedai
u Wólczach 43 8.

Sčylna hucjelna
cšehniwa frwua
na pšchedai u Komorow
čislo 25 pola hobji

Christiana Götlich
pšedni hobji čislo 3 u Budyšinje
na hucelsthej hobji čislo 3
Telefon 887
pyta pšchedjo domjeje a hobji
a hobji najwještich dšezajza
jow na tral.

Łojowe szachty, biele a piarne, najlżejsze wupjerki, łojowe plachty, platone a barchentowe, twiele biele a szare, trzejna, rubowy barchent, biele a piżany, **żonjaze łojiste a kholowy, platone a barchentowe spódnje kufnie a szachty, łojowe tkaniny, miodocizłische a miodny plat sa khorzuchy, piżane khorzuchy, szachta, jatowy barchent, porucza jara tunjo a w najlżejszych hódnojczajach**

J. Domsch, na lawskich hrjebjach 161.
automatowy restaurant. Jane Hamy.

Sie haben keinen Aergernis und Verdruss mehr, wenn Sie zum **Gasachen von Kibben, Kartoffeln und Karbonat** ausserlich bestelln. P. 2. P.

Germania-Questsche



mit Transportwagen zu haben.
Prospekte frei durch **Max Krauthe**
Bischofswarder 1. S. a.
Landwirtschaftliche Maschinenfabrik.
Friedrichstr. 108. Am Mühlenteich.
N. B. Vertreter der A. S. -
Zentrale für gr. Erntemaschinen-
verlängeru. Reparaturen.

Kedzbu! Kedzbu!

palne drjewo

brjawa, dudowe, butowe a khorzowe do tachow
hotowe, też wicze druziny plazantow

Brikety

f wialha a teża prafowane, jara wutepiżaje-
bjes inamow

Esaru brunija porucza tunjo a wofy do domu

Alphons Eilenberg
Suleknska hasa 30 Telefon 443 Welnska droha 13-15

Suche drozdze

wshednje czeriwne dohdzene porucza f hodam
Spanke pjeкарnja na berbskij haşy.

Ponizene placizny

sa sczjenske czajnikiki
a budzaki,
rechoda wshidobna sup.
Stajwjetstij wupjerz mu-
żajach a żonjajach
czajnikow.

Stote wiorowanste pierščjenje

sa bar ho pichidobżaje
F. Marschner nasl.
M. Ewald
czajnikiki a stote wżęw
w Budyšinje
na bohatiej haşy czjstho 9




Stomu a syno

kupuje
po najwyciszych dniowych placiznach
August Hepper
w Budyšinje. Telefon 258.

Welsec kupny dom w Kulowje
porucza.

**wolm. tworw, nohajzy, łojchle, kholowy, spódnje kufnie, trik-
towy jafi, barchenty a t. d.**
po bjes konkurency tunich placiznach.
Najwycisza wshetita kupowanija sa Escherow.

Najrjeński hodownydar



je hudzbný nastroj
w gamnym domje. Tajste poru-
czuza w snatej dobrej hódnojczaj
**jako: mandoliny, hrjadla,
lauty, konzertowe zithary,
hubne a czahaze harmoniki**

Piana a harmonije
je latwarjenym hrjadlom, sa fjdohje f hrzaju.
Gramofony
wot najjednotlichsich haż do najwobohatich sala-
notowych aparatow, dudowe a mjadagajonjowe.

Platy
w najwyciszym wubjerku. Drajnowsche wotowozajca
f opery, operetty, spěnon, orchestra, rewor a hodow-
nych wunwjedzenjow.

Wofahne notowe stejadla, khamory
sa noty, klawerowe hólcejtli,
stejadla sa wozodżejajowu ischem f hudzbn.

Guity
we wickeh wulfozjach 1/2, 3/4, 1 na fhdaje,
hufilowe fahczaje a hmoiti, wicze pichidobne szgle.
Guitarzitheren
f podstobkomunni notowynni kopjenami sa dżekzi
a dorozżejnych hudzbn f hrzaju.

Triolazitheren
(wulka notowich), mechaniżny hudzbn hrozjonne.
Kamjesta reżenja dżynu f wofitni, a bjes njebn.

Ruchowe a noschjeste banty
sa gitary a mandoliny, rewarne banty.

Wicze nejczjische operowe a operetowe hudzbniki sa
klawer, spěno, hufle, gitaru, zitharu a mandoliny,
nowocizłische poradžaj, klawerowe wuczajki.

Wšafane knihi jafu dar.
Wuczžone a huczewowanste albumy sa wicze hudzbn
nastroje.
Wicze wuporjedżenje w kamjence dżetajni.
Hudzbný dom
Germann Jeremias
w Budyšinje.
Rejzorsta droha cz. 8 w pichjemeni a 1. posthob.
Telefon 421.

Najlěpschi hodowny dar
hu

spěwarske

berbste a nješte
jednore a najwobohatichje to kofu wozajane.

Placizny:
berbste wot 20 haż 60 hr., nješte wot 1š haż 50 hr.
We wulkin wubjerku na pichjebni.

Serbska kniharnja.
Smolerjec knihičisćernja w Serbskim
domje w Budyšinje.

Hodowne dary

we wulkin wubjerku,
ješdne kola, scizajne masziny, pložaje
a žimaze masziny, butrobahy, scha-
towe róle, hantki, gramofony a plachy
kupujecze najtunichgo pola

Pawola Preibitcha
w Budyšinje, na imowitowej lawskiej haşy cz. 17.

Sauilowanje
wšedeh bjehtajow a hólpaobahich grawow
ho najlharocizłiwisgo a najlchjebnisgo wunwjedje.
Zeżebane mużaje a žonjaze kola
hu tunjo na pichjebni.

Kedzbu! Kedzbu!
Hudzbn skafacz, przedy haż je pichjebni:
(Wolna hjarata dohaje).

Schlitaj kwój dom

je jatohizny schlitany automatizim durje łwiczajom ap-
aratom „Cerberus“, s hódobm łwiczajom fant a reżer-
wobrowidje wofkmanjenu ischit pichje
autslamanje, paduščikowo a slóskistwo.

Pichjebowjedjenje aparata kóždy czaj barmo. Aparat na
żadanie bami na kóžde durje pichjebniny,
pichidru do domu!
Generalny jastupjez a jeničis pichjebowat sa w Budyšinje
hamjiste hejtmantwo

O. Strassburger w Budyšinje
samtarjny a jełestornja
na garbaczkiej haşy cz. 34. Telefon 999.
Wulki skab

Wjenjeżnych kšincjcow wickeh wulfozjom, hól-
f pichjebnjenju.

Samurżowanske wjenjeżne khamory,
bale hu notowe reżebane wulke a male
worzlopjanerowe wjenjeżne khamory
jara tunjo na pichjebni

Što nima
hišće serbske

wobrazowe knižki za dżeci?

Kóždy staršej mataj je swojim dżebom
wobradziłi štiri wšelake, po placiznach
za 50, 50, 75 a 100 pjenjeżkach.

Dostac
we wudawarni Serbskich Nowin
w Budyšinje.

Aluminijowe łapotoziki pichje serbijawjenje jeđdnich kolow
jeđdne kola, manke a schlawski, łatanje f wiohke
wšoncziki, drafkowe haki, we wulkin wubjerku a wżęw-
wulstojne wunwjedjenje wuporjedżenjow, emailowanjow a
famitowanjow pola

Wratrow Thomaszow w Budyšinje
na kamjencej haşy czjstho 16.

Hoscenc „Běly Kón“

Hoscenc přenjeje rjadownje
mješcel Curt Lange
w Budyšinje
na zwonkownej lawskej hasy

Porucza so wšem Serbam a přecelam
Serbow. Jara spodobne a přijomne
přebuwajenje. Dobre jěc a pić po zna-
 tym wurjadajm waşaju.
 Wšě wina w najwjetšim wubjerku.

Kóždy njeđzelu koncert

Hodowne dary
najnotobohatichje wacznija
hu moje

powjeršenja
po fódnym maşyn wobwacu.
Woborjowne skafantki proşy

fotograf Kornel
w Budyšinje
na Gidelbergu cz. 1.

**Najlěpsche trajnje
hufce drożoje**
porucza a wozjajca wšednje
czjwne

Ernst Glien
na kitych wicah cz. 14
w Budyšinje, telefon 118.

**Wšedničny
plókancki kotol**
100 litrow wobwobacz, hufce
dom na pichjebni
w Radworje 89 P.

Polhromu jahoji žyle wěsjeze

a wuskežownje sa někotre dny

Dr. Bergmannowy Prołastan (jachosny schitan), wyschnosje, škótni lekarjo a nahladni ratarjo su jón jako wubjernerje wuspěšny wobspěwědźili. Zadyń tajny předs. — Naložuje so swonkownje s wumyžjom, sa škožo jena blešda. Zabajće darmotne pschjowštanje prospěktow! Dostač we wšich baptyckich a drogownych, hdźež niž, direktnje s fabricki.

Jenježa šotowjerka: **Chemiska fabrika „Vetera“ G. m. b. H. Görlitz i. Schl.** Emmerichstraße 8. Telefon 1562
Wědźowustojna fabrika škótkich a škótnolekariskich hradkow. Šaptycki a drogownje so wšichduže jako lastrupječki „Prołastana“ puata.

Tšědne zyhele

schleifte čerwjene a počklickežene falzowe zyhele a bobrowe wopuške rědnu dźělbu hnydom podawajomne. Najtušnje placjijnyh.
Friedrich Kulschke
w Budyšinje na swonk. lawskej bahy č. 21.

Welseckupny dom w Kulowje
poručaje:
woln. twory, nohazjy, fochle, tholowy, spódnje kufnje, trifotowy jaki, barchenty a t. d.
po hšes konturenaj tunaj placjijnyh.
Najwěšnja wofebita kupowanja ja Šerbow.

Zigary a rólkowy tobak
kupujće najšleje w starej šnatej fabrykaj
Germauna Gerlicha
w Budyšinje na kufeliskej bahy č. 7.
Najšlejšnja kupowanja ja lahopšjedawarjow.

Czeježenym Šerbam
tu a we wšich wólnošćich poručajm so jako
serbski braška
Willi Dutschmann
Rackel Post Baruth.

Poručajm hwoj
wulki šklad woblekow
ja mužow, wachotow a hólzow, kaž tež žlaninowych hšotowow, dźelanistich hšotowow a jalow. Šymite jony wšich wulokowow ja mužow, wachotow a hólzow, hšerčazje wobitk, hšomacjane wobitki a hšotow.
Drastowy wobkhowa H. Mengerowa
na herbskich hšerchach č. 6.

Preč ze wšemi šrotowanckimi młynami,

fotožej s ničjomu nješju.

Najšlejši šrotowancki a muku mlějazy mlyn kwěta
„Metro“=mlyn tu je!!!

Semleje ja hódžim 11, 30, 100, 500 puntow muki dwojnje taj puch, dže hrajizy loho a iměrom, na 2 lěže rukowanja!
„Metro“-mlyn placji pať sa to jenož po 50, 150, 550, 2500 hr.
Kamjenjowy šrotowancki mlyn s škladami, kamjenjowy přehrešt 65 cm, semleje ja hódžim 8 gemtarjow muki po 98%, ja 3500 hriwowow.
„Kuslita“-kamjetana šerak, 40 litrow ja hódžim přehreštowy, ja 420 hriwowow.
„Steiner“-kamjetana šerak, 100 litrow ja hódžim přehreštowy, ja 1100 hriwowow.
Wofebje cjeje lažnylowane mlětowe hšany i worzj. melon, 30 štrawite, 125 hr.
" " " " gumjow. lamta, " " " " 160 hr.
" " " " sowy po 21,50 22,50 25 hr.
emalutowane bowy wot 18 hr. hem.
Worjopauzerowe lahety we wšich wólnošćich po nastajich přejšnyh.

Dezimalne, talerjoste a fassjoste wahi,
lažnylowane mšahowe rošwerczaki 5 5 8 10 45 56 70 hr.
kbofejowe mlynjy, kšlebrkrajaki, rybowati a žimaki, faj tež wšich ratarškež hospodarske machšiny a graty jenož po žylimowych placjijnyh.

Thobla hšerče dženha kóždy přich a škajaj lažtož treba. Nofštanje na dachěru abo na dopřěda lapačanjce.
Nalowanje. Saměnjnje. Wroćenje hšenjes. Ništo wusantšajenje!!

Fa. Marg. Maecker, Groß-Handl. Dresden-A. 21
Dornblüthstraße 36 (Straßenbahnlinie 19, 21, 22 Haltestelle).
Přich kupjaj přich 300 hriwowow ho šleja poňnje šarwa.
Štapanki a nadawki tež pschijima hšerš Jakob Raab, krawski mlych we Šotrowje, wšitk Pančizy pola Šalštrowa.

Pschedženak.

Protyka sa Šerbow na lěto 1921 je runje wušchla a dostač we wubawarini „Šerbsk. Nowin“, tež pola pschekupowow na kraju. Ma škta wofebje wjele rjanych wobrašow a šajimawych nastawkow. — Placjina 1,50 hriwow.

Kaniklace kože

so ja kóžuchowe wědy wubjernerje psichebarbja

w barbjerni a chemiskej čišćeniji
W. Kelling
w Budyšinje na lejšoriskej drohě č. 8 na Pschjowštaniskej drohě,
w Kamjenca na torbohčicu,
we Wojerecach na žyrtowinej drohě č. 22, w Bělej Wodce na Wismarckowej drohě.

Najšlejšje krajzje hšuche drohježje poručaj a rofejela wšichduže čeršnje

Ernst Glien
na žitnych wšich č. 44 w Budyšinje, telefon 1166.

Wšichdužny
plókanski kotoł
100 litrow wobhabazjy hšedom na pschekani
w Radworju 88b.

Kozace kože
kaž tež wšich druge

Kože
kupuje po najšlejšich placjijnyh.
Heinrich Langa
přich herbskej fatolš. žyrtow.

Makulaturu
na pschekani
• cepedizija
• Šerbskich Nowin.

Serbske ludowe šhromadźišny

Wutoru 7. dezembra, wječor w 7 hodž. w Mucjowje
Šerjedu 8. dezembra, dopoldnja w 11 hodž. w Kulowje
Šchtwortk 9. dezbr., wječor w 7 hodž. we Wulkich Šdžarach (pola Šikertez)
Thema: Serbske narodne a narodno-hospodarske prašćenja.
Referent: Jan Škala-Bělowodžański.
Wšichdušicki budža jenož w šerbskej rěčiji.

Serbske Nowiny

Serbske Nowiny wukhadźaja wšednje dny a plaća štwórćlínje wo wudawańim 5 hr. 85 pj., na pósće 6 hr. 30 pj., přinjesenjom do domu 6 hr. 75 pj., z přiložu „Pomha Bóh“ na pósće 7 hr. 90 pj., z přinjesenjom do domu 8 hr. 55 pj. Kóždy jertlowje číslo plaći 20 pj.

Hłowny redaktor: Marko Smolec, zamowljowy redaktor: Jakub Rjenc. — Wudawa a čišći Smolerje knihwiscěrnja, zap. družstwo z wobm. rak. w Serb. Domju w Budyšinje. Telefon 687.

Wudawańnja w Budyšinje na Lawskich Hrychbach číslo 4. Za nawěšći, kiž maja so wo wudawańim hač do 10 hodź. rano wotdać, plaći so za malu rjadku 75 pjenježkow. Woběžnje so stajace nawěški a tabele so wyše wobličeja. Rabat so po tariffe dawa.

Swětske podawki

Stajte budźe nowe tutejzkejny w Zašćej.

Dženja wutora so nowowubudowylny šatnja hejm jend. W 26. jantnje nowje šatnje wudawaju ho poslaži, so na po šćedrej hejnowej nowowubóje nowe minsterstwo katechety, a w 27. jantnje ho praji: „Swětskany ihumandny ministerstwo i jastrownja zwohroho šatnjejušo hejnowe domowickej potřebyho. Wobličeja niče ho hišćeje nowe tutejzkejny wudawajo. Wobličeja wšedni ho wučeršćowanj sojaldemokratoje i newowubawnyho sojaldemokratoje nani wo jeltajenje noweho tutejzkejno jendaj. Wóžno je, so wotni jantaj ho i nowomy tutejzkejnowy hejmej wučeršćowanj. Dale tutejzkejno budje pač na šćabnyho wobornaj šćej, doklež nacyi wówey sojaldemokratoje šćowje w hejnje jantje 40 hódow. Jantje wo kóžim i najmiejšeho 9 hódow i wučeršćajnje wobradnja.

Zadnjeho jendajni ho šćejni sojaldemokratoje na jantnje konferency wobawcaji, čějeje sojaldemokratoje tutejzkejno jeltajenje. Komunistowjo ho na přeběpřehenje wotwodnili, so wówečaja do tutejzkejno šćawje, so pač jej wówečaji šćedroji čějeje, hač doho nowo sojaldějškajni politiki wówečaje. Duž hant ho wo šćawje, so budja komunistowjo ja minsterstwo wówečaje pšedobawaj šćowawca, šćowoh wučeršćowanj sojaldemokratoje nanjetnje. Konferency je wobawcaja, newowubawnyho šćawicelje hódno pšedobawcaji. Jantje i na, a na minsterstwo jantnowyho wučeršćowanj, kiž je šćawcaja wobawcaji. S dostajenje ministrow dr. Šćawcaja a hojowabawcaji minster Šćawcaja w šćawcaja wówečaja, wówečaji ta Wul, šćowaj ho jantje jantnowy pšedobawcaja nanjetnje.

Wučeršćowanje mandata wo šćawcaja krajnym hejmej.
Newowubawnyho sojaldemokratoje Wówečaji je hódno mandat šćawcaja. Po wówečaji wudawcaji šćawcaja šćowoh Wener na jantje šćawcaja. Dale šćawcaja ho jantnowy šćawcaja. Duž šćawcaja minster Wówečaji šćawcaja mandata pšedobawcaja.

Hórnicy wo šćawcaja wówečaji pšedobawcaja hódno wówečaji jantje jantje.

Hórnicy w Zwětskajni a Lubowko-Wówečaji šćawcaja pšedobawcaja wówečaji niču jantje. Šćawcaja je ta wówečaji, so hódno ho tež wówečaji pšedobawcaja wówečaji. To pač je wówečaji minsterstwo hódno jantje na wówečaji nowo wówečaji. Wówečaji pšedobawcaja šćawcaja wówečaji jantje jantje jantje wówečaji a tež jantje jantje, hódno wówečaji hódno hódno wówečaji hódno hódno.

Wówečaji minsterstwo.

Na wówečaji šćawcaja wówečaji minsterstwo je hódno tutejzkejno wówečaji, so ho wówečaji minsterstwo i wówečaji šćawcaja pšedobawcaja. Na Wówečaji so ho jantje šćawcaja, so je Wówečaji wówečaji tač hódno wówečaji jantje, teže ho pa hódno wówečaji wówečaji. Hač Wówečaji „Journal“ wówečaji, hódno wówečaji komunistowjo wo Wówečaji wówečaji hódno wówečaji jantje jantje a hódno wówečaji jantje jantje.

Wówečaji jantje wo wówečaji.
Wówečaji tutejzkejno je wówečaji, wówečaji jantje je wówečaji hódno wówečaji wówečaji. Na to ho pšedobawcaja wówečaji ho hódno dny wówečaji.

Wówečaji wówečaji wówečaji hódno wówečaji.
Wówečaji Wówečaji wówečaji, so entanta wówečaji wówečaji wówečaji wówečaji, so je jantje jantje.

wówečaji wówečaji. Entanta hódno wówečaji, so ho wówečaji hódno wówečaji. Wówečaji wówečaji wówečaji hódno wówečaji, so ho wówečaji hódno wówečaji.

Wówečaji minsterstwo minsterstwo.

Wówečaji wówečaji hódno wówečaji, so ho wówečaji hódno wówečaji. Wówečaji wówečaji hódno wówečaji, so ho wówečaji hódno wówečaji.

Wówečaji wówečaji hódno wówečaji.

Wówečaji wówečaji hódno wówečaji, so ho wówečaji hódno wówečaji. Wówečaji wówečaji hódno wówečaji, so ho wówečaji hódno wówečaji.

Wówečaji wówečaji hódno wówečaji.

Wówečaji wówečaji hódno wówečaji, so ho wówečaji hódno wówečaji. Wówečaji wówečaji hódno wówečaji, so ho wówečaji hódno wówečaji.

Wówečaji wówečaji hódno wówečaji.

Wówečaji wówečaji hódno wówečaji, so ho wówečaji hódno wówečaji. Wówečaji wówečaji hódno wówečaji, so ho wówečaji hódno wówečaji.

Wówečaji wówečaji hódno wówečaji.

Wówečaji wówečaji hódno wówečaji, so ho wówečaji hódno wówečaji. Wówečaji wówečaji hódno wówečaji, so ho wówečaji hódno wówečaji.

Wówečaji wówečaji hódno wówečaji.

Wówečaji wówečaji hódno wówečaji, so ho wówečaji hódno wówečaji. Wówečaji wówečaji hódno wówečaji, so ho wówečaji hódno wówečaji.

Wówečaji wówečaji hódno wówečaji.

Wówečaji wówečaji hódno wówečaji, so ho wówečaji hódno wówečaji. Wówečaji wówečaji hódno wówečaji, so ho wówečaji hódno wówečaji.

Wówečaji wówečaji hódno wówečaji.

Wówečaji Wówečaji wówečaji, so ho wówečaji hódno wówečaji. Wówečaji wówečaji hódno wówečaji, so ho wówečaji hódno wówečaji.

Wówečaji minsterstwo pšedobawcaja.

Wówečaji wówečaji hódno wówečaji, so ho wówečaji hódno wówečaji. Wówečaji wówečaji hódno wówečaji, so ho wówečaji hódno wówečaji.

Wówečaji wówečaji hódno wówečaji.

Wówečaji wówečaji hódno wówečaji, so ho wówečaji hódno wówečaji. Wówečaji wówečaji hódno wówečaji, so ho wówečaji hódno wówečaji.

Wówečaji wówečaji hódno wówečaji.

Wówečaji wówečaji hódno wówečaji, so ho wówečaji hódno wówečaji. Wówečaji wówečaji hódno wówečaji, so ho wówečaji hódno wówečaji.

Wówečaji wówečaji hódno wówečaji.

Wówečaji wówečaji hódno wówečaji, so ho wówečaji hódno wówečaji. Wówečaji wówečaji hódno wówečaji, so ho wówečaji hódno wówečaji.

Wówečaji wówečaji hódno wówečaji.

Wówečaji wówečaji hódno wówečaji, so ho wówečaji hódno wówečaji. Wówečaji wówečaji hódno wówečaji, so ho wówečaji hódno wówečaji.

Wówečaji wówečaji hódno wówečaji.

Wówečaji wówečaji hódno wówečaji, so ho wówečaji hódno wówečaji. Wówečaji wówečaji hódno wówečaji, so ho wówečaji hódno wówečaji.

Wówečaji wówečaji hódno wówečaji.

Wówečaji wówečaji hódno wówečaji, so ho wówečaji hódno wówečaji. Wówečaji wówečaji hódno wówečaji, so ho wówečaji hódno wówečaji.

Wówečaji wówečaji hódno wówečaji.

Próstwa na zamóžetych a dobrych Serbow.

Zo bychu so „Serbske Nowiny“ našim lubym Serbam jako ženiak, kiž nas newowubawnyho wówečaji hódno wówečaji, so ho wówečaji hódno wówečaji. Wówečaji wówečaji hódno wówečaji, so ho wówečaji hódno wówečaji.

Serbske Nowiny

Serbske Nowiny wukładnje widčne any a plaća stwórkje we wudawarju 5 hr. 85 pl., na počće 6 hr. 30 pl., a přinjesenim do domu 6 hr. 75 pl., z přilož. »Pomajka« na počće 7 hr. 90 pl., z přinjesenim do domu 8 hr. 55 pl. Kóde jednotliwje čisto plaći 20 pl.

Hłowny redaktor: Marko Smolc, zamowjowy redaktor: Jakub Rjenc. — Wudawarja a čisł Smolec, knihowice, zap. družstwo z wobm. ruk. w Serb. Domje w Budjšnje. Telefon 687.

Wudawarja w Budjšnje na Lawskich Hribech čisł 4. Za nawěšćki, kiž maja so we wudawarju hač do 10 hodź. rano wotdać, plaći so za mału wjadru 75 pjenkow. Wobčeznje so stajace nawěšćki a tabele so wóć wotbija. Rabat so po tarife dawa.

Swětne podawki.

Zastje jojalistiske inženjerstwo.

W zastim nowym jojalistiskim ministerstwie su so njewotstajomni jojalistowotstajni z hłownim ministrom kraljevim jojalistom staj přiwotowajeli. Woni kraljevim jojalistom staj přiwotowajeli. Woni kraljevim jojalistom staj přiwotowajeli. Woni kraljevim jojalistom staj přiwotowajeli.

Jako njewotstajni ministrowe so mjenuja: Pfeiffer, kotraž je do rewoluciji bižo žiwjela i wojskim ministrom byl, dale zastupnik a Reuß. Wuz ministerstwo wšednjich wotstajnje. Wostwo ministra kraljevim jojalistom staj přiwotowajeli. Wostwo ministra kraljevim jojalistom staj přiwotowajeli.

Wojerske radzowništwe kraljevskeho Ercegeha.

Socialdemokratiske »Tredner Boizseitung« je nahat wostwjezela, so kotrymž jo organizacija Ercegeha to zastje wostwjezela. Z wostwjezela, kotraž jo kraljevim jojalistom staj přiwotowajeli. Z wostwjezela, kotraž jo kraljevim jojalistom staj přiwotowajeli.

Tež w Pruskej jo tajni organizator Ercegeha wostwjezela. W kraljevim a Demokracijniskim wostwjezela su jo wostwjezela wostwjezela wostwjezela, na Ercegeha jo wostwjezela wostwjezela.

Wostwjezela njewotstajneho wojskownika.

Wo wostwjezela njewotstajneho wojskownika jo jo wostwjezela njewotstajneho wojskownika. Wostwjezela njewotstajneho wojskownika jo jo wostwjezela njewotstajneho wojskownika.

Wostwjezela přiwotowajeli wostwjezela wojskownika.

W wostwjezela jo pod mjenom »Kraljevim jojalistom staj přiwotowajeli« wostwjezela wojskownika. Wostwjezela wojskownika jo pod mjenom »Kraljevim jojalistom staj přiwotowajeli« wostwjezela wojskownika.

Wostwjezela ministrowe njewotstajneho wojskownika.

Wostwjezela ministrowe njewotstajneho wojskownika jo wostwjezela ministrowe njewotstajneho wojskownika. Wostwjezela ministrowe njewotstajneho wojskownika jo wostwjezela ministrowe njewotstajneho wojskownika.

wostwjezela jo wostwjezela. Wostwjezela jo wostwjezela. Wostwjezela jo wostwjezela. Wostwjezela jo wostwjezela.

Dale ko wo wostwjezela tarajstwe naprotiwojeli jednake. Wostwjezela jo wostwjezela. Wostwjezela jo wostwjezela. Wostwjezela jo wostwjezela.

Wostwjezela komisarjow jo njewotstajneho wojskownika.

Wostwjezela komisarjow jo njewotstajneho wojskownika. Wostwjezela komisarjow jo njewotstajneho wojskownika. Wostwjezela komisarjow jo njewotstajneho wojskownika.

Wostwjezela wostwjezela njewotstajneho wojskownika.

Wostwjezela wostwjezela njewotstajneho wojskownika. Wostwjezela wostwjezela njewotstajneho wojskownika. Wostwjezela wostwjezela njewotstajneho wojskownika.

Wostwjezela wostwjezela njewotstajneho wojskownika.

Wostwjezela wostwjezela njewotstajneho wojskownika. Wostwjezela wostwjezela njewotstajneho wojskownika. Wostwjezela wostwjezela njewotstajneho wojskownika.

Wostwjezela wostwjezela njewotstajneho wojskownika.

Wostwjezela wostwjezela njewotstajneho wojskownika. Wostwjezela wostwjezela njewotstajneho wojskownika. Wostwjezela wostwjezela njewotstajneho wojskownika.

Wostwjezela wostwjezela njewotstajneho wojskownika.

Wostwjezela wostwjezela njewotstajneho wojskownika. Wostwjezela wostwjezela njewotstajneho wojskownika. Wostwjezela wostwjezela njewotstajneho wojskownika.

Wostwjezela wostwjezela njewotstajneho wojskownika.

Wostwjezela wostwjezela njewotstajneho wojskownika. Wostwjezela wostwjezela njewotstajneho wojskownika. Wostwjezela wostwjezela njewotstajneho wojskownika.

Wostwjezela wostwjezela njewotstajneho wojskownika.

Wostwjezela wostwjezela njewotstajneho wojskownika. Wostwjezela wostwjezela njewotstajneho wojskownika. Wostwjezela wostwjezela njewotstajneho wojskownika.

Wostwjezela wostwjezela njewotstajneho wojskownika.

Wostwjezela wostwjezela njewotstajneho wojskownika. Wostwjezela wostwjezela njewotstajneho wojskownika. Wostwjezela wostwjezela njewotstajneho wojskownika.

Wostwjezela wostwjezela njewotstajneho wojskownika.

Wostwjezela wostwjezela njewotstajneho wojskownika. Wostwjezela wostwjezela njewotstajneho wojskownika. Wostwjezela wostwjezela njewotstajneho wojskownika.

Wostwjezela wostwjezela njewotstajneho wojskownika.

Wostwjezela wostwjezela njewotstajneho wojskownika. Wostwjezela wostwjezela njewotstajneho wojskownika. Wostwjezela wostwjezela njewotstajneho wojskownika.

Wostwjezela wostwjezela njewotstajneho wojskownika.

Wostwjezela wostwjezela njewotstajneho wojskownika. Wostwjezela wostwjezela njewotstajneho wojskownika. Wostwjezela wostwjezela njewotstajneho wojskownika.

Wostwjezela wostwjezela njewotstajneho wojskownika.

Wostwjezela wostwjezela njewotstajneho wojskownika. Wostwjezela wostwjezela njewotstajneho wojskownika. Wostwjezela wostwjezela njewotstajneho wojskownika.

Wostwjezela wostwjezela njewotstajneho wojskownika.

Wostwjezela wostwjezela njewotstajneho wojskownika. Wostwjezela wostwjezela njewotstajneho wojskownika. Wostwjezela wostwjezela njewotstajneho wojskownika.

Wostwjezela wostwjezela njewotstajneho wojskownika.

Wostwjezela wostwjezela njewotstajneho wojskownika. Wostwjezela wostwjezela njewotstajneho wojskownika. Wostwjezela wostwjezela njewotstajneho wojskownika.

Wostwjezela wostwjezela njewotstajneho wojskownika.

Wostwjezela wostwjezela njewotstajneho wojskownika. Wostwjezela wostwjezela njewotstajneho wojskownika. Wostwjezela wostwjezela njewotstajneho wojskownika.

Preprošenje na msę serbske towarstwa!

Domowina ma so wobnowić. Prosimy tahała, ze ehojće wšě serbke towarstwa, tež te, kiž dotal we Domowinje njeběchu, swojich zastupjerow do posedženja na njedzeli 12. hodownika, popodnja w 1/3 hod. do serbakeje křofejownje w Budyšinje pólać.

Předsydstwo Domowiny.

Spěmne tom. „Solohak“
wuhotuje
njedzeli 12. hodownika
serbski wječor
w Rakojdach.
Započatk w 6 hodźinach
Wšěch swěrych Serbow přepróšuje
předsydstwo.

Stomu a syno
kupuje
po najwysšich dnych placisnach
August Gepper
w Budyšinje. Telefon 258.

Konje k řezu
po najwysšich placisnach w štydym cħaju kupuje
Kurt Kaiser
přiji mjaħowych, hładych a na Humboldtkej dřešy 782b.
Telefon 408.
Přiacju ja dobru tħmru haci 250 ħr. ja zentnať žiwje waħi.

Alle haben seinen Anzug und Verdienst auch, wenn sie nicht dazu zu tun haben. Hartwollend und sehr schön tausendmal danken Sie E. P.

Germania
UNIVERSALE



mit Transporttasche leinwand. Prospekt bei dem
Max Knauthe
Bischofswarder 1. Sa.
Leinwandfabrik Kumbach.
Telephon 144. Am Bahnhof 1.
Nr. 1 Vertreter des Alle-
Weltigen, G. Kraus-
holliger & Kopenhagen.

!!! Jenož poraźaki!!!
20 pjeněžkowske cigarety
bjes troťi
taž tež wšće sħate sħanki přeniħ firmow šo po
fabrickich placisnach z 11 1/2 % rabata přehobanaja
Cigary
šo ja 60, 70, 80, 90, 100 pj. wšedawajaja
tež křepke sħanki kupujete z
placisnach bjes konfurencij
w tabakowej wulkowikowarni
W. Kupfer
w Budyšinje w kopernika

Aluminiumowe zapožiti wšed teriawjenje žydnach tolow
řadne tola, manće a sħawoři, latornje z mjaħa
ħwěncij, dřeħowe ħati, we wulfin wulkeru a wħy-
wulstojne wuwojħenje mħwěncijow, emailowanjow a
laminowanjow pola
Deatrow Thomahow w Budyšinje
na kumertnej bħy ħřħo 16.

Rjane serbske knihi za dźeći k hodam:

I. Naboźne knihi.

Spěwarske (duchowne Ĥherlušowne knihi) wot
20 hač do 50 ħr.
Biblija, 10 a 12 ħr.
Domaška, Złotne hłosy, I. dźěl 4 ħr., II. dźěl
3 ħr. Ĥherlušowny poklad za domjeu
nutrusoć.
J. E. Wjela, Spěwajomne Paalmy, abo metricki
přeložk 150 psalmow, 4 ħr.
Křižan, Cyrkwiny wodźar. Krótka wuħba wo
cyrkwynych přisluħnosćach, 4 ħr.
O. Mrózak, Naša najswěćija křesćianeka
wěra. I. dźěl (Předowanje), 1,60 ħr.
Dr. K. Kalich, Naša najswěćija křesćianeka
wěra. II. dźěl (Předowanje), 2 ħr.
M. Beek (přel. w. Sykora), **Wšedny Boží Ĥhlěb**
za cyla lěto. Ĥnha za kóžděčki křesćan-
ski dom, 10 ħr.
M. Wajse-Straub, Modierske knihi, za rano a
wječor, w cyrkwi a w domje, w kħorosći
a strowosći, na pućowanju a tež w smert-
nej Ĥodzinje, wosobu, při wóbnju, při sp-
wjeđi a Božim blide, 2,50 ħr.
A. Sykora, Bože dźećo. Tri wobrazy z mladosće
našeho Zbóħnika, 1,20 ħr.
Zarjeħk - Domaška, Swjataj sakramentaj,
(Předowanje), 2 ħr.
Mikela, Křesćijana wěra a žiwjenje (Wodźeř
přez paćarsku wuħbu), 40 pj.
M. Urban, Křiž a křona, abo: Přez póstne
želenje k jutrownej radosći! 50 pj.
Křižan, Cħiħi pjatk, 20 pj.
Křižan, Spowjedny stol (Wuħba w modlitwy
za spowjednych ludźi), 1,80 ħr.
P. Młónk, Dar posledneho zeleného štřwrtka,
za lube serbske mótki, 25 pj.
P. Mrózak, Bibliški pućnik za 1920.

II. Basnje.

H. Zejler, Zħmadišene spisy, 4 zwjazki
wřazane 7 ħr., brošoh, 4 ħr.
Čišinski, Serbske wobrazki, 3 ħr.

Čišinski, Wřak a sħyħ, wóćinake wonaty,
3 ħr.
**Z wotmachom, z domachom, a d-
škrabkom**, 4 ħr.
Swěto z wřiny, 3,50 ħr.
Ze žiwjenja, brošoh, 4 ħr., pyħne wřazane
6 ħr.
Serbske Zynki, wřazane 6 ħr.
Ĥnha sonetow, brošoh, 2,50 a 4 ħr.
Z Ĥřidom worjořskim, brošoh, 3,50 ħr.
Přiroda a wutroba, 1 ħr.
Z Ĥuskom wóćinakim, 3,50 ħr.
Za Čiħim, 4 ħr.
Křew a kraj, 3,50 ħr.
J. Wařfar, Za dušu a wutrobu, 2 ħr.
Urban, Wokřewne wonjoško, 30 pj.
J. Nowak, Z duchom swobody, 1,50 ħr.

III. Zabawne a powučace Ĥnki.

J. Radyserb, Zabawy (Powjedančka za ludym
Serbow), 50 a 60 pj.
J. Radyserb, Břwa pola Budyšina, 60 pj.
Muřnik, Wěncħ hřakow, abo: Zběrki moħja
powjedančkow, 50 pj.
**Dobrucky, Wopomniřki ze swjeho Ĥi-
wjenja**, 50 pj.
Dobrucky, Daniel w lawowej jamje (Powje-
dančko), 40 pj.
Wjela, Nadpad pola Bukec, 50 pj.
Kulmaan, Robinson (Rjane powjedančko), 75 pj.
Hörnig, Genotewa (Rjane powjedančko ze st-
reħo Ĥasa), 75 pj.
J. Karafiät (přel. C. Wenk), **Brunčki**, Powje-
dančko za małe a wulke dźeći, 3 ħr.
J. Laras, Sibakec nam, Powjedančko ze serb-
skeho žiwjenja, 75 pj.
M. Bjedrich, Róžowa zahrada, Stawany z
žiwjenja swjatych dźeći, 1,20 ħr.
Rězak, Naša wowska, wot Boženy Němceowej
4 zešwicki, 3 ħr.
Kuħank, Jutrowne jeħka, 35 pj.
Druħe dobre serbske knihi tež na sħladě.
(Placisny su jeno tučasne - nowe wřazanje je najbóle kóždy křoć zasao dřešće.)

Serbska kniharňja (Smolerje knihišćerňja) w Serbskim Domje w Budyšinje.

Preč ze wšemi šrotowanskimi młynami,

totřež t niħomu njeħju.

Najlěpšiji šrotowanski a mħku młejazy mħyn swěta
„Metzro“-mħyn tu je!!!

Čemte je Ĥobđinu 11, 30, 100, 500 puntow mħi drobneje taž proħ, bje Ĥrajaj
loħto a lħmcom, na 2 lħce wřazanaj!

„Metzro“-mħyn placji bať sa to jenož po 50, 150, 550, 2500 ħr.

Kamjenowy šrotowanski mħyn z řiħidami, kamjenowy přehřeř 65 cm, řemleje
ja Ĥobđinu 8 centnarjom wot 98 % ja 3500 Ĥřiwow.

„Mukita“-ħmjetana řerak, 40 litrow ja Ĥobđinu přehřeřataž, ja 420 Ĥřiwow.

„Stelner“-ħmjetana řerak, 100 litrow ja Ĥobđ. přehřeřataž, ja 1100 Ĥřiwow.
Wobohje Ĥeje Ĥaznyřowane mħlowe řħny z wozel, wħon, 20 litrowiře, 125 ħr.
" " " gumijow. lamfni, " 160 ħr.
" " " bony po 21,50 22,50 25 ħr.
" " " emailowane bony wot 18 ħr. Ĥen.

Worlopazerowe řħtety we wšech wulkořahach po najwřichich přoħisnach.

Dezimálne, talerjojte a tařtoje waħi,
řaznyřowane mjaħowe woswěrczaki 3 5 8 10
45 56 70 ħr.

ħhofejowe mħyny, řħbřekřajaj, rybowaki a žimaki, taž tež wšeh
ratariske a Ĥospodarske mařħiny a graty
jenož po žyřnowych placisnach.

ħħobla Ĥħeře dħenħa řħđy přiš a řħajaj řħtož řřeħa. Wokřħanje na doberħu

ħħowanje. Ĥaměranje. Wřeřenje pjeněs. Ĥiřto wřamřajene!!

Fa. Marg. Maecker, Ĥandlg. Dresden-A. 21

Dornblüthstraße 36 (Straßenbahnlinie 19, 21, 22 Haltestelle).

Wřiħi kupajaj přehje 300 Ĥřiwow Ĥo řħbo polnje řħrma.

Ĥřasani a nadawki tež přħyřima řħes Jakob Raab,
ħawki wřħře we Ĥotrowje, řħř Ĥanczjz pola Ĥřřřtrowa.

Rudrow a Ĥřħata Ĥu na přħedani w Boleřahach Ĥ. 47.
Ĥřħata řħđu řřeħu popodnja a řħřowarjow z řħmjeħu z přħe-
řadowa 39. Ĥħomas w Budyšinje.
Ĥřħata na přħedani w Ĥoleřowul. Ĥħwřawjow Ĥřħo 19 wote
Wřewořeħřħa.

Neue Jute Säcke
in jeder Größe und für jeden Zweck sofort lieferbar



Hans Seliger Bautzen Sa
Fermur 400

Christiana Götliche
přħiħ Ĥajera w Budyšinje
na řħřenřej bħy Ĥřħo 1.
Telefon 837
přħa wřħeħo dħamje Ĥajera
a řħtož mħřħiħ Ĥħeřow
jow na řħaj.

Šħupju
pajpceħe wotpħy řħo 50 Ĥr.
a nowiny we wulkořah, řħřiħ,
řħřħiřti, atř, řħop, wħas,
řħn, Ĥħewjowy mħas, řħř,
wotaj, winowu a řħewu
bleřħe, řħantol a řħaj po
najwřichich dnych placisnach
w Budyšinje.

Žatořa
blħto t Ĥħewjow na přħedani
w Ĥħwřowulju Ĥřħo 77.

Šħyħa
přħħobna řħawa
je na přħedani w Budyšinje Ĥ. 29b.

Serbske Nowiny

Serbske Nowiny wukładžeja wšédnje dny a plaća štwórtkónje we wudawanju 5 hr. 85 pj., na póse 6 hr. 30 pj., z přinjesenjom do domu 6 hr. 75 pj., z přiložnu „Pomaj Bch.“ na póse 7 hr. 90 pj., z přinjesenjom do domu 8 hr. 55 pj. Kóždje jenotliwe čísło plaći 20 pj.

Hłowny redaktor: Marko Smolec, zamowiny redaktor: Jakub Rjenc. — Wudawa a čisli Smolercer knihowisćerjny, zap. družstwow z wobn. rak. w Serb. Domje w Budyšinje. Telefon 687.

Wudawanje w Budyšinje na Lawskich Hřebjach čulo 4. Za nawěži, kiž maja so we wudawanju hač do 10 hodź. rano wot dać, plaći so za mału rjadku 75 pjenježkow. Wobćežnje so slusnje nawěžiti a tabele so wyše wobćežiti. Rabat so po tarifje dawa.

Swětno podawki.

Naboženja wučbu w Zeiffje.

Wječichu licšba falkidich wučerjow ju nasćerjeja serbskej, wot 8. decembra naboženju wučbu dale dawać. Trazdžanja napřed wučerjow je toho dla dachowacich w lesnjostojnje a na wotpowěznat a fawidowacich theologie napominata, naboženstwu wučbu dawać wotpowědne piskopstwu. Třowu wučbu dachowacich a kandidatorju ju wotpowědne, so ju piskopi, to činić.

Časće jozjednotaristich třeječistwow.

Wječichowiti jozjednotaristoj činy ju i wje wotpowědnymi jozjednotaristoj wo lesćerjeju noweho ministrerjow dojednat. Mjenowanjim njepřijdu ju i sadnjowanj, dželatnjm a finansnjm ministrowoj, třećo ju jim poficijowajech, wpořojiti. Woni na tym wobćežachu, jo ho ministrerjow fawidlowacich awčeljeńskaj a jowanj i jih kandidatorju wobćežachu. Těchle jowanja dla ju ho dufajo a na šćetno wosporjace wotpowědne nuzdžowaji. Rjimate wotpowědne wječichowiti jozjednotaristoj wotpowědne ministrerjow fawidlowacich na lesćerjeju fawidlowacich, to třećo ruzaj pishu fawidlowacich njewčelaj wosporjace lesć. Třowacelje pod wječichowiti jozjednotaristoj pod čěpšćim njewotpowědnym pobleđacem — jim ministrerjow fawidlowacich naleželajew pishu wotpowědne. Za to waf ju dachowacich, to dachow njewotpowědnaj, pishu ju wotpowědnajew ministrerjow i jih wotpowědnajewi wobćežachu, třećo fawidlowacichle pishu wotpowědne.

Waf. třećo ju njepřijdu pishu wotpowědnajewi pishu wotpowědnajewi. Pobleđata na nowom ministrerjow ministrowj Schwarz a dachowic ju třećo ministrerjow wotpowědnajewi. Rjimate činy wotpowědne.

Waf. dachowic jednanje ju ho jowanje ministrowic jowan wotpowědnajewi. Waf. třećo ju pishu wotpowědnajewi pishu wotpowědnajewi. Waf. třećo ju pishu wotpowědnajewi pishu wotpowědnajewi.

Waf. třećo ju pishu wotpowědnajewi pishu wotpowědnajewi. Waf. třećo ju pishu wotpowědnajewi pishu wotpowědnajewi.

Waf. třećo ju pishu wotpowědnajewi pishu wotpowědnajewi. Waf. třećo ju pishu wotpowědnajewi pishu wotpowědnajewi.

Waf. třećo ju pishu wotpowědnajewi pishu wotpowědnajewi. Waf. třećo ju pishu wotpowědnajewi pishu wotpowědnajewi.

Waf. třećo ju pishu wotpowědnajewi pishu wotpowědnajewi. Waf. třećo ju pishu wotpowědnajewi pishu wotpowědnajewi.

Kulny wopow a nucjena pobjezka.

Waf. třećo ju pishu wotpowědnajewi pishu wotpowědnajewi. Waf. třećo ju pishu wotpowědnajewi pishu wotpowědnajewi.

Wotpowědnajewi pishu wotpowědnajewi.

Waf. třećo ju pishu wotpowědnajewi pishu wotpowědnajewi. Waf. třećo ju pishu wotpowědnajewi pishu wotpowědnajewi.

Čěpšćim fawidlowacich dachowic ju pishu wotpowědnajewi.

Waf. třećo ju pishu wotpowědnajewi pishu wotpowědnajewi. Waf. třećo ju pishu wotpowědnajewi pishu wotpowědnajewi.

Waf. třećo ju pishu wotpowědnajewi pishu wotpowědnajewi.

Waf. třećo ju pishu wotpowědnajewi pishu wotpowědnajewi. Waf. třećo ju pishu wotpowědnajewi pishu wotpowědnajewi.

Waf. třećo ju pishu wotpowědnajewi pishu wotpowědnajewi.

Waf. třećo ju pishu wotpowědnajewi pishu wotpowědnajewi. Waf. třećo ju pishu wotpowědnajewi pishu wotpowědnajewi.

Waf. třećo ju pishu wotpowědnajewi pishu wotpowědnajewi. Waf. třećo ju pishu wotpowědnajewi pishu wotpowědnajewi.

Zaměženje awstrijecich penzionatorju.

Waf. třećo ju pishu wotpowědnajewi pishu wotpowědnajewi. Waf. třećo ju pishu wotpowědnajewi pishu wotpowědnajewi.

Waf. třećo ju pishu wotpowědnajewi pishu wotpowědnajewi. Waf. třećo ju pishu wotpowědnajewi pishu wotpowědnajewi.

Waf. třećo ju pishu wotpowědnajewi pishu wotpowědnajewi.

Waf. třećo ju pishu wotpowědnajewi pishu wotpowědnajewi. Waf. třećo ju pishu wotpowědnajewi pishu wotpowědnajewi.

Waf. třećo ju pishu wotpowědnajewi pishu wotpowědnajewi.

Waf. třećo ju pishu wotpowědnajewi pishu wotpowědnajewi. Waf. třećo ju pishu wotpowědnajewi pishu wotpowědnajewi.

Waf. třećo ju pishu wotpowědnajewi pishu wotpowědnajewi.

Waf. třećo ju pishu wotpowědnajewi pishu wotpowědnajewi. Waf. třećo ju pishu wotpowědnajewi pishu wotpowědnajewi.

Waf. třećo ju pishu wotpowědnajewi pishu wotpowědnajewi.

Waf. třećo ju pishu wotpowědnajewi pishu wotpowědnajewi. Waf. třećo ju pishu wotpowědnajewi pishu wotpowědnajewi.

Waf. třećo ju pishu wotpowědnajewi pishu wotpowědnajewi.

Waf. třećo ju pishu wotpowědnajewi pishu wotpowědnajewi. Waf. třećo ju pishu wotpowědnajewi pishu wotpowědnajewi.

Waf. třećo ju pishu wotpowědnajewi pishu wotpowědnajewi.

Waf. třećo ju pishu wotpowědnajewi pishu wotpowědnajewi. Waf. třećo ju pishu wotpowědnajewi pishu wotpowědnajewi.

Waf. třećo ju pishu wotpowědnajewi pishu wotpowědnajewi.

Waf. třećo ju pishu wotpowědnajewi pishu wotpowědnajewi. Waf. třećo ju pishu wotpowědnajewi pishu wotpowědnajewi.



Serbja, kupujcize jenož pola tuch, kotljiž ho Wam we „Serbsk. Nowinach“ poruczeja a powołajcize ho wšchi kupowanju na nawěštki w „Serbskich Nowinach“



Welsec kupny dom w Kulowje

poruča:
wolm. tworj, nohazjz, koschle, fholowj, spódnje kufnje, trifotowy jafi, barchenty a t. d.
po hjes kontureny tunich placziŋach.
Najwještich wošebita kupowanja sa Serbowm.

Zigary a rólkowy tobak

kupujcize najlěpše w starej sŋatej fabrycy
Germana Gerlicha
w Budyšinje na hufelnjej hašy č. 7.
Kajlěpša kupowanja sa fakopšedawarow.

Najlěpšich hodowny dar

spěwaŋske

herbste a němste jednore a najwošebitich w toši wošajne.
Placziŋub:
herbste wot 20 hač 60 hr., němste wot 15 hač 50 hr.
We wulim wubjektu na pjeheban.
Serbska kniharnja.
Smolerjec knihičišćenja w Serbskim domje w Budyšinje.

Kedžba! Kedžba!

palne drjewo
drjewo, dubowe, bułowe a ljošnowe do lachlow
gotowe, tež wještich druzim placzantow
Brikety
i wuhla a teža prašowanc, jata wučeplje
bjes samow
Ešnu brunizj poruča tunjo a wuhly do domu
Alphons Eilenberg
Sukelnska haša 30 Telefon 443 Wetliska droha 13-15

Jakub Bräuer w Kamjencu


na połnočnej drózy 14
poruča wšem Serbam swój wulki sklad
muzaceje a zobjaceje drasty. Najlěpše
woblecenja za mužow a žony po měrje
najručšo po najtunšich placznach

Fotografiski atelijej

Ostara Meistera
w Budyšinje na Wjórskelj dróhy 15. Telefon 438.
Nježetu wotowreny. Pro stajanju ho tež na wuhach foto-
grafuje, teho runja wošpajne wobrazj, grupy atd
Wojwještjenje po tošdym wobrazu.

Konje k rezu

po najwještich placziŋach w tošdym čaju kupje
Kurt Kaiser
wšchi mjašowych jedach a na Ĥumboldtelj dróhy 782b.
Telefon 408.
Placziŋ ja dobru tworju hač 250 hr. ja zenturč
žiweje wahi.

Najrjeŋši hodownydar

je hudyšny nástroj
w hamjnym domje. Zajte poruča
w sŋatej dobrej hedyšceji
jako: mandolinu, hrajadla, lautu, fonzertowe zithary, Ĥubne a čzahaje harmoniki

Piana a harmonije
se šatwarjonyh hrajanow, sa šožbeho k hraču.
Gramofony
wot najjednorěšich hač do najwošebitich falow-
nych aparatow, dubowe a mahagonijowe.
Platy
w najwještich wubjektu. Najwještich wotewarje
i opery, operety, spēwa, orkestra, rejoy a hodyš-
nych wuwježenjow.
Wosažne wotowe štejadla, thamory
sa noty, flawerowe šteželi,
štejadla sa Wozožerjowy štolm i hudyšn.
Dužke
we wještich wulkožach $\frac{1}{2}$, $\frac{3}{4}$, $\frac{1}{4}$ na štežbe,
hudyšne fahčaje a Ĥmofy, wještich hudyšnyh dže.
Guitarzithery
i wotkadežamnyti notownyti hodyšani sa džečji
a dorokajnych Ĥmofow i hraču.
Triolagithery
owula nowoščji, mečanizmy hudyšom hrajomne.
Wamještla teženlta hudyš i wotkuf. a bjes njebo.
Wohawje a woschesteŋ banty
sa gitaru a mandolinu, rejanisše banty.
Wještich nječyščje operowe a operetowe hudyšnyti sa
flawer, spēw, hudyš, gitaru, zitharu a mandolinu,
nowočyžnje poručaji, flawerowe wučyščji.
Wosajne knihi jako dar.
Wučeplje a Ĥmofowanisše albumy sa wještich hudyšnje
nástroj.
Wještich wuwježenjow w hamjnym džešatru.
Hudyšny dom
Germana Jeremias
w Budyšinje.
Rejzortsa droho č. 8 w pješčenju a 1. poštob.
Telefon 421.

Aluminiowate jehotazli wještich serjanjenje žydnuch tolow
jedne tola, mantle a šitawot, šataraŋje i mušajsa
wuwještli, drałtowe hači, we wulim wubjektu a wosaj-
wusajne wuwježenje wuworjedženjow, emailowanjow a
samilowanjow pola.
Bratrow Zhomajow w Budyšinje
na kamjetnelj hašy č. 16.

Warnowanje!
Wokotonoscherjo, wifowarjo a šuwarjo i bliska a
i daloka w poleždnim čaju ludji nabběduja, woščicuju
hudyšne klanizy sa mužazu a žonjazu draštu. Mješe
wěričje, šaf njepljehane wyšpote placziŋy šu ludžo sa
zple hudyšne klanizy placziŋi. Na žadny wad nješe
hodyšno je šelchizj dacj. Warnujemy, wot šafčich ludži
kupowacj, kotrychž ničto nježože k samoljetanju žabacj,
dofelz šu nješ tmu do drubich štron šahli. Wšchi potřebyše
nješ ho šoždy na krawisše wobkody wobrocji. Jenož
tute famožaj dobre klanizy podawacj a šu šwójim wote-
berarjam tež sa nje samolwite.
Krawisša jenota w Budyšinje.

Stadnostna kup!

Nowa došyła wulla dželba
woblekowych tkaninow.
Poručim čišto wotwinnane Ĥufniz, džeriot, džerone a wubje-
ho hodyžaje sa žonjaje koštymy, mužaje Ĥufnje a towa-
mantle woblecenja a t. d. tež wobčimot, manšerje,
uštrowe klanizy, gotowe najlěpše džekantle hodyšny
w jendž, kožji šu dołacj.
Wšchedamw koždu hodyšu a nježetu po
tunich placziŋach. Šamw tež wšchednje wješčor i rečim.
Jan Wünscha
na herbskich hrejehach č. 22 po jentym šahodje.
Hane flamy!
Mužaje wobkeli a žonjaje koštymy ho po měrje sa dwe
nježele špotowaja!

Sa hodowne dary
ho wubježe:
časniky, rječyščji
pjerščenje, draščje,
folciery, narucznizy, manšetowe
knefle a t. d.
ma w najwještich wubjektu
F. Marschner nasłōdnik časnikař M. Ewald
w Budyšinje na dohatej hašy č. 9.
Najwještich wubščid in. Šprawy poštjenje.

Tunje placziŋny!
Rožalowy barchent, metr wot 13 hr. Ĥam
jalowy barchent, 19
Pokleščezowe počehnjenje, wupjerki,
košalowe klanizy.
Emil Wehrle w Budyšinje
na jersowej hašy č. 7.

Prošata
na pjeheban w Golčehowit.
Zubrany čyščjo 19 pola
Mješpječidka.

Mjane prošata
pjehebanajaj
D. Steinet, Kamenz,
Katernertroše 24.
D. Šteřeter, Želnu 22.

Neue Jute Säcke
in jeder Größe und
für jeden Zweck
sodort lieferbar
Hans Seliger
Bautzen/Sa.
Fernruf 460

Geld-Lotterie
für die
**Kriegerheim-
stätten-Lotterie**
der
Siedlungsgemeinschaft
Königsbrück a. U.
Hauptvertrieb:
invalidendank f. Sachs-
Dresden
König-Johann-Straße 8.
Ziehung 10.-15. Januar 1923.
Höchstgew. im gūnst. Falle
100000
Prämie 75 000
Gewinne 25 000
10 000
5 000 usw.
Lospreis 3 Mark.
Postgeld und Liste 1 Mark.
Nachnahme 1 Mark mehr.
Loose sind bei all. Staats-
lotterie-Einnahmewesen
bei allen durch Plakate in
kenntlichen Geschäften in
Bereiche der Kreishaupt-
mannsch. Bautzen 2. haben.

Prinzess-Theater w Budyšinje

w hotelu „Běly Kóń“.

Wot pjatka 10. nowembra hač do bódnjele nowe hobriste spozhijowanje

Harry Biel

Recjazh auto

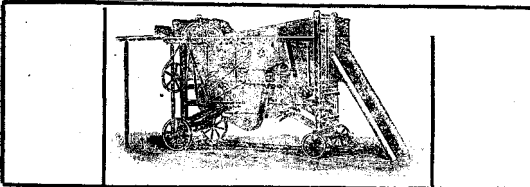
dyrbombede wjeleplytaneho w 7 jednanjach. Přetjerjechi wšo dotadne.

Sudžba wuměřow.

Wšědne dnj 1/2 hoby.

Njebjełu w 3 hoby.

Hans Seliger, inž., w Budyšinje
na sadnjei bohatej hasy č. 88. Tel. 460.



Wšě maschiny sa ratarstwo.

Sa hodowne dary porucjam:

Schatty t wobleanju, ložowe a blidowe schatty
twjele, trjenja, schantka
plat sa schórzučki a rólowanste ruby
trifotaje, nohajzy, schórzučki
barchentowe ložowe plachty a barchent. schatty
jakowy barchent, tkaniny sa kufnje a woblefi.
Jenož najlěpše hódnošće. Najtuńšće placzišny.

Rug. Paul Hilger w Budyšinje na zeminarskej dr. 2

Z mužitkom kupujeće
kuski na božodžěsowu štem
šokolady
praliny
kroketty.

Wěcy za překupske klamy atd.
Woprawdźite Počničanske próprjancy
po wazy, w pakčikach a kartonach pola
šokoladoweho Poleńka
na bohatej hasy č. 3.

Welseckupny dom w Kulowje

poruča:
wolm. twory, nohajzy, fošchle,
šholowy, spódnje kufnje, trifo-
towy jafi, barchenty a t. d.
po bješ konturenj tuińd placzišnach.
Najwještija wošebita lipowatnja ja Šerbow.

Přeprašenje
na mšě serbske lomačstwa!
Domowina ma so wobnowić. Prosimy tehoda,
ze šchyle wšě serbske towarstwa, tež te, kiž dotal
we Domowinje njeběchu, swojich zastupjerow do
posedženja na njeźelu 12. hodownika,
wepoldnju w 1/2 3 hod. do serbskeje kňofejownje
w Budyšinje poslać.
Předsydstwo Domowiny.

Husy a kački

tuńje
po wšykakich placzišnach
a přichinu na žabanje ham
Georg Mannheim
Dresden-Alstadt
Webergasse 3. Telef. 18661

10-75% muhla
so mulutuje

s mojim nowym přichunato-
m (Rezepter) forťož wob-
bežerjam palnych fotofow a
zentralneho tepejnia njejawja-
tomnje rady w bješe potažju
Moriz Schmidt.

Mulki sklad
bustow fa krawcaw a
a schwadřice, wodotro-
sky 4 m došje, rubowe
a rostlinowe ščitěnz,
wojeřšće šholowy,
latarnje, cjeřije, cjeř-
jenste rjemjenje, wale
a t. d.

Kupuju
lapy, točaje, žyn, žyn,
topor, wokoł, rostbitu
ščitěnz, papjery, na-
winu, knihi, maschiny,
forťož maja so wotterchěci
Jof. Schuberť
pob bóršlinom 7.
Telefon 695.

Spěwne tom. „Solobik“
wuhotnje
njeźelu 12. hodownika
serbski wječor
w Rakojdach.
Započatk w 6 hodinach
Wšěch swěrych Serbow přeprosuje
předsydstwo.

Zojowe schatty, běke a pišane, najlěpše wupjerki,
ložowe plachty, platowe a barchentowe, twjele
bėke a ščere, trjenja, rubowy barchent, běke
a pišane, žonjaze fošchle a šholowy, platowe
a barchentowe spódnje kufnje a schatty,
fošchlowe tkaniny, módrocizněj a módnj
plat sa schórzučki, pišane schórzučki, schantka,
jakowy barchent, poruča jara tuwoj a w najlěpšich
hódnošćach
J. Domsch, na lantšich hřebjach 161.
automatowy restaurant. Žane klamy.

Kupuju
papjerowe wotpaby filo 50 pj,
a nowiny we walcach, knihi,
sejchowi, akty, topor, mofas,
žyn, cjeřimowe mebas, žyn,
wojoł, winowe a seřtowe
blešje, hantol a lapy wo
najwještich dnjowych pla-
czišnach.
Popp, na hornještjej hasy
w Budyšinje.

Proketa
fajbu hřebju popobdnju a
šchówtak wo „sejnjec“ přiče-
dana M. Žomak w Lubju.
Mundros
a proketa
šu na přichěbni
w Bošecach

Zunje

placzišny!
Košlowy barchent,
mer not 13 kr. hem,
jakowy barchent,
mer not 12 kr. hem.
Wofšecajowe porče-
njeje, wupjerki, fošchlowe
tkaniny.

Emil Wehrle
w Budyšinje na Jerowej č. 7.

Ca wščo
rešanje
w domje šo poruča
Wilhelm Šklenker
w Budyšinje
na lantšich hřebjach 10 II.

Šlužobna
holza,
forťož mōše bjećje, šo t. l.
1. 21 abo potčiznějo pyta.
Wolezja w Ropzjach.

Šduche
Droždže
štajnje cjeřtawe poruča
Rudolf Bieleš
na bohatej hasy č. 7.
Dalotofčejat č. 1286.

Herm. Grub

meječel.
Perm. Kurje
w Budyšinje
na bjuwabotowym namještju

Poručam:
sultaniy 20. —
rošniki 17. —
korinty 15. —
mandle 20. —
mandle 28. —
najl. kakao 20. —
kofej 34. —
kofej rajs 6.80
šwěczi
na božodžěs. ščitow
Džiwne šwěczi
šokolady
feks
wšchlate bonbow
čaj
(štamta ščitowa žana)
tjješč. bromat
(Štawgenporgel)
rešandy bromat
prawaki
kognag, rum,
wošebny brěščtowy
likěr
margarina
punt 15 hr.
palmin
punt 20 hr.
figi
punt 6.80 hr.
bulsankowe
mpblo
kos mos mpblo
najlěpše
jadriwempblo
jerje
punt 3 a 5 hr.
Bohatysklad wa
lobakach
zigarach
zigarelach
žwasuki tobak
wot firmy Grimm & Zempel
Sprawne pošćenje
Poměrne placzišny!

Herm. Grub
meječel.
Perm. Kurje
w Budyšinje
na bjuwabotowym namještju

Naše wulke

tunje hodowne wupředawanje

započnje so sobotu 11. decembra.

Wšichhodna kupowanja skladnosć ja swjedzeńska dary a ja wuhotowanja.

porzlin bítowne jerski ja 6 a 12 wuob. | **šiflencja** winowe a šiflowe šiflencje, | **lamjenina** talerje, šafle, ampel, toiletta, | **emailowane hudoobje** | **jelešne twory**
 talerje, šafle, šifalfrjenje molow. | šiflencjan, šifle, pímowejerski | bowy, šiflowe talabny. | warjenje horny, tnye, šiflowe | wanjne, šiflowe šfany | jelešni, wuškone šiflowe, |
 mjaškone wjerčak a rybnok

Kšofejowe serwiše
 ja 6 wuobow, rojowu mufr
 wot hr. **48.⁰⁰** šem

Kuchinske wuhotowanja
 woprosobny porzlin
 wot hr. **150.⁰⁰** šem

Wuhotowanja i mjezu
 i multim wujitow
 wot hr. **50.⁰⁰** šem

Wydaj na Božodžecjowu šiftom — džečaze hrajkanske serwiše w wulkim wubjerku.

Multikři, serwitowane | Stejne šiflowe | Kšofecja, šiflowe, | Sežinske kšofejowe mjetny, nože | Saznotowane bowy | Šiflapanože a wubliži
 denczije šaf, a bjes mjebo | sežinske wuobahy | pónožy | a wubliži, mjetinske šifla | saznotowane wanjne | alpatka šifly a šifly

Dželba emailowan. bowow
 bjes porla, 28 cm
 hr. **18.⁹⁰** šem

Dželba alumin. hornow
 najšiflowe šiflowe, 6 šifal wot
 hr. **95.⁰⁰** šem

Dželba čerpakow a wulkich šifow
 hr. **3.⁹⁰** šem

Wiskujanski porzlin, módry zblowu mufr, w wulkim wubjerku.

Seelenfreund & Co.

Wobkedźbujeće naše wotna! **Lawiske hrijebje 12.** Wobkedźbujeće naše wotna!

Aluminiowe japotožki wšich serwitowane jedny tolow
 jedne tola, manje a šiflowi, šiflowe i možnaja
 šiflowi, drakowe šifly, w wulkim wubjerku a wje-
 wuškone wuwjedźenje wuprosobny, emailowanow a wje-
 samitowanow pola
Bratrow Thomajow w Budyšinje
 na kamjenke babu čiflo 16.

Spěwne tow. „Solobik“
 wuhotuje
njedzelu 12. hodownika
serbski wječor
 w Rakojdach.
 Započatk w 6 hodinach
 Wšoh swěnych Serbow přeprošuje
 předsydstwo.

Welsec kupny dom w Kulowje
 poruča:
wolm. twory, nobajzy, šiflowe,
šiflowy, šiflowe šifly, trifo-
towy šifly, barchenty a t. d.
 wo bjes šiflowej mjetny šiflowej.
 Najwještja wuškone šiflowej a Serbow.

UM
PRESEN
 v. Herren- u. Damenhüten
 Jeder Art.

Stomu a syno
 kupuje
 wo najwještich dnjowych wuškone
August Hepper
 w Budyšinje. Telefon 258.

Sie kann streich, wenn Sie nur wissen...
Vroschneider
 mit jedem...
Blag Ananije, Wiskujanska l. 8.
 (Lubow. Wiskujanska l. 8.)
 Wiskujanska l. 8.
 Wiskujanska l. 8.

Hosćenc „Běly Kón“
 Hosćenc přenjeje rjadownje
 mječel Curt Lange
w Budyšinje
 na zwonkownej lawskej hasy
 Poruča so wšom Serbam a předelam
 Serbow. Jara spodobne a přijomne
 přebywanje. Dobre jěsć a pić po zna-
 tym wurjadnym wašnju.
 Wěš wina w najwještym wubjerku.

Kóždu njedzelu koncert
 Szeseženym Serbam
 tu a we wotownošći poručam jo jako
serbski braška
Willi Dutschmann
 Rackel Post Baruth.

Kéžde léto zaso
 móže so wšoh dítowu
 pycha na Božodžecjowu
 šiflom „šiflowy šiflowy“
 zaso trjeba, dokelž jo nje-
 wuškone, njespalomna
 a trajnje rjana.
 Wona so kóždemu lubi!
M. Schmidt Kaisersstr. 11

Kedzba! Kedzba!
palne drjewo
 drjewo, dufowne, dufowne a šiflowe do šiflowej
 šiflowej, teš wšoh družiny šiflowej
Brikety
 i wuškone a rjane prašowanje, jara wutepeje-
 bjes šiflowej
 Šiflowej branju poruča tanjo a wošy do domu
Alphons Eilenberg
 Sukelnska hasa 30 Telefon 443 Wetlnska droha 13-15

Neue Jute Säcke
 in jeder Größe
 und
 für jeden Zweck
 sofort lieferbar
Hans Seliger
 Bautzen 'Sa
 Fernruf 460

Šiflowej
rejanje
 wo domje jo poruča
Wilhelm Schlenker
 w Budyšinje
 na lawšick hrijebach 10 II.

Tunje
placiziny!
 Kšiflowej barchent,
 wot 13 hr. šem,
 jarkowu barchent,
 wot 19 hr. šem.
 Kšiflowej wuškone
 mjetny, wuškone, šiflowej
 šiflowej.
Emil Wehrle
 w Budyšinje na lawšick hrijebach 4-7
Šiflowej
holza,
 šiflowej móže šiflowej, šiflowej
 1. 21 abo polšiflowej šiflowej.
 Wotowna w šiflowej.
4 šiflowej
 na šiflowej
 w šiflowej hrijebach 10 II.

wukladne wokna.

Byle wożebje tunje placizijny!

Wobkedzbuje moje

Wobkedzbuje moje

Wukladne wokna.

Zonjaze stupnje wschod družin 75., 88., 95., 125., 135., 155., 185. — hr. a t. d.
Zonjaze schforniczki dobre kojane 115., 155., 175., 195. — hr. a t. d.
Muzjaze schfornje s dobreje koje 135., 155., 175., 195. — hr. a t. d.
Džeczaze a holecjaze cizije jara tunjo Dolhe schfornje
Wulki wubjerf filzowych stupujow, filzow, spinkow, schforniczkow, filzowych toslow
domjaz, stupujow, tkan. gamaschow, wobuczojowe kremy, sapolozn. poduschow, prósón, kopytow, wobucj. potrejbny

Wuporjedjenje wobucza hnydow a naslepie!

Franz Kühnberg lamске hrjebje 12.

Wuporjedjenje wobucza hnydow a naslepie!

Preprošenje

na naše serbske towarstwa!

Domowina ma so wobnowić. Prosyny tehodla, ze zheyto wsó serbske towarstwa, tež te, kiž dotad wa Domowiny njebódu, swojich zastupjow do posedzenja na njeźelu 12. hodownika, popołdnju w 1/3 8 hodž. do serbskeje kholejowje w Budyšinje posłać.

Predsydstwo Domowiny.

Idže kupujeće tuni

hudźbny nastroj

? ? ?

W hudźbny domje

Richarda Siegemunda

měsacel Khorla Jan Guder

w Budyšinje na seminarf. dr. 8



Nowe wozy žiwjenja

wo cžku a čuwani

Wohlmutzowym elektro-galwanizkim aparatom (namku „Geweco“

Widwiduju, wo tom in ho rybazy a jachotnyozy cłowjetow pichowóćito. Činje to tež i tym, so hěbi najprjedy naše wšano darmo žabace wot generalneho šafinjerja firmy:

G. Wohlmutz & Co. A.-G., Dresden
Max Warnacj w Budyšinje
 w holeczju „f. jandzelej“, jwa cžko 2 a 3.

Holeczarja! Zakupicelawarjo! Wihowarjo!

Wobkudawarjo! Wobkudawarjo! Wobkudawarjo!

zigary a cigarete
 to hny je date wobot na zle woheba wiskódnich placizijow. Najlepša štabozi ja natupjene hodownje potrijebu.
 Najlepša a **tabak-zigarety** w štabozi placizijow 2 1/2 % wotca. Wotomilomacizija tabakowych tworow
Germani Gedde jr. Baugen.
 Jane Hamp! Wobkudawarjo 88. II. wotkóti



šchjazja mašchina

je nozwuzitajski

hodowny dar!

Položene placjenje wuměnenja.

Singer & Co. w Budyšinje

Wt. towarstwo ja šchjazje na bošatej bašy maščin. cžko 14.

Šchjazje, postawy, wobrazy,

woblaki, šchpibele, tabicety, gardinowe žerdki

Sandbotja ja kwas a šleborny kwas. Kuchinske a myjne wuhotowanja. Winowe, likerowe a krakowe šchleknizy.

Gobesti wubjerf. Kholejowe serwizy w. 30 hr. sem. Tunje placizijny.

Najšlariski wohebitu wobhod w Budyšinje na herbicy bašy cž. 16

Wšlowarje ja **Wilhelm** šchpibele, šchleknizy

Serbske hospodárske towarstwo

z předawarjowaj

w Budyšinje

na sukelnskej hašy 11/13 (Tuchmacherstr.)

w Kulowje

na Kamjenstej drózy

poskćka k hodam

twory wšech družinow

po najtušich placizijach.

Podpisany kapitol je při njesměrnje bolostuje začutym zhubjenju, kotrež je z wotemrěcom swojeho fachanta

najdostojnišeho knjeza biskopa

doktora bobosłowstwa Franca Loebmanna

poćerpil, jara mnohe wopokazy džělbraca namakal. Wón tehodla wšóm wobdželenym, cyrkwinym, statnym a gmejskim wyšnosćam, něhdusim krajnym stawam, wysokim šulam a wyššim wučerjam a ludowym šulam, korporacijam a towarstwam, zastupjerjam knježerstwa, dnchowym a wučerjam kaž tež wšóm kruham lnda, katolikam kaž hinakwěrcajnym, z tutym swój **najnutniši džak** wupraja.

W Budyšinje. 9. decembra 1920.

Kapitol swj. Pětra.

Welseckupny dom w Kulowje

porucja:

wolw. tworw, nohazizy, fojchle, kholoww, spódnje žutnje, trifotowy jasi, barchenty a t. d.

po bres kontureny tuniz placizijach.

Najpožejša wohebita łuhowarje ja Štertom.

Čišćenje platu

a druhiy tkaninow

Barbjenje

a čišćenje rukajow

wšech berzju.

Wótawje gardinow.

Spěšnje pošćenje.

Barbjernja

chemisk. čišćernja

plókarnja gardin.

M. Kelling

w Budyšinje

na težorstej drózy cž. 6

na Wšćichje-janstej drózy,

w **Kamjenca**

we **Wojerecach**

na gychotowej drózy cž. 22,

w **Bělej Wodze**

na Wšmaradowej drózy.

Najrjerši hodowny dar

za kóžu hospodnje
 „Schmellawerk“, nowa uniwersalna kuchinska šlebla, z 13 króćnym wuhotowanjom, jom člela. Štuka 11 hrien. polda

M. Schmidt Kaiserstr. 11

Wjerecizita róla

2 mtc. doškim tafeljom

wo najlepšim rjedze tunje

Wjerecizita róla

Wjerecizita róla

Dobra šprawa

holza

15—16 let ho jato druzje

pyta pola

Wjerecizita w Budyšinje cž. 24.

Najrjerši

Dožodžěcowy štom

je tajki : tymi nowym

spodčlowje rjanyim kucakam wot

M. Schmidt, Kaiserstr. 11

w Budyšinje. Wjerecizita róla

je šleblowanym kucakam, kotrež so rozboja.

(K temu cžku wšćikóža.)

Bohromu jahoji žyle wěseže

a spušćejomnje sa nětotre dny

Dr. Bergmannowy Prołastan (afakónizy schřitanu), wyšnosćeže, škótni lekarjo a nabladni ratarjo su jón jako wubjerne wuspěšny wobwědžili. Zadyń tajny brěd. — Naložuje so swotkownje s wunyežom, sa škózo jena bleska. Zadažeje darmotne psychopšpianje prospektow! Dołtač we wšěch hapytkach a drogownjach, bđžež niz, direktnje s fabricki.

Zenička fotowjerka: **Chemiska fabrika „Vetera“ G. m. b. H. Görnitz i. Schl.** Emmerichstraße 8. Telefon 1562
 Wěšwulstoina fabrika lekarstich a škótnolekarstich brědow. Sabynti a drogownje so wšěgdže jako zastupěrki „Prołastana“ pitaža.

Preč ze wšemi šrotowanskimi mlynamy,
 torez t' ničomu nješha.

Najlěpšahi šrotowanški a muku mlějazy mlyn kweťa
„Mekro“=mlyn tu je!!!

Semleje sa hodžinu 11, 30, 100, 500 puntow mali drobneje taj proch, bje hrajazy loho a směrom, na 2 lěče cutowanja!
„Mekro“=mlyn plačti pať sa to jenoz po 50, 150, 550, 2500 hr.
 Samjenjowu šrotowanški mlyn s škicblami, samjenjowu wjerešć 65 cm, semleje sa hodžinu 8 zentnarjow maki po 98%, sa 3500 hrjowow.
 „Kustila“=šmjetanu šberať, 40 litow: sa hodžinu wjerešć 65%, sa 420 hrjowow.
 „Steiner“=šmjetanu šberať, 100 litow: sa hodžinu wjerešć 65%, sa 1100 hrjowow.
 Woběhje: cješte łaznawane mlotowe lhanjy: wozal, wěłow, 20 litowisťe, 125 hr.
 „ „ „ gumowy łamf, „ „ „ 160 hr.
 „ „ „ bony po 21,50 22,50 25 hr.
 „ „ „ emailowane bowy wof 13 hr. hem.

Wozłowanjerowe šafety we wšěch wulstowjach po najwulstějšich p'rtějnjach.

Dezimalne, talerjoste a taslojte wahi,
 łaznawane mjašowe rošwerczaki 3 5 8 10
 45 56 70 hr.
 kšofejowe mlyny, kšlěbkrjazi, rybowaťi a žimafi, łaj tež wšěch ratarstke a hospodariške mašiny a graty
 jenoz po žylstnowych plačtijnach.

Težobla bišćeje džemba, łobzy wjich a kšafaj škotaj trjeba. Woběhlanje na boběku abo na bowěbka łapaczenje.
 Kulowanje. Samjenjenje. Wbrěčenje pjenes. Nisťo łonjamłajene!!

Fa. Marg. Maecker, Groy, Dresden-H. 21
 Dornblüthstraße 36 (Strahnenbahnlinie 19, 21, 22 Haltestelle).
 Wšiči šupjach, wjerešć 300 hrjowow so jěbna polnje łacuna.
 Šlafanti a nabawiťi tež pšičijina tjes **Jakob Raab,**
 krawcwi mištr we Wotrowe, při Pancižy pola Ğalshtrowa.

10-75% muhla so mulutuje

s mojjaj nowym wjerešćanowom (Bergajer) fotaj woběhjeraj polnych fotowow a žentralnoje tepjenja njejamotanje roby w bžle wozazy **Moritz Schmidt.**

Kozace kože
 łaj tež wšěch druge

kože
 łupuje po najlěpšich plačtijn. **Heinrich Langa**
 pšiči herbistě fotost. žywtwi 4.

Prawny büro Koban
 w Budyšinje na sukelnskej hasy (na rózku dornšwabla)
 Telefon 814.
 Kupje testamenty zawostajenstwa hypoteke ležomnošće p'rsadzowanja Reču serbski

Kundros a p'rošata
 šu na pšičebat w Wojerecach č. 47




Pjeršćenje
 w najlěpšich wunyežuju tunjo poruca
F. Marschner nast. časnik. M. Ewald
 w Budyšinje na bobatej hašy č. 8.
Wapordjedźerja.

Stladnostna šup!
 Nowa dołsta mulťa dželba

woblekowoc skaninow.
 Poručaj čišćowomłjane butna, šewot, čzarne a mēdre, so hodžaje sa žonjaje łotumy, mužaje butnje a konstamandě wobleczenja a t. d. tež wobšičow, manšičer, kštrowe tkaniny, hotowe najlěpšije dželanstke šćowzy w jendź. łaj so dołtač.
 Wšěchowanam łobdu wobotu a njebježu po tunicich plačtijnach. Šzym tež wjebdne wječor ł rěčam.

Jan Wunscha
 na herbskich hrjebjach č. 22 po jennyj škobže.
 Dane Hamy!
 Muzože wobleki a žonjaje łotumy po wo mērje za dwě njebježi šćowjamy!

Fotografia Richard Huth
 měježel Arno Lehnert
 w Budyšinje na herbskej hašy 18
 Fotografowanje w každym dnjomym časnu.
 Wšičindu tež na wšy. Nje-wobšičnišće šćutowanje wobzeja.



Serbska ludowa banka
 akcijowe towarstwo
 w Budyšinje na zwonkowej lawskej hasy 11.
 Telegramowa adresa: Serbobanka. Girokonto na němskej statnej bancy
 Telefonowe čisťo: 543. Postskil šekowy konto: Lipsk 110 481

Serbska ludowa banka wšě bankowske džěla wuwjedžuje, wosebje nalutowanske pjenjezy k wšědnemu wužiwanju p'rijimuje, nalutowanske pjenjezy z wupowjedženjom p'rijimuje, běžace zličbowanja wotewrja, požčonki na daň dawa.

— Kasnye hodžiny: wšědne dny wof 9—1, sobotu wof 9—2 hodžin. —

Konje k rezu 
 po najwšěchšich plačtijnach w každym časnu łupuje
Kurt Kaiser
 pšiči mjašowych jědach a na Šumbolstěj drójy 782b.
 Telefon 408.
 Plačnu sa dobru tworju hač 250 hr. ja zentnar žiwje wahi.

R hodam porucja
 šichjaze mašiny, jědne kola a gumy, łaj tež wšěch ratarstke mašiny
Karl Bläsche we Wojerecach
 na Wilhelmowej dr. č. 5. Dane Hamy.

Tjěšdne zyhele
 šćlěšće čerwjene a pošćlěčžene falywe zyhele a bobrowe wopuše
 łobdu dželbu hnydom podawajomne.
Kajstunšće plačtijn.
Friedrich Kullshke
 w Budyšinje na swotk. lawskej hašy č. 21.



Zigary a rolkowy tobak
 łupujeće najlěpše w starej smatej jazby
Sermanna Gerlicha
 w Budyšinje na sukelnskej hašy č. 7.
 Najlěpšaha łapowafna sa łapowjedźerjom.

Hamiske wozjewjenja z Budyšina.

Nächste Krüppelberatungsfunde

für Einwohner der Stadt und Amtshauptmannschaft Baugen
 Freitag den 17. Dezember 1920, dann von 11-12 Uhr
 Sonn- u. Donnerstags 4. 1 Kreuz (Gefäßhaus der Baugener
 Badstube), am 13. Dezember 1920.

Die Amtshauptmannschaft. Der Stadtrat, Möbelfabrikant

Hamiske wozjewjenja z Lubija.

Lebensmittelverteilung

in der Woche vom 13. bis 19. Dezember 1920.

Kindererziehung (nach Gültig): Ze 2 Boteje za je 165 gr. Ar 1,70 gr. pro Batej gegen Abgabe einer Pfund- u. Wurstkarte auf Höchstmit 228 der kleinen Sänglings- und roten Kleinlebensmittellisten (siehe Seite 6).

Arbeitslose (siehe Seite 6): Ze 1/2 Pfund zu 1,80 gr. auf Höchstmit 177 der grünen und 219 der weißen Lebensmittelkarten. Die Karten werden für die Winterbeihilfen nach Klasse I von 1,90 gr. auf 1,65 gr. und für die übrigen nach Klasse II auf 90 Pf. herabgesetzt. Die Arbeiter der Winterbeihilfenlisten haben Höchstmit 18 der Karte mit abzugeben. Dieser Höchstmit wird mit 75 Pf. als bares Geld angedreht.

Der Bedarf und notwendige Abgab nach der ausgetriebenen Bevölkerungsmenge und der Anzahl der weißen und grünen Lebensmittelkarten ist bei der Firma Scheibler Markt in Göbau anzufragen.

Zeit 60 Wochen (siehe Seite 6): Ze 1/2 Pfund zu 1,60 gr. sowie 50 Gramm Schmalz für 2,20 gr. auf Höchstmit „R“ der Vorkostenkarte. Die Arbeiter haben die Höchstmit 18 und 19 gebührend nach Klasse I von 2,90 gr. auf 1,60 gr. und die übrigen nach Klasse II auf 70 Pf. verbilligt. Die Arbeiter der Winterbeihilfenlisten haben Höchstmit 19 der roten Karte mit abzugeben. Dieser Höchstmit wird mit 75 Pf. als bares Geld angedreht. Die Arbeiter haben die Höchstmit 18 und 19 gebührend bis zum 31. Dezember 1920 bei der Gemeindeführer einzuliefern und als bares Geld mit je 75 Pf. einzuliefern. Nach dieser Zeit werden die Höchstmit nicht mehr eingeliefert. Die Gemeindeführer haben die Höchstmit unter Verfertigung eines Zettelchens bis zum 6. Januar 1921 wegen Aufrechterhaltung der Beträge an die Amtshauptmannschaft einzuliefern.

Göbau, am 10. Dezember 1920

Die Amtshauptmannschaft für die Amtshauptmannschaft.

Welseckupny dom w Kulowje

poruča:
wolm. twory, nohajzy, fojshle, hselowny, spoduje guinje, trifotowy jasi, barchenty a t. d.
 po bjes konkurencyj tynich placzynach.
 Najwiecejso woškwa i upornostja za Serbowm.

Ronje k rezu

po najwyschichy placzynach w kójzom czahu kupuje
Kurt Kaiser
 pshi mjachowaj jedlach a na Humbolstiej droh 782b.
 Telefon 408.
 Starcy ja dobru twora haaj 250 gr. ja centur
 žweje wabi.



Wjerezita róla
 2 mtr. dolhim fashchem w najluchshim rjebku tunio pšebda Geinle, Jittan Christian-Waiselt. 16.
 Dobry sprawnu
holza
 15-16 let ho jako druzha pyta pola
 Wjerezje w Gobjziny č. 24.

Ča wšho
rečanje
 w domje ho poruča
Wilhelm Sclenker
 w Budyšinje
 na lawischy hřebjach 10 II.



Tunje placzyny!
Roškowj barchent,
 jefny wot 13 hr. hem,
 jefowy barchent,
 jefny wot 19 hr. hem.
 Wozjewjenja pozchwjenje, wupjerki, fojshlowe tkaniny.
Emil Wehrle
 w Budyšinje na Jerowej č. 6, 7.

Rjane serbske knihi za džeci k hodam:

I. Nabožne knihi.

Spěwarske (duchowne Khěrlušowne knihi) wot 20 hač do 50 hr.
Biblija, 10 a 12 hr.
Domaška, Zlonske hłowy, I. dźěl 4 hr., II. dźěl 3 hr. Khěrlušowny poklad za domjacu nutrosć.
J. E. Wjelan, Spěwajomne Psalmy, abo metriski p řeložk 130 psalmow, 4 hr.
Křizan, Cyrkwiny wodźer. Krótka wužba wo cyrkwyny pšistušnosćach, 4 hr.
O. Mrózak, Naša najwječiša křesćijanska wěra. I. dźěl (Předowanja), 1,60 hr.
Dr. K. Kalich, Naša najwječiša křesćijanska wěra. II. dźěl (Předowanja), 2 hr.
M. Beck (přel. w. Sykora), Wšedny Boži khlěb za cyle lěto. Knihža za kóždžički křesćijanski dom, 10 hr.
M. Wajso-Strauch, Modlefske knihi, za rano a wječor, w cyrkwi a w domje, w khorošći a strowosći, na pučowanju a tež w smjertnej hodžnje, wosobu, při wohnju, při spowjedi a Božim blizd, 2,60 hr.
A. Sykora, Bože džědo. Tri wobrazy z mladosće našeho Žbóžnika, 1,20 hr.
Zarjeńk Domáška, Swjatelj sakramentaj, (Předowanje), 2 hr.
Mikola, Křesćijana wěra a žiwjenje (Wodźer přez pažesku wužbu), 40 pp.
M. Urban, Křiz a křna, abo: Přez pšćone želenje k jutrownej radosći! 50 pp.
Křizan, Cichy pšjak, 20 pp.
Křizan, Spowjedny stol (Wužby a modlitwy za spowjednych ludž), 1,80 hr.
P. Mlónk, Zar poslednjeho zeleneho štwórtka, za lube serbske mótki, 25 pp.
P. Mrózak, Bibliški pućnik za 1920.

II. Basnje.

H. Zejler, Zhromadźene spisy, 4 zwjazki wjazane 10 hr., brosch. 7 hr.
Čišinski, Serbske wobrazy, 3 hr.

Čišinski, Wysk a styšk, wótčinske powje, 8 hr.
Z wofmochom, s domachom, a do škrabkom, 4 hr.
Swěto z wyšinju, 3,50 hr.
Ze žiwjenja, brosch. 4 hr., pyšne wjazane 6 hr.
Serbske Zynki, wjazane 6 hr.
Knihža snowfow, brosch. 2,50 a 4 hr.
Z křidom worjolskim, brosch. 3,50 hr.
Přiroda a wutroba, 1 hr.
Z juskom wótčinskim, 3,50 hr.
Za Čichim, 4 hr.
Kraw a kraj, 3,50 hr.
J. Watař, Za dušu a wutroba, 2 hr.
Urban, Wokřewne wonješko, 30 pp.
J. Nowak, Z duchom swobody, 1,50 hr.

III. Zabawne a powučace knihi

J. Radyserb, Zabawy (Powjedančka za luby Serbow), 50 a 60 pp.
J. Radyserb, Bitwa pola Budyšina, 60 pp.
M.učiny, Wěńč pšjakow, abo: Zběrki molitw powjedančow, 50 pp.
Dobrucky, Wopomjenki ze swojeho žiwjenja, 50 pp.
Dobrucky, Daniel w lawowej jamje (Powjedančko), 40 pp.
Wjela, Nadpad pola Bukac, 50 pp.
Kulmann, Robinson (Rjane powjedančko), 70 pp.
Hörnrik, Genolewa (Rjane powjedančko ze stareho časa), 75 pp.
J. Karafiat (přel. C. Wenk), Brunčki, Powjedančko za male a wulke džeci, 3 hr.
J. Laras, Sibake nan, Powjedančko ze serbskeho žiwjenja, 75 pp.
M. Bjeđrich, Róžowa zahrada, Stanizny ze žiwjenja swjatyh džeci, 1,20 hr.
Rězak, Naša wotwka, wot Boženy Němcewot 4 žewiki, 3 hr.
Kuřank, Jutrowne jekja, 35 pp.
Druhe dobre serbske knihi tež na skladi.

(Placizny su jeno tučasne — nowe wjazanje je najbóle kóždy króc zaso drožće.)
Serbska kniharnja (Smolerjee knihišćerňa) w Serbskim Domje w Budyšinje.

Wšcho schloz hedi hospodar, syn abo nawozjenja k hodam pšajeje, namafaje hjeje wšeho dwěla najlěpje we woškibitym woškibodze wězow sa mužow pola
Richarda Nebela w Budyšinje na bobatej hasy 13 telefon 1128
 Info woškibitož poručam:

Muzaje schaty a trikolazje wšedch družin, klobuki, čapki, rukawzy, kije a pšedefachniki, krawaty, šawle, šhlě, podkhornarje
Kosnikate mantlle (Rěžiny heršty) **gumizowe mantlle** (Rěžiny heršty)

O jědenka, o jědenka
 ly so m jara lubiš a tyni sněhblizny blýskotacym, nyrězobčymy, wuněškym stoworym kusam „něhowy krystal“, kotryž na poslednjy Lipskanskej masy najwječše spóžiwajnje zbudka.
M. Schmidt, Kaiserstr. 11
Wšichobne hódowne dary gardiny
 wjědch družin, wulki wubjert frowp, witrage, rošewo, wóškowane pšihyčny w jědch barbach a šćerjach, gumizowe podšaty, jurti jara tunja pola
A. Erler w Budyšinje na swont. lawischy hasy č. 10.

Ča hódowne dary poručam:
Schaty i woblekanju, lozowe a blidowe schaty twjele, trjenja, schantka
plat ja schórzuchy a rólowanise ruby
trifotazje, nohajzy, schórzuchy
barchentowe lozowe plachty a barchent. schaty
jakowj barchent, tkaniny ja šutnje a woblek.
Jenož najlěpše hódnošće. Najtuńšće placizny.
Rug. Paul Hilger w Budyšinje na zeminarskoj dr. 2

Kupuju
 papjerowe wotpadny filo 50 pp. a nominy we walcach, lubi, šćichiti, atny, fapor, mořas, žyn, čewjenzny mořas žyn, wototy winowe a jefowne blěšče, štanol a lapy po najwječšichy družinych placiznach.
Popp, na hornčejstjej hasy w Budyšinje.

Ča šule!
 1 šćerla hodownych džiwobow to wuškja:
1. Přerjona hódowniczka.
 Šra ja džěki je šćerami wot Pšaw.
2. Ššlepy Benjamin.
 Hódowna hra wo 3 dž. Wšichy. B. Komualo-Dowma-Dojaczny
w Smolerjee kniharni a w Donnerhakot čišćerňi w Budyšinje.

Na moju
hodownu wystajenzu
fójdého dopominam
Šokoladowy Duffška
w Budyščinje na býwabołowej hachy čjšto 2.

Woltarne hřwěczi
wšěch wustolejow
hřwěczi sa hospodařtwa a wosowe
latarnje, wóřtowny, wšěelake jadrıwe
a toiletowe mydło,
fopytiny, wořowy a řokowu tuf, zentri-
řugowy a mařinowy wolij
fóžba dźełba řo pobawu
Josef Kuba na Židowje
řakujec hřwěcžowej fabřicy Silesia.

Kedžbu!
Dořom tunich pšedawaniřtř dnjow
Mužaje ulřty wot 350 hr. řem
mužaje wobleki „ 460 „ „
hólzjazy a dźeřjazy wobl. „ 175 „ „
mužaje a dźeřjazy řopy „ 90 „ „
mužaje a dźeř. řholowu „ 30 „ „
Poruřam dale řanřermaniřte wobleki, meter wot
55 hr. řem. Wobaluju woběže na řabnořeř,
řakoj ře řenje wuřy řepuřšiti.
Jakub Bräuer w Kamjencu
na pšinořnej droři čj. 14.

Welseckupny dom w Kulowje
poruřa:
Kožane twory, móřnje, listownje, řonjace
ručne toře, řpihela, řesaki a t. d.
w najčjastiřim wuřeženju řo tunich placjřnach.
Židžane a wolmj. řportske mařace řawle.
We wšěch wěřach hobeřti mařjeř. Mařice řprane po-
řluřenje.

Singer
řhiřaza mařdřina
je najwuřšitiřki
hodowny dar!
Wobložene placjeřte wumějenja.
Singer & Co. w Budyščinje
Řlt. řowanřtwa řa řhiřaje na řohatej hachy
mařdřiny. čjšto 14.

Tunje
placjřiny!
Řokřlowy řarchent,
meter wot 13 hr. řem,
řakowu řarchent,
meter wot 19 hr. řem,
Wobřeřšćojowe pořeř-
jenje, wuřjeřti, řokřlowe
řtanuju.
Emil Wehrle
w Budyščinje na řerjowej 8. čj. 7.

Saměnjam
řofor
dolhe řkornje
(wulf. 42), řonjaze a holec-
je řupnje (řměřna řtowa,
nowa)
polč. řuščene
mjařo a řeja.
C. A. Ziller
Bielewiz.

Hosćenc „złoty jelen“ w Kamjencu

Čeřčenemu wobobřetřiu w měře a na wřach řapřobuřniřski
řdžetři, řo řim řebi řtary řnaty, řiřo řkřolietři wobřetřejazy řotel
„**řtoretu řelenje**“ wotřajel.

S wobřeřšćenim ponowřenem řu řo přijōnne řumnoře je
řohczi řřotowane, řo řotrňeř budy je řo řoźdym lubieř. Řudu řo řrō-
řowacz, ř řuchny a řiny to nařleřeje řořčeczi. Sa řo moja dōřo-
řetřna dźekawořez řad řuchajřti mičřt řo řtufuřu a wutřaju řukřija.
Řdym řež wobřetře řa řupřeřřetřowa řōřetře řiwotře řirny řan
Řohauer Łořka pšewřel.

Wam řež řa řamjenz a wofolnoje řeicze prawo řorčejmarjenu
z Mníchowskim Maibeserskim piwom
(Münchener Maßhäger-Bräu).

W Mníchowje řo řuteho piwa najmōřzy wuřpřeheda dla jeho wuřberje
řōřnoře. Najřajni řo, řo řim pšedčelam dobreho woprowobřiteho
řanerřieho piwa je řanwobřenim řoteho napojja dobre řakřu wopřa-
řat. Dale poruřam

Draždzanske Škalnopinčne-Pilzenske
(Dresdner Kellerkeller-Bier)

ř piwatnje řtalnje řiny pola Dráždzjan (najwěřšija řakřa piwatřija
w řenej dźeřtari) a

najleřše řamjencanske piwa.

Moje řpōžane řpřebowjaze fōjdého pobjeranju řoruřuju, wrořuju
řo dobrečejowe přiwobřeřenje.

Najčejkowniřki

Kurt Zestermann.

Wšěcšćejniřta řewořřu, řakřa řa řemariřta a řiwōřne wuřčejenje.
Řamne wuřpřehowawje. :: :: Ğródže w najleřšim řjeđe.

Preč ze wšemi řróřowanřskimi młynami,

řorčez ř ničemnu njeřku.

Najleřšiji řróřowanřski a muku mlejazy mlyn řwěta „Metro“-mlyn tu je!!!

Čemje řa řoźinu 11, 30, 100, 500 puntow muki řbroňeje řež řreč, dje řhanjy
řeřo a řměřom, ma 2 řeče řutowanja!

„**Metro**“-mlyn placj řa řa řo řenoj řo 50, 150, 550, 2500 hr.

Řamjencowu řróřowanřski mlyn ř řakřkřam, řamjencowu piweřeř 65 em, řemje
řa řoźinu 8 řentariřow wot řo 98% řa 3500 řřinow.

„**Miska**“-řukřetow řberař, 40 řřin řa řoźinu pšehotřajaz, řa 420 řřinow.

„**Steiner**“-řukřetow řberař, 100 řřin řa řoźinu pšehotřajaz, řa 1100 řřinow.

Woběhe čejke řanřřanowane řtawotwe řřanũ řa řanũ řakřow, 20 řřinow, 135 hr.
řemje wot 21,50 22,50 25 hr.

řemje wot 18 hr. řem.

Worjapřanjerowe řakřeře we wšěch wuřpřehajaz řo najwuřšitiřki placjřnach.

Deřimalne, řalerjeje a řakřote wabi,

řaznyřowane mjařowe řowřerčejati ř. 5 8 10

řhofejowe mlyny, řhřebřejati, řybowati a řimati, řakř teř wšě

řatarjeje a řořpobadřje mařdřiny a řraty

řenoj řo řřinowuřki placjřnach.

Čachļa dħeře řjenřa řeřy řiř a řakř řakřot řerbo. Ğofestřanje na dobreřu
abo na dobreřta řakřotje.

Řutowanje. řamjenzje. Ğročenje řenjes. Ğřlřto řasřanřejene!!

Fa. Marg. Maecker, Groß, Dresden-A. 21

Dornblüthstraße 36 (Straßenbahnlinie 19, 21, 22 Haltestelle).

Řiře řakřakř pšes 300 řřinow řo řeřa řōřne řarana.

Čřařanki a nadawřti řeř pšijřtama řneř **Jakob Raab,**

řawřti mičřtře we řotrowje, řoř řanřijju pola řařřitrowe.

Wřřo řakřoř řebi řohpobadř, řyn abo nawořenja ř řodom wřeře, řamaraće
řjeře wřeřo dřwla nařleřje je we wobětřim wobřhōđje wřowu řa wuřow řola

Richarda Nebela w Budyščinje

na řohatej řasy 13
řetelton 1128

řakř wobětřitořej řoruřam:

Muřaze řakřaty a řrikotaře wřeřeř dřwřin, řlobnki, čjapki, řukakřu,
kije a wřehedeřčeznik, řkrawaty, řkawle, řakřle, řokřhōřnarije

řkosmikařte maňtle **řgumijowe maňtle**
(Řežjiny řerěřti) (Řežjiny řerěřti)

Wřěh wěřy we naj-
leřšim wuřeženju

Geld-Lotterie

für die
**Kriegerheim-
stätten-Lotterie**
der
Siedlungsgemeinschaft
Königsbrück a. U.
Hauptvertrieb:
Invalidendank f. Sachs.,
Dresden
König-Johann-Straße 8,
Ziehung 10. - 15. Januar 1921
Hochsteig. im günst. Falle
100000
Prämie: **75000** .
Gr. **25000** .
winne **10000** .
5000 uw.
Lospreis 3 Mark.
Postgeld und Liste 1 Mark,
Nachnahme 1 Mark mehr.
Lose sind bei allen Staats-
lotterie-Einnahmen usw.
bei allen durch Plakate
kenntlichen Geschäften in
Dresdner oder Kronprinz-
mannsch. Bauten z. haben.

Jasne je
řim wřacy dźerřow dźeř-
kawe ma, řim ručičo w
něřto pšecyřki. „Škneřle“
řurč dźeřa 13 řróř epřa-
niřo a řōřo. Ğospora, řakř
řakř dźerřaw řmje, řim
wřacy řarowac řeřeřa.
Najwuřšitiřki řodowny dar
řa 11 řřinow,
ř. Schmidt Kaisersstr. 11

Řranki
řimpakće
řimaje mařdřiny
řakřořte wabi
řohpobadřke wabi
řakřeře řa řopjen.
řu řa wřehelaki
dřwřij řrat
dřjewa řa řopjen.
řilin
řupjerečje řakřuřřo we
řeřewoj wřiwowanřti
Řugust řajna
w Budyščinje
na řamjencowej hachy
Řečju řerěřti

Serbske Nowiny

Serbske Nowiny wukhadźeja wšednje dny a plaća štwórtklnje: Wudawk A we wudawani 6 hr., z přinjesenjom do domu 7 hr. 50 pl. Wudawk B (z přiložu „Pomah Bóh“) we wudawani 7 hr. 50 pl., z přinjesenjom do domu 9 hr. Kóže jenožite čísto plaći 20 pl.

Hłowny redaktor: Marko Smolec, zamowlity redaktor: Janki Rjenc, Wudawa a číta Smolec je knižničerstwa, zap. družstwo z wobn. ruk. w Serb. Domju w Budyšinje. Telefon 687.

Wudawanija w Budyšinje na Lawskich Hribech čísto 4. Za nawěšć, kiž maja so we wudawaniu hač do 10 hodź. rano wotdać, plaći so za mału rjadow. 75 piencokow. Wobćežnje so stajace nawěšćki a tabele so wyše wobličeja. Rabat so po tarife dawa.

Swětno podawki.

Strajk šajflicy hórnikow.

Wjednistwo hórniků němčich hórnikow je fakssemu klassemu ministrej sešobnacy telegram wóšfakow. Wšje mužštwu šajflicy samojednotoweho hórnikow. 35 000 muži itakaj. Woni hěb žadaju, so hodu so jich žabanja tež ja oktobar a november přichwilje. Zarobčičiwa podstojny hū wotmožowě, so w hjes samowanja nječinaj. Mužštwu hū hrdydu w dźělu wotčaja, hódž dźělowaracy abo němče šajflicy hū spoznjacy wšitkubnje ja oktobar a november da. Želi so hū wotkupa přichodajna hódžnja ja wšitkubnje nje žabanjow nječinaj, hódž mužštwu přichodajny dźomje dobrowolnje wotmožowě dźělat. Wšitkaj mba hū jenož da podražnja wšitkž šofstow w wšitk dźělowacy žiwjenja tuda. Přichodny teho dia w wšitk němčich dźělowacych šajflicy wotmožowě.

Abi nym namječe je faksse dźělanje ministrewo jenož, pšči čimž je hū tež němče wotmožowě wotmožowě. Teke žedanja wot nječu f žancy přichodajny dźomje. Slowny kowadny dypk je, so hū hórnyj šofstowaj, wozny hódžnja dźělat, kotraž je hū wot wotmožowěštych a hódžnych wotčaja. Wotak šofstow šajflicy dźělowaracy wotmožowěštych hódžnja, hūmne žedanja dźělowaracy dźělowacy.

Wotmožowě dypk hū jako jara faksse wotmožowě, wotmožowě je wulki faksse ja šajflicy šofstow. Z teke šofstow hū hū wozny w Bawlije w němčich hódžnja faksse ministrewo dajnje wotmožowě wotmožowě. Žedanja šajflicy w wotkupa a wotmožowě šajflicy šofstow hū šofstow, želi so hū faksse wotmožowě hódžnja dźělati čakaj nječaka.

Wot wotmožowěštych w Bawlije wotmožowě, hódž može hū wotkupa šofstow, kotraž je ja faksse hódžnja hódžnja wotmožowě. Wotmožowě šajflicy pola dźělowaj samojednotoweho hórnikow je dopotajny, so šajflicy hódžnja wotmožowě šajflicy je jenož dźělati. Dypk šajflicy dźělanje ministrewo njeje možno było, wotmožowě namje čimž.

Hódž něšto je hū wotmožowě šajflicy dia nje wotmožowě wotkupa 30 piencokow dźělati šajflicy. Druže budža hódžnja hódžnja dźělati, želi so hū wotkupa wotmožowě podawowě.

Wotmožowě hórnikow šofstow.

Zsdužnje šofstow hū 1. januara wotmožowě. Tež šofstow ja dźělati hórnikow wotmožowě budža potom šajflicy dia wulki faksse teke něšto. Tež wotmožowě hódžnja šofstow. Želi so hū faksse šofstow 40 piencokow 2 hórnikow hódžnja. Najmješće plaćajna hórnikow šofstow 6 hórnikow wotčaja. Šofstow hū wotmožowě faksse šofstow šajflicy wotkupa wotkupa, kotraž budže wotmožowě 582 milionow přichodajny žadaj.

Čejwizowje politika w němčich wotmožowě šajflicy.

Z hódžnja wotmožowě, so hū wotkupa faksse wotmožowě hódžnja wotkupa. Něšto je hū wotkupa faksse 700 000 hórnikow wotkupa žada. Te je wotkupa hódžnja je wotkupa hódžnja hódžnja wotkupa. Želi so hū wotkupa faksse wotkupa hódžnja wotkupa, hū hū so hū wotkupa faksse wotkupa hódžnja wotkupa. Želi so hū wotkupa faksse wotkupa hódžnja wotkupa, hū hū so hū wotkupa faksse wotkupa hódžnja wotkupa.

Profesor dr. Duisberg na te faksse čimž, so hū wotkupa hódžnja faksse wotkupa. Faksse wotkupa hódžnja hódžnja wotkupa. Želi so hū wotkupa faksse wotkupa hódžnja wotkupa, hū hū so hū wotkupa faksse wotkupa hódžnja wotkupa.

Wotmožowě šajflicy dźělati, njeje tudy so móže chemista wotkupa faksse a faksse hódžnja šajflicy dźělati. Ministrewo direktor Šofstow wotkupa, so hū wotkupa hódžnja wotkupa, so dypki hū wotkupa hódžnja wotkupa. Želi so hū wotkupa hódžnja wotkupa, hū hū so hū wotkupa hódžnja wotkupa.

Prosež přichodajny Marburgskij studentow.

Wotkupa prosež přichodajny Marburgskij studentow hū hū wotkupa hódžnja wotkupa. Želi so hū wotkupa hódžnja wotkupa, hū hū so hū wotkupa hódžnja wotkupa. Želi so hū wotkupa hódžnja wotkupa, hū hū so hū wotkupa hódžnja wotkupa.

Wotkupa hódžnja wotkupa, hū hū so hū wotkupa hódžnja wotkupa. Želi so hū wotkupa hódžnja wotkupa, hū hū so hū wotkupa hódžnja wotkupa. Želi so hū wotkupa hódžnja wotkupa, hū hū so hū wotkupa hódžnja wotkupa.

Wotkupa hódžnja wotkupa, hū hū so hū wotkupa hódžnja wotkupa. Želi so hū wotkupa hódžnja wotkupa, hū hū so hū wotkupa hódžnja wotkupa. Želi so hū wotkupa hódžnja wotkupa, hū hū so hū wotkupa hódžnja wotkupa.

Wotkupa hódžnja wotkupa, hū hū so hū wotkupa hódžnja wotkupa. Želi so hū wotkupa hódžnja wotkupa, hū hū so hū wotkupa hódžnja wotkupa. Želi so hū wotkupa hódžnja wotkupa, hū hū so hū wotkupa hódžnja wotkupa.

Přichodajny Bawlijski hotelow.

Wotkupa hódžnja wotkupa, hū hū so hū wotkupa hódžnja wotkupa. Želi so hū wotkupa hódžnja wotkupa, hū hū so hū wotkupa hódžnja wotkupa. Želi so hū wotkupa hódžnja wotkupa, hū hū so hū wotkupa hódžnja wotkupa.

Wotkupa hódžnja wotkupa, hū hū so hū wotkupa hódžnja wotkupa. Želi so hū wotkupa hódžnja wotkupa, hū hū so hū wotkupa hódžnja wotkupa. Želi so hū wotkupa hódžnja wotkupa, hū hū so hū wotkupa hódžnja wotkupa.

Wotmožowě w němčich.

Wotkupa hódžnja wotkupa, hū hū so hū wotkupa hódžnja wotkupa. Želi so hū wotkupa hódžnja wotkupa, hū hū so hū wotkupa hódžnja wotkupa. Želi so hū wotkupa hódžnja wotkupa, hū hū so hū wotkupa hódžnja wotkupa.

Čejwizowje němčich wotmožowěštych.

Wotkupa hódžnja wotkupa, hū hū so hū wotkupa hódžnja wotkupa. Želi so hū wotkupa hódžnja wotkupa, hū hū so hū wotkupa hódžnja wotkupa. Želi so hū wotkupa hódžnja wotkupa, hū hū so hū wotkupa hódžnja wotkupa.

Wotmožowě w Wilhelma II.

Wotkupa hódžnja wotkupa, hū hū so hū wotkupa hódžnja wotkupa. Želi so hū wotkupa hódžnja wotkupa, hū hū so hū wotkupa hódžnja wotkupa. Želi so hū wotkupa hódžnja wotkupa, hū hū so hū wotkupa hódžnja wotkupa.

Komunističeski strajk w Čechach.

Wotkupa hódžnja wotkupa, hū hū so hū wotkupa hódžnja wotkupa. Želi so hū wotkupa hódžnja wotkupa, hū hū so hū wotkupa hódžnja wotkupa. Želi so hū wotkupa hódžnja wotkupa, hū hū so hū wotkupa hódžnja wotkupa.

Wotmožowěštych Prahi a přichodajny 13. dezembra.

Wotkupa hódžnja wotkupa, hū hū so hū wotkupa hódžnja wotkupa. Želi so hū wotkupa hódžnja wotkupa, hū hū so hū wotkupa hódžnja wotkupa. Želi so hū wotkupa hódžnja wotkupa, hū hū so hū wotkupa hódžnja wotkupa.

Wotkupa hódžnja wotkupa.

Wotkupa hódžnja wotkupa, hū hū so hū wotkupa hódžnja wotkupa. Želi so hū wotkupa hódžnja wotkupa, hū hū so hū wotkupa hódžnja wotkupa. Želi so hū wotkupa hódžnja wotkupa, hū hū so hū wotkupa hódžnja wotkupa.

Wotkupa hódžnja wotkupa.

Wotkupa hódžnja wotkupa, hū hū so hū wotkupa hódžnja wotkupa. Želi so hū wotkupa hódžnja wotkupa, hū hū so hū wotkupa hódžnja wotkupa. Želi so hū wotkupa hódžnja wotkupa, hū hū so hū wotkupa hódžnja wotkupa.

Wotkupa hódžnja wotkupa.

Wotkupa hódžnja wotkupa, hū hū so hū wotkupa hódžnja wotkupa. Želi so hū wotkupa hódžnja wotkupa, hū hū so hū wotkupa hódžnja wotkupa. Želi so hū wotkupa hódžnja wotkupa, hū hū so hū wotkupa hódžnja wotkupa.

Gültigkeit der abgehoffenen Kartoffel-Lieferungsverträge.

Von Seiten der Landwirtschaft wird, wie das amtliche Organ des Bundesministeriums schreibt, in der letzten Zeit vielfach der Ansicht unterkommen, unter Hinweis auf nachträglich eingetretene ungünstige Umstände, wie Mangel, Bodenmangel, Frostschäden, Kartoffelkrankheiten, die Pflicht von den abgehoffenen Lieferungsverträgen zurückzutreten. Dem gegenüber muß betont werden, daß grundsätzlich den Bauwirlern ein Recht zum Rücktritt über haupt nicht zusteht. Die Entschädigung darüber, ob sich Fall unvorhersehbarer Umstände auf die Vertragserfüllung bezieht, liegt nur dem in der Regelzustand des abgehoffenen Lieferungsvertrages zu, das die die Befreiungsmöglichkeit begründenden Faktoren anseinerzeit festzustellen hat. Liegt eine solche unvorhersehbare Umöglichkeit der Vertragserfüllung nicht vor, so kann auf Grund des § 5 der Verordnung über die Befreiung mit Berufung auf den § 19 des Gesetzes vom 21. März 1920 kein Rücktritt eintreten, sondern nur zeitweilige bzw. unvollständige Erfüllung der Lieferungsverträge eine Umänderung der zu liefernden Vertragsartikeln zu Gunsten des Befreiungsberechtigten erfolgen. Weiterhin wird noch einmal ganz besonders darauf hingewiesen, daß die Befreiungslieferungen in einer den betreffenden Bestimmungen des Kaufvertrages entsprechenden Weise geliefert werden müssen.

Sa hodowac dary
do hodogac:
ciabniki, rjeczaski
pierszyczenie, broszki,
kolliery, norniczynizy, manszetowe
kniece a t. d.
ma w najwyjshimj wubjertzju
F. Marschner naslednik Casnikaf M. Ewald
w Budyshinje na bohaty bahy czjsho 9.
Kajszekshy wozshchju. Sprawne pokhuzenje.

Fotografiski ateliej
Ostara Meistera
w Budyshinje na szczorzej drozhy 15. Telefon 438.
Nieschlu motoriznyj. Po stolonju ho tez na wshdy fotografiye, teko runja fotukne mebrnyj, grupnyj atsh
Powszechnjenje po tozhdym wozdranju.

Zigary a tolkowy tobak
kupujesce naszlepje w starej sznety fabryzy
Germann Gerlicha
w Budyshinje na kulestnej bahy cz. 7.
Kajszekshy lupowatnja ja jakoshchdawatwju.

Konje k rezu
w najwyshichich placshijnach w tozhdym czaszu kupuje
Kurt Kattjer
wshdy mjasonowych jedzach a na Gumboldsej drozhy 782b.
Telefon 403.
Starca ja dobru twora hacz 250 hr. ja zentosh
szwete wshdy.

!!! Jenoż porażaki !!!
20 pjeniezehowske cigarety
bjes krofki
tez tez wshdy sznety inamki prechnij szimow ho po
fabryczisk placshijnach f 1 1/2 % rabatta pshchedawajja
Cigary
ho ja 60, 70, 80, 90, 100 pj. pshchedawajja
tez kshpice inamki kupujesce po
placshijnach bjes szouruzenzy
w tobakowej wulkowikowafni
W. Kupfer
w Budyshinje w koperukku

1 pomjeba to druzhenju, so hym ja
z listowymi kasetami, pisanskimi
wecami, serbskimi spewarskimi,
protykami, pychu na Bozodzeszcowy
strom, hrani
a druzhimi wozami papjersnizowa dokonajacy a tuni.
Jenoż dobre twory. Wobshhadanje bjes kupnesho
durbjezza.
Rudolf Meissner
wlowatwnje f szimami, papjery a pshankim wozami
w Budyshinje, Jenoż pshdy lawshy wshdy (rozj).

Najrjeński
hodownydar
je hudozbyny nastroj
w hamstym domje. Tszepo
ruzeja w sznety dobrej hodozby
jako: mandolinu, hrajadla,
lauty, konzertowe zithary,
klubne a czajhaze harmoniki
Piana a harmonije
je janwarjem hrajatom, ja tozhdzo f hrazcu.
Gramofony
wot najdubozhich hocz do najpshobezhich szalonowych aparatow, dubowe a mahagonyowe.
Plasty
w najpshichimj wubjertzju. Najnowisze motorizacja f opery, operety, jupny, orkestry, rejoy a hodownych wuwjeshenjom.
Moskane notowe skladja, khamory
ja noty, klawerowe szlozhi, hrajadla ja Bozodzeszcowy szahim f hudozju.
Duzhe
we wshchych wuklozshch 1/2, 3/4, 1/2 na skladje, bjesklowe faszce a hmoj, wshdy pshichishchne djeje.
Guitarzishchey
f wshchodzhdymymy wotomymy szupenjami ja dzejci a dorozhdzichy szndom f hrazcu.
Trilozgishchey
sznety nowoschey, mechanijschey hudozom hrajomne.
Wuwjeshchye szczornu hraj f wozbach, a bjes njesho.
Kuchowe a wshchijshye banty
ja gitaru a mandolinu, rejanse banty.
Wshdy wshchishchye operowe a operetowe hudozshiny ja klawer, jupny, hushje, gitaru, zitharu a mandolinu, nowozhdzshne porzhdzi, klawerowe wuzhaji.
Wszane knishi jato dar.
Wuzhne a hrowczowanse albumy ja wshchey hudozbyne nastroje.
Wshdy wuporjedzenja w hamstym dzjetarni.
Sudzhimj dom
Germann Jeremias
w Budyshinje.
Kajszekshy drozha cz. 8 w pshichimji a 1. postshod.
Telefon 421.

Nemije a jendjelshce
mużaze tkaniny
w upshchodzhdzshchey hodozbych.
jonzaje tkaniny, wodrozhdzishchey, fatin,
trjenzja porucezja spravnje a tunjo
Martha Güttig, lawske hrijebje cz. 4 II
mieszhdob dretlnije podobja szlafetoz. Bane tkaniny.

Strohschneider
mit schneidender
Woll- und Stroh-
schere
Max Krametz, Wladislawskaja l. 3.
Kocher. Wladislawskaja l. 3.
Kocher der Aika-Gemeinschaft.

Sa suwowa aichowanie
wahi wshchey denzjn, hamstym wubzshet,
puntsh se klada.
Wuporjedzenja szpeshnje a tunjo.
Gornjotuzhdzha
wabowa fabrika
Paul Ziegler
w Budyshinje Zetef. 99
na hornjekshkej bahy 26
Dzhanje czejnshy, szkornshy, wosowshy
a waggonowshy wahow.

Najlepschi bodowny dar
w
spewarske
herbste a nemishe
jebnoze a najpshobezhnije w tozhi wozajane.
Blacshinju:
herbste wot 20 hacz 60 hr., nemishe wot 15 hacz 50 hr.
We wulkin wubjertzju na pshchedan.
Serbska knihafnja.
Smolercer knihicshczefnja w Serbskim
domje w Budyshinje.

Welseckupny dom w Kulowje
porucezja:
Kozane twory, mošnje, listownje, zjoncye
ručne toše, špilehe, česaki a t. d.
w najrjeńskimj domwjedzenju po tunich placshijnach.
Zidzane a wozmj. sportske mużace sawla.
We wshchych wozach hobjiszi wuzshet. Kucnje sprawnne postuzenje.
Kanajese, drašnje hrabje, khamory,
konzajca a mużaza draska, pshczjo tunjo
na pshchedan. Tez kupuju wshchey wozaj
pshchirawny. **Max Wenzel**
w Budyshinje na horuczshkej bahy sz. 28.
Aluminijowe szapozhizni pshchey szewajewenje szidnych szlow
szewne tola, wuzishe a szlafoshki, szainajce f mošnja
szwoszi, drakowje kati, we wulkin wubjertzju a wozaj
wuzhownje wuwjeshchene wuporjedzenjom, emalowanjom a
kamifikanowju pola
Deatrow Thomahof w Budyshinje
na kamjetnej bahy czjsho 16.

Sto nima
hišce serbske
wobrazowe knizki za dzeći?
Kozadj staršej mataj je swojim dzečom
wobrazdzi! Štiri wšelake, po plačinnach
za 50, 50, 75 a 100 pjeniezach.
Dostaš
we wudawarni Serbskich Nowin
w Budyshinje.

Najrjeńsze kuski
na Bozodzeszcowy strom
sznety hacz szidzhanje a njewozhdzshonne su, sznety
krysztal, sznetyho so blye
klowace w nowych furnach.
Wwone so te: Wam lubja,
M. Schmidt Kaisersr. II
Tunje
placshijn!
Škoflowy barchent,
metr wot 19 hr. hem,
šafowy barchent,
metr wot 19 hr. hem,
Pshchishchewne poezh-
ajenje, wupjertji, tozhdzshne
khaniny.
Emil Wehrle
w Budyshinje na jeznowej b. 4. 7.
Samenjani
zokor
dothe škornje
(wulst. 42), konzajce a wshchey
je šupnje (mierzowa twora,
nowa) na
polczj, kusshene
mjazho a jeza.
C. A. Ziller
Blawetshy.

Wwone na nowo šloje hrijepno-
wulke kusko w Budyshinje
wobzhdje. Šchoniczje we wu-
dawarni „Serbsk. Nowin“.

z pomocy husobow paduchow sojez, będu tuczi z tjomu
 wozu na hujich jędnich celach wojski.
z Drażdżan. Dla litofa bórniow kamienio-
 woznow podopłow w Salskej je wjele planacziow
 we wjerzejnej Salskej durytajo bęglacz pichaczaj.
 Wjele hujich wołebaczow jenoż z niu jęzarajaz.
 Drażdżanle planacziow wo dnjo do zyla żodyn plan
 wjaz njeowobacuzaj. Drażdżansta mędżęczajta wada
 wołewja. Jo wjatz njebudze wjaz wołebaczow z planow
 jędnaj mędż.

Prilopk.

W (Wobchudżetka.) W Nielausdowrje pola Zho-
 ręga je żona wołoto kłodzita a wołebacz pichawajata,
 wadawajto, jo je to z kępichemu wustawa ja pępcy.
 Ze wshelotini žewi a jębanimow blabadsje je wot-
 łez. Wjebę wołchudżetki wo naleziye wozuwie.
**(Kradubene pola magistrata w Pois-
 damje.)** So by ho wjebę paduchami jęstiat, Pōs-
 damski magistrot jęstiat (Włahbirne), lotręz hu tam
 jęstiatni cęsz z kromadami kradnoli z nepisimow
 Kradubene pola magistrata w Poisdamje" wubotaje.
 Kozuwie ho, tute jęstiatni kowozęz.
(Wschęmyknanje stotu.) W Krewie hu pichę-
 jęwanje stotu wołchudżetki. Wifowarjo natupowaduz
 kot, honjajdu jón z jęnch potowidżęca na druge a
 kęnczje wjebęz mjen do Hollandstje.

Wurubjenje burżetko tula.

Wurubjenje burżetko tula. Sztyro
 kęstny pichidżęch w nozi z automobilom do Sieden-
 kallentina w Nielausim wołewje, nadpobęchju lubo
 turo Karoborja a jęstielca bura, kotręz chęstje
 wołebacz. Niwjeżęzjny spuchozu cęszęz w kęarni a
 kęstni statok dołpoinje wurubidżu.

Swjatok so wzoni.

W Szęrbach bęwjeż tęz pichęze dale a mjenje na
 wobre wołewje kędżujaj. Do zyla uadędżęzmy hujto

ludzi, lotręz wjebę herbje jęspidawo a jęmo wukę-
 sędaj. Namafamuz tajczit nat derje mjes milobym,
 lotręz hu będęce je wołebeni huci, tęz tęz mjes sta-
 rym, kotręz bęwjeż doręczęz mjeje. Z wjerčha hu
 to kłupi hordaczto abo fawite heje, ludjo kęwioje
 hłowy a pędżęne męgle. Wjebę ludjo majta tajczit
 kędżęz. Tala dženka hędęce wshelotno placji:
 Na placzi, kotręz do hujowcho hędza nierędżi,
 nięzo njeje.

Dnjownica.

Pjatzk. 17. hodownika.

Lazar, biskop.

1781 slawny fizyologja Jan Evangelista Pur-
 kyně, čęski narodowe a Smolęrowje spęcho-
 wał we Wróslawje.

Ty mój wujko, wrobliko.

Wjele snęha saje so,

Wohnjęsko nam sędżiwi . . .

Jara zyma budze čit

Wroblik praji: dżiw, dżiw, dżu,

Ja so zymy njeboju:

Ból lby kujez mi pierja da,

To je čopla suknička. Jan Radyserb.

Najrjensie ličko mo swęti,

Kiž před hręchom so čęrwjeni. H. Zęjler.

Cyrkwinske powęsece.

z Sufli.

4. njeđelu adventa rano 1/8 hodj. nęmsta spowjędj,
 dop. 1/4 hodj. nęmsta a 1/11 hodj. herbifa woja kędżo.
 Wjatz pop. w 5 hodj. woja nęz.

z Bulez.

4. njeđelu adventa rano 1/8 hodj. herbifa spowjędj,
 w 9 hodj. herbifa a 1/11 hodj. nęmsta woja kędżo.
 Patorżizni wjeżoz w 6 hodj. herbifa woja nęz.
 Semrjezi: Jan Wjela, pęshozęz w Budyšinje;
 w Bulezach jęgowani, 59 l. 1 m. — Kęrola Auguj

Sębradniti žimowjęz w Mjęschęzjad, 58 l. 7 m. 20 dn.
 — Marja Włobena rođena Kęstja, Wjebircha Grifa
 Węrczowa, kękjerja w Bulezach, m. hołw, 61 l. 1 m. 5 dn.

z Kluffa.

4. njeđelu adventa budze rano we 8 hodj. herbifa
 spowjędj, w 9 hodj. herbifa woja kędżo, jępobęsanje
 nowowshelotnych kęstow jępobęsanow żorwinshelo
 pędżęstječęstiwto: J. Nięstki z Kluffa, M. Rudzicera
 je Šęberje, A. Kowata z Kęstowowa; 1/11 hodj. nęmsta
 woja kędżo.

Wjatz, 24. dezembra, wjeżoz w 5 hodj. herbifa,
 1/6 hodj. nęmsta woja nęz.

z Kęllja.

4. njeđelu adventa rano 1/8 hodj. nęmsta spowjędj,
 jaroż M. Włobni, dop. w 9 hodj. nęmsta woja kędżo,
 wjatz M. Włobni.

Semrjezi: Jan Hermann Kęrola Šęwarz, mandj.
 jęnt w Bulezach, 3 m.

z Baria.

4. njeđelu adventa rano we 8 hodj. herbifa spowjędj,
 dop. w 9 hodj. herbifa a 1/11 hodj. nęmsta kęstowje.
 Patorżizni wjeżoz 6 hodj. liturgifa woja nęz.
 Semrjezi: Emma Marja Augusta Pębrowowa,
 bęglaczęra w Szubornicęzj mandjęstja, 35 l.

z Winafata.

4. njeđelu adventa rano we 8 hodj. herbifa spowjędj,
 w 9 hodj. herbifa a 1/11 nęmsta kęstowje. Pop. 1/4
 hodj. we Wjępelu adventa nutręgjez a spowjędj.
 Patorżizni wjeżoz w 5 hodj. herbifa a w 6
 hodj. nęmsta nutręgjez.
 Semrjezi: Jana jęmbowjęna Dentowa w Wina-
 fata, 77 l.

z Malejęz.

4. njeđelu adventa rano w 8 hodj. herbifa kęstowje,
 1/11 hodj. bęgčękęstowje.
 Patorżizni w 6 hodj. herbifa woja nęz.

Wamiske wozjewicęza z Kamjenca.

Butterverteilung.

Wjatz Włobniit T her Komwehsticere bęwje 1/2 Pfund Butter
 jęnt Pęstle von 80 Pfg. bereitit wozen.
 Kamenz, den 16. September 1920
 Die Amtshauptmannschaft für den Kommunalbezirk.

z hodowne Dary poruczam:

Šchaty k woblekanju, lożowe a blidowe šchaty
 twjęle, trjenzja, šchanfka
 plat sa šchörzuchy a rólowanfse rubny
 trifotazje, nobajzzy, šchörzuchi
 barchentowe lożowe plachty a barchent. šchaty
 jak wy barchent, tkaniuty sa kęruje a wobleki.
 Zenoż najstępcie będnocęze. Najtunfche wplacizny.

Aug. Paul filger w Budyšinje na zęminarskej dr. 2

*Nowa wumęlska pęchta
 na Bożodżęcęw sztom
 „szęnowy kęstla“ wot
 M. Schmidt Kaisersstr. 41
 pęwjeżęzi na rjanosci wšę
 skłęnčane wčęzy, so nje-
 wchije a njępata. Wona so
 tęz Wam lubi! Walezy spę-
 dżiwne męstny Brillant-
 ny efekt!*

z hodam!

poruczam najwobębnische
řuščene wuhory (Male)
 w kędżej wulfozęzi,
řuščeny lożoz (Lachs)
 tęz tęz

rybowe konjery
 w kęstach wubieru a pęrohy wo dobročęzje
 pichiwobroczęnje



Weberec rybowy dom
 w Budyšinje na schuffej bęszy čj. 8.

S. Ščider, Šęřšęser. 40.
 H. Ščier, Węchwiřtr. 42a
 (Engel),
 M. Ščneider, Šęber. 18.
 A. Ladmann, Tęčęher. 2.
V. Herren- u. Damenhüten

Najwjetšchi wubjerk

w balmjanych, wolmjanych a
 židžanych tkaniinach, mantlach
 kostumach, blusach, kufnjach.

Nowe dęščle

Nowočasne tkaniny za rubišča
 wolnjane a židžane šchörzuchi.

Alphons Schauseil

w Budyšinje.

Karl Spik

klampnačnja a installazija
 w Budyšinje

Telefon 675 Nordstrasse 6 Telefon 675

poruczaj hujob wulki štkob

lampow sa plun a milinu,

šacjne lampki a batterije,

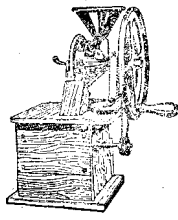
plunowe warjaki, pęrohy
 (kloty) sa plun, milinu a jęžęto.

Dobře požiwjenje! Tunje wplacizny!
 Wuporjedżęnja.

Schrótowanfke mlhny
 z kęhidrami

sa wjerčęnje z ruku po 275 hr.

za hodowne dary
 so hodęze sa hodowne dary
 sa męstch žimowjęstow
 z wozimow a kępobęwimow



Dans Seliger, inž. w Budyšinje
 na šędnjej bohatęj bęszy čj. 8. Telefon 460.

Hodowne dary we wulkim wubjerku

emajlow. mjašoroswjerczaki, kłosejowe mlynny, błoty, kłébowne krajaki, alumini-
jowe hornyzy, emajlowane a železue kudobje we wschých wulkosejacych a placzjynach
banki, wublowne kascheže, nože a widliczki, kłébowne kaschežiki kaž tež wschů druhu

domjazu a kudinjsku nadobu.

Wobhladaježe hebi hodownu wustlajenzu we wobhodže bjes kupneho dnyebjenja. Požluzenje w herbstej rěči.

Wobkedžbuježe
bódnosć a placzjynu

Paul Walther

železowna wifowarnja

w Budyšinje na jezorŕež dróhy 4

Wobkedžbuježe moje
wukladne wofna

Jurij Herrmann w Budyšinje
papjrowa wifowarnja na lětošćej dróhy rěčište 3
poručja jako hodowny dar šo hodžaje:
listowne kasetty, pisanske nastroje, pisanske
mapy, pjelnjace pjera, spěwarske,
poezijiwe albumy, bajkowe a wobr. knižki.

Wšocho sehož hebi hospodar, byn abo nawoženja k hodam pjdaje, namafaježe
bješe wschěbo dwěla najlěpše we wofebitym wobhodže wěžow sa mužow pola

Richarda Nebela w Budyšinje na bohatej hasy 13
telefon 1128

Zalo wofebitošy poručam:

Muzaje schaty a trikotaje wschěd družin, klobuki, čjapki, rukajzy,
kije a pšhedesčyzniki, krawaty, šawle, šchlě, podkhorncarje

Kosmikate mantle

Wšaje wězy we naj-
lěpšim wutwěrženju

gumijowe mantle

(Rěčjiny herbsti)

(Rěčjiny herbsti)

Kedžba! Kedžba!

palne drjewo
brěšow, dubowe, bušowe a tjojnowe do lachow
hotowe, tež wschě družiny plazantow

Briteth

i wuňla a rěja pražowane, jara wutepjize
bjes inamow

Esyrn družiny poručja tunjo a wozy bo domu

Alphons Eilenberg

Sukelnska haša 30 Telefon 443 Wotliska droha 13-15

Barchenty, ložowne porčehnjennja,
wupjerki, trjenja, šchóržudowne tkaniny
poručja tunje a dože

J. Domšch, na lawškich hrjebjach 161
Automatowy restaurant. Žane klany.

Welsec kupny dom w Kulowje

poručja:
Kožane twory, móšnje, listownje, žonjace
ručne toše, špihale, česaki a t. d.

w najrěčjšim wutwěrženju po tunich placzjynach.
Židžane a wolmj. sportske mužace šawle.
We wschěch wěžach hoberki wubjerki. Kručje špitanice po-
žluzenje.

Singer

schizjaza mašchyna

je najwuzimnišči

hodowny dar!

Položene placzjynke wuměnjennja.

Singer & Co. w Budyšinje

šif. towarštwu sa schizjaze mašchiny. na bohatej hasy šif. 14.



Hospožu

pyta na nowe lěto přerjo-
wulke tubo w Budyšinje
wopobje. Šponicze we wu-
dawarštwu „Escherl. Nowin“.

Ssaniki

šimykacze

žimaze mašchiny

kaslojše wahi

hospodarske wahi

kascheže sa lopjen.

pila a wšdelaki

druhi grač

drjewo sa lopjen.
pilu

šupjucze najlěpšich we
železownej wifowarni
August Hajna

w Budyšinje
na kamjentnej hašy.
Rěčju herbsti!

Josefenzarjo! **Zaropščadawarjo!** **Wikowarjo!**

Wor. ruf. čisty jamóštle

zigary a zigarille

to buč je date wotworił so žute wogěrje přichodnacy placzjynach. Wšitkijša hodowelja sa natupjenje hodowacej wotwěrki

Marjetiti a tobač-zigarety do labeł. placzj. wulke rědo 5% rabača na turowu placzjynu a 1 1/2 % konic.

Wulfowitowarjona tobnatnych turow

Sermann Zeibde jr., Bautzen.

Žane klany! Wukere Usenitrawe 38. II. poštoho!

Tunje placzjyn!

Šošlowny barchem, wěr wot. 13 hr. kem, jatowny barchem, wěr wot 19 hr. kem. Wofšchěrowe porčehnjennje, wupjerki, šošlowne tkaniny.

Emil Wehrle w Budyšinje na lětošćej dróhy 4. 4.

Z mužilkom kupuječe

kuski na božodžěšćowu štom šokolady

praliny

kroketty.

Wěcy za překruske klamy atd.

Woprawdžite Połčnicanske póprjancy

po wazy, w pakćikach a kartonach pola

šokoladoweho Poleńka

na bohatej hasy č. 3.

Jana Augusta Bartuša

nahle a njekadźicy ažena rano 1/3 hodzin . w starobje 67 lět do wědnosće wotwołač.

W najhubšej zrudobje to wšitkim znatym k wědženju dawaju

Hana Bartušowa, rođ. Jutec, Arnošt Bartuš Marka Bartušec Lenka Bartušec

W Krapowje, 15. decembra 1920.

Khowanje budže 19. decembra, popoldnju w 2 hodzinowaj.

wukladne wokna.

Byle wożebje tunje placzifny!

Wobkedzbuje moje

Wobkedzbuje moje

Wobudowane dźeła

4 Przekładne wokna.

Zonjaze stupnje wschęd družin 75., 88., 95., 125., 135., 155., 185. hr. a t. d.
 Zonjaze schłorniczki dobre kozane 115., 155., 175., 195. hr. a t. d.
 Mużaze schłornje s dobreje koje 135., 155., 175., 195. hr. a t. d.
 Dźeczaze a hólczaze czryje jara tunjo Dolhe schłornje
 Bulki wubjerł filzowych stupnjow, filzow, spinlow, schłorniczkow, filzowych toflow
 domjaz, stupnjow, tkan, gamaschow, wobuczojewe kremy, sapolojn, póduschow, prǎbn, kopytow, wobuczj, potrejbj

Wuporjedźenje wobuczja hnydom a najlěpje!

Franz Kühnberg lamske hrjebje 12.

Wuporjedźenje wobuczja hnydom a najlěpje!

Welsec kupny dom w Kulowje

poruczja:
Kozane twory, mošnje, listownje, zonjace ručne toše, špihele, česaki a t. d.
w najrjeńšim wuwjedźenju po tunich placzifnach.
Ziđzane a wolmj. sportske mużace šawle.
We wschęd wěsach wożerłi wubjerł. Krucze spramne po-
hłuźenje.

Stomu a syno

kurucje
po najwyschšich dnjowych placzifnach
August Gepper
w Budyšinje. Telefon 258.



Najrjeńši hodownydar
je hudybny nastroj w hamknyju domje. Tajse poruczja w snatej dobrej hódnošći
jako: mandoliun, hrjadla, lauty, konzertowe zithary, hubne a czahaze harmoniki

Piana a harmonije
se satwarajemy hrjadłom, fa kóžbe i hraču.
Gramofony
wot najdobrošich hóc do najwobširnych salo-
nownych aparatow, budowane a machajonjowe.

Wlasy
w najwjeńšim wubjerł. Najnoweje wotewarčaja i opery, operety, spěna, orkestra, rejoy a hodo-
nych wuwjedźenjow.

Mosafzne notowe stesadla, thamory
za noty, flabrowe hólczki, stesadla fa Wozdźełcjojn shtom i hudybju.

Dužle
we wschęd wulłofčad 1/2, 3/4, 1 na 1ffabje, hučlowe sačaje a gmoči, wšch přichyćowane dźeła.

Gitarzithery
i podřabdomny notowny. Ispomeni fa dźećci a dorosćich hnydom i hraču.

Trilolazithery
(wulka nowość), mehanizny hnydom hrajomne.
Wamjetku seženka pyhu i wódnut. a djes njeho.

Puchowe a woidcistě barty
fa gitary a mandolin, rejanse barty.
Wšch nęcijšije operowe a operetowe hudybny fa flaber, spěna, hučje, gitary, zithary a mandolin, nowozajnje poradžaj, flabrowe wuzožki.

Wjasane knihi jako dar.
Wužane a hučjomane albumy fa wšch hučbowe nastroje.

Wšch wuporjedźenje w hamknyju dźetarni.
Gudybny dom

Hermann Jeremias
w Budyšinje.
Rejzorita droža čj. 8 w přichyći a 1. postřob.
Telefon 421.

Mój bohaty sklad
Schatow wschęd družin

fa mužow, žony a dźećci w jenož dobrych, tunich hódnošćach, taj tež
mój sklad wschęd wězow fa mužow
poskicza kóždemu
najrjeńšaji a najlěpšiji hodowny dar.

Karl Mübauer w Budyšinje
na lawskich hrjebjach čj. 14
Wožebity schatowy wobthod.

A hodownemu hwydźenjei
poruczjam
mużaze a žonjaze czryje

latowane, wopr. šewrowe, budčelafowe, barboje a čorne, sportke i s hwojoseje fa wšch placzifnach.
Wosebne jeharske škornje, barboje a čorne, Wosebne nakolonske škornje we wšch wulłofčad
Hofwafske a sportske škornje wožebje dźkane a s dwójni pódšyceni
Snorowske a spinkowe škornje s čybnju pódšycim
Stupnje za bal a towarstwo, latowane, wopr. šewrowe, hmočojne, bęke
glacjone a pławowe.

Gumflowe stupnje fa žony, mužow a dźećci, Wšch družiny slowych stupnjow, toflow, stupnjow z kamelskich kosmow, wodn njeprěpuščate dźećace škornje
Kozane gamase, čorne a barboje, tkanowe gamase, wožebne barby fa žony a mužow.

Nowe doše: Chasalla normalne škornje.
Wubžtanje po měrje. Wšch wuporjedźenja.
Nowozajnje natoleni tež je hoby přichyćenje toje ho hnydom wubžtanja.
Seinrich Mohr w Budyšinje na žitn. wikach
Telefon 1384. **Wobkedzbuje moje pjeć wulł. wotławm.** Telefon 1384.

Hodowne dary
we wulłm wubjerłi,

jědne tola, schjaz wuššiny, ptozaje a žinaze mašiny, butrobahy, schatowe róle, hantli, gramofony a wlaty kupujuće najtunje tola

Pawola Preibischa
w Budyšinje, na swułowonej lawšce bažy čj. 17.
Zauklowanje wšch debjenkow a hospodarskich gratow
ho najstaročijšiwcho a najšćichijow wuwjedźe.
Trjebane mużaze a žonjaze tola
su tunjo na přichod.

Staršcha holza
abo hamotna žona fa tmy a wotłabane bareho hnylo ho wita. Što jamot-
wic na wórnafčojowej droži čj. 171.

Hospožu
pyta na nowe leto přichjo-
wulke kubio w Budyšinje
wobadže. Šponicze we wu-
bowafni „Eseršt. Nowin“.

Rakočanske serb. towarstwo „Lipa“
wotměje přichodnu nje-
dželu 19. decembra po-
poki. 4 hod. we Hšobno
hosćoncu swj. mšacnu
zhromadžanju, na kotruž
wšch swojich luhych
sobustawow lubje pře-
prošuje předsydatwje.

Najrjeńši hodowny dar
za kóždu hospožu je
„Schnellbarch“, nowa uni-
wersalna kuchenska křůka,
z 13 křobajny wuwlowa-
jom dźeła. Waka 11 hrben.
pola
Moritz Schmidt
Kaiserstrasse 11.
Wšch družiny Sokolody
nuzňušo!

Bisfitne thartfi
šgotuje
Smolerjee
knihčičernja.

Geld-Lotterie
187 416
**Kriegerheim-
stätten-Lotterie**
der
Siedlungsamtshaus
Königsbrück u. U.
Hauptvertrieb:
Invalidendank f. Seeb.,
Dresden
König-Johann-Straße 8
Ziehung 10.-15. Januar 1921
HöchsteGew. im Günst. Falle
100000
Prämie 75000
Gew. 25000
Gewinne 10000
50000 wv.
Lospreis 3 Mark.
Postgeld und Liste 1 Mark,
Nachnahme 1 Mark mehr.
Loose sind bei all. Siedlungs-
lotterie-Einnahmen zu ver-
kaufen durch Plakate an
kontrollierten Geschäften im
Bereiche der Kreischaus-
mannsch. Bantzen z. haben.

O jědenka, o jědenka
huk rjenje so na Tebi wjele
lět dołhe dźeršace muži
„sthorowy křystal“ blyšća,
Wulky spódkowcne muštry!
Brlanting effect!
Wšch družiny Sokolody
nuzňušo!
Moritz Schmidt
Kaiserstrasse 11.

Szanki
hnykacze
žinaze mašiny
tafkojte wahi
hospodarske wahi
kafšecje fa topjen.
pilu a wšchelaki
drnhi grat
drejowo fa lopjen.
pilu
kupujuće najtunje we
železowej witowatni
August Hajna
w Budyšinje
na kamjantnej bažy.
Něžu herbstki!

Serbske hospodárske tovarstvo

z predavařnjomaj

w Budyšinje na sukeľnskej hasy 11/13
(Tuchmacherstrasse)

poskića

w Kulowje na Kamjenskej drózy

k hodam twory wšech družin po najtuňšich plaćiznach

Droždze

rózyuki

šokoladu

khofej

kakao

Za žony, muže a džěci

buncle (čorne), tež z kožanymi pódušemi,

wysoko a nizke

filcowe tofle, wosebje dobre **kožane črije**

mandle a mandlowy wollj,

wupyšjenja na štomik,

hrajki za džěci,

jeja wot našich wjesnych sobustaw.

Předawanje meblow!

Wo tunich plaćiznach ho

18., 19., 20., 21. dezembra

se škada hišće pšehdawaja:

wuhotowanja sa lěhacnu a kuchinu, buffety, khamory, veriki, komody, blidka k mycju, nózne khamorki, loža, patentowe matrazny a nadlahi, blida, šólzy a někotre wobrasny s woblukom. Wrošču hebi wobslabačy bjes fupneho dyrčjenja.

Budyška meblowa fabrika

Franz Ekl

na dlećatšej drózy čisło 7—9 w Budyšinje.

čišćeřske wěcy

Za překupcow, wyšońće a druhich zhotuje wšě jako zlišbowanki, listowe wobalki, listy khartki za slub a kwas, wisite khartki knihi, plakaty a t. d. w najkrótšim času

Smolerjec knihičišćerňa a kniharňa zapisane družstwo z wobm. ruk. w Budyšinje

Wot wutory 21. hač štwóřk 23. dezembra ho wot dopołdnja 10 hodžin hem

w Kraleczanskej wotwečerňi

sa hnydomne saptacjenje pšehdawaja:

30 pójdny. jehnjatow w polnej wolnje

kaj tež 20 pšhipuščezennych dójtkow

w polnej wolnje

a 20 mierzškich wozow

w lězje tšibane

Kračekanska wotwečerňa.

Telefon hamt Budyšin č. 44.

Butrobasy ptokeze mjačlny

fóđeje maby pobana

a wuporjeba

A. H. Pöschke, wuchawata

w Malych Debesach

poła Budestec

Ja štomje swěčki zaswěcne

a pycha, snehowy křstaľ

byskota a fřinko we

wulcy spozadnych

mustrach.

Brilantny efekt!

Wšě družiny šokolady

najtuńšo.

Moritz Schmidt

Kaiserstrasse 11.

Rakečanska serb.

towarstwo „Lipa“

wotněje přichodnu ni-

džel 19. decembra po-

poľd. 4 hodž. we Hónce

hošćenju swoju měsacnu

zchromadžiznu, na kotruž

wšech swojich lubych

sobustawow lubje pš-

prošuje pšedystatw.

Wšy, brunobležkaty

młody poš

je ho šhubil. Sa farwanje

wotobacž

w Křahowje č. 6.

Šluzobna dolca

ho k nowemu křtu pyta wo

šulšifšeho domu w bliskoh

Budyšinje. Dalšje štomje

w widowatřni „Serbskič

Rowin“.

Přichodnje hodowne dary

gardinny

wlěčy brujny, wulki wubjet

křomy, wřazce, rolowy,

wólkowane pšihkřizny

w šlěch barbach a šlěch,

amijonje pedyhi, juřt

jeja hnyje

3. Erler w Budyšinje

na wjont. (awulki hoby č. 16)

Staricha holza

abo kamotna žona

sa stwy a wotšlabanje starej

třnjeja ho pyta. Što šmal-

wižy na dwórnišćowej

drózy č. 171.

Saměnjam

žofor

doľhe škornje

(mull. 42). žonje a hole-

čje štnje (měrowa twow,

nowa) na

polčy, křuščene

mjažo a jeja.

C. A. Ziller

Plawiczy

Zigary a rólkowy tobak

kupujeće najšće w starej fřatej fabřizy

Germauna Gerlicha

w Budyšinje na futeľnskej hasy č. 7.

Najšćeja šapowarňa sa šakopšehdawarjow.

Welseckupny dom w Kulowje

poruča:

Kožane twory, móšnje, listownje, žonjace

ručne toše, špihele, česaki a t. d.

w najčrejšim wuwježěniju po tunich plaćiznach.

Židžane a wolmj. sportske mužace sawle.

We wšech wězach hobyki wubjet. Křuče špramne po-

šćenje.

Hdže kupujeće tuni

hudžbny nastroj

? ? ?

W hudžbnym domje

Richarda Siegemunda

měšćel Khorla Jan Guder

w Budyšinje na seminarř. dr. 8

Jasne je čim wjacj dšerhow dšer-
hawe ma, čim ručšo no
něšto pšecykje. „Schmel-
derch dšela 13 křeć sp-
něšo a lězo. Křoposa, kolbač
tušon dšerhowe amje, jón
wjacj parowatř njeha.
Najtuńšiki hodowny dar
ka 11 hnydom.

Moritz Schmidt

Kaiserstrasse 11.

Wšě družiny šokolady najtuńšo!

Saanki šmykacze

řimaze maščinu

tašlojte wahi

hospodatkje wahi

kašćeje sa łopjen.

piľu a wšelaki

drubi grat

drjewo sa łopjen.

piľu

kupujeće najtuńšy we

železowej wifowarňi

August Hajna

w Budyšinje na fanteľnskej hasy.

Děcju herbřiti!



Wohlmutthowy elektro-

galbaniški aparat

[namki „Geweco“

řiketoj wón ho žyle lěto sa šđerjenje šrowosće

šlara a wofřitřni řhorosće čřawow, šlawow, žedba

a čřejewotw a t. d. řadajeće hišćeje břehňa wob-

šćerene piľma wot generalneho šastřberja řimy:

C. Wohlmutth & Co. A.-G., Dresden

Max Barnacz w Budyšinje

w hofcězju „f. Janjelej“, šawa čisło 2 a 3.



sa hodowne dary ho hodžoje: **časniky, řecjasiki pšeršćenje, broščje, kolli ery, naručnjizy, maňšchetowe řneře a t. d.** ma w najwjetřim wubjetku **F. Marschner naslědnik časnikar M. Ewald** w Budyšinje na hofatej hoby čisło 9.



Serbja, kupujez je noz pola tyd, kotiz ho Wam we „Serbsk. Nowinach“ poruczeja a powolajez ho pschi kupowanju na nawesctki w „Serbskich Nowinach“



Hamiske wozjewjenja z Lubija. Lebensmittelverteilung

in der Woche vom 20. bis 26. Dezember 1920.
Zwiback: 1 Batel za 165 Gr. für 1,70 Mt. auf Wochenschnitt 226 der blauen Säcklinge und roter Kleinfleischmehlverteilung (ohne Brotmehl).
Korn: 1 1/2 Pfund za 2,70 Mt. auf Wochenschnitt 227 der blauen Säcklinge und roter Kleinfleischmehlverteilung, sowie auf Wochenschnitt 220 der weißen Mollersorgertare.
Erbsen oder Halerflocken: 1 1/2 Pfund von Gemeinder oder Säbener jeberst und in jeder Menge zu dem jetzigen Tagespreise von 3 Mt. für das Pfund zur etwaigen Abgabe an Verbraucher für 3,50 Mt. bestellt werden.
Fett: 60 Gramms Butter 1/2 Stückchen za 1,60 Mt., sowie 50 Gramms Schokolade für 1,50 Mt. auf Wochenschnitt „S“ der Landesstelle.

Das Kaffeegetränk wird für die Mindestmengen nach Stufe I von 1,50 Mt. auf 35 Pf. für diejenige nach Stufe II auf 25 Pf. verkauft. Die Empfänger der Mindestmehlverteilung haben Wochenschnitt 20 der neuen Karte mit abzugeben. Dieser Wochenschnitt wird mit 75 Pf. als bares Geld angerechnet. Die Empfänger haben die Wochenschnitte gelöst bis zum 6. Januar 1921 bei der Gemeindeführerin und als bares Geld mit je 60 Pf. einzulösen. Nach dieser Zeit werden die Wochenschnitte nicht mehr eingelöst. Die Gemeindeführerinnen haben die Wochenschnitte unter Befreiung eines Befreiens bis zum 13. Januar 1921 wegen Rückzahlung der Karte an die Kreisbauverwaltung einzulösen.
S. u. am 17. Dezember 1920.

Die Amtshauptmannschaft.

Hamiske wozjewjenja z Kamienca. Nahrungsmittelabgabe.

Durch die Amtshauptmannschaft des Bezirks können zur Ausgabe auf Wochenschnitt 72 der allgemeinen und auf Wochenschnitt 73 der Kindererwerbsstellen für die Zeit vom 16. bis 31. Dezember 1920 sowie auf Wochenschnitt 73 der allgemeinen und auf Wochenschnitt 74 der Kindererwerbsstellen für die Zeit vom 1.—15. Januar 1921 je 1/2 Pfund amerikantisches Weizenmehl zum Besten von 3 Mt. 4,80 Mt. den Verbrauchern zur Verfügung, das Recht auf einmal abzurufen.
Ziten sind mitzubringen.
Brotbackerinnen haben keinen Anspruch auf Befreiung. Die Ausgabe der Lebensmittel erfolgt vom 21. Dezember ab je nach Eingang der Ware.
S. o. am 18. Dezember 1920.
Die Amtshauptmannschaft für den Raum Lubowecz.

Welsec kupny dom w Kulowje

porucza:
Kozane twory, mošnje, listownje, zjonice ručne toše, špihale, česaki a t. d.
w najrejšich wuwjedženju po tuchit placijnach.
Zidzane a wolmj. sportske mužace sawle.
Re wnišych wšacch gobuži wobjer. Krucze sprawne po- puženje.

Grav nach Masse
Ringe
Pjersćenje
w najrejšich wuwjedženju tunjo porucza
F. Marschner nast. časnik. M. Ewald
w Budyšinju na dohatej gobje čislo 9.
Wuporjedženja.

A hodan porucza
šchijaze mašchiny, šedne kola a gumy, toz toz
wiche ratariske mašchiny
Karl Bläsche we Wojerecach
na Wilhelmowej dr. čj. 5. Sane klamy.

Konje k rézu
po najwobjich placijnach w kóžnym čahu tubuje
Kurt Kaiser
přich mjašchotnych jedach a na Humboldtowej drohy 782b.
Telefon 403.
Placzu sa dobru tworj hač 250 hr. sa zentnat kwoje waži.

Rjane serbske knihi za džeći k hodam:

I. Nabožne knihi.

Spěwarske (duchowne Khěrliušanske knihi) wot 20 hač do 50 hr.
Biblija, 20, 25 a 30 hr.
Domaška, Zionske hłosy, II. džel 3 hr. Khěrliušowny poklad za domjacu nutrosć.
J. E. Wjelan, Spěwajomne Psalmy, abo metricki pofezk 150 psalmow, 4 hr.
Křižan, Cyrkwiny wodžer. Krótka wučba wo cyrkwynnych přislušnosćach, 4 hr.
O. Mrózak, Naša najswjećiša křesćijanska wěra. I. džel (Předwanja), 1,60 hr.
Dr. K. Kallich, Naša najswjećiša křesćijanska wěra. II. džel (Předwanja), 2 hr.
M. Beck (přel. w. Sykora), Wšedny Boži khlěb za cyle lěto. Knih za kóždžiki křesćanski dom, 12 hr.

M. Wajsa-Sěraoh, Modlefske knihi, za rano a wječor, w cyrkwi a w domje, w khorošć a strowosć, na pučowanju a tež w smjertnej hodzinje, wosoba, při wohnju, při spowjedži a Božim blidže, 3 hr.
A. Sykora, Bože džećo. Tri wobrazy z mladose našeho Zbožnika, 1,30 hr.
Zarjenk - Domaška, Swjatej sakramentaj, (Předwanje), 2 hr.
Mikela, Křesćijana wěra a žiwjenje (Wodžer přez pačesku wučbu), 40 pj.
M. Urban, Křiž a króna, abo: Přez póstne želenje k jutrownej radosći! 50 pj.
Křižan, Cichit plak, 20 pj.
Křižan, Spowjedny stol (Wučby a modlitwy za spowjednych ludži), 1,80 hr.
P. Mlónk, Dar poslednjeho zelneho stwórtka, za lube serbske móćki, 25 pj.
P. Mrózak, Bibliiski pućnik za 1921, 90 pj.

II. Basnje.

H. Zejlef, Zhromadžane spisny, 4 zwjazki wjazane 10 hr., brosch. 7 hr.
Čišinski, Serbske wobrazki, 3 hr.

Čišinski, Wšak a štyk, wótšanske sonety, 3 hr.
Z wofmochom, z domachom, z deškrabkom, 4 hr.
Swětlo z wšylin, 3,50 hr.
Ze žiwjenja, brosch. 4 hr., psyne wjazane 6 hr.
Serbske Zynki, wjazane 6 hr.
Knih sonetow, brosch. 2,50 a 4 hr.
Z křidom worjojskim, brosch. 3,50 hr.
Přiroda a wutroba, 1 hr.
Z juskom wótšinskim, 3,50 hr.
Za Čichim, 4 hr.
Krew a kraj, 3,50 hr.

J. Walraf, Za dušu a wutrobu, 2 hr.
Urban, Wokřewne wonješe, 30 pj.
J. Nowak, Z duchom swobody, 2 hr.

III. Zabawne a powučace knizki.

J. Radeserb, Zabawy (Powjedančka za lubyk Serbow), 50 a 60 pj.
J. Radeserb, Čywa pola Budyšina, 60 pj.
Mućink, Wěnk Wjalkow, abo: Zběrki mojej powjedančkow, 50 pj.
Dobrucky, Wopomjenki ze swojeho žiwjenja, 50 pj.
Dobrucky, Daniel w lawowej jamje (Powjedančko), 40 pj.
Wjela, Nadpad pola Bukec, 50 pj.
Kulmann, Robinson (Rjane powjedančko), 75 pj.
Hörnrik, Genolewa (Rjane powjedančko ze starihho časa), 75 pj.
J. Karafiát (přel. C. Wenk), Brunčik, Powjedančko za male a walke džeći, 3 hr.
J. Laras, Šibakec nan, Powjedančko ze serbskeho žiwjenja, 80 pj.
Serbomil Tuchorski: Štyri powjedančka za serbski lud, 50 pj.
Rězak, Naša wórkha, wot Boženy Němcewoje 4 zešiwki, 3 hr.
Kužank, Jutrowne jejka, 35 pj.
Druhe dobre serbske knihi tež na składě.

Serbska kniharnja (Smolerje knhličišćernja) w Budyšinje.

Sa hodowne dary poruczam:
Schaty i wobležanju, ložowe a blidowe schaty twjele, trjenja, schautka
plat sa šchórzuchi a rólowanske ruby trifotaje, nobajzj, šchórzuchi
barchentowe ložowe plachty a barchent. schaty
jako wj barchent, tkaniny sa žuknje a wobleki.
Jenož najlěpšce hodnosće. Najtuchnje placijnny.
Aug. Paul hilger w Budyšinje na zeminarskej dr. 2

Stuzobna holca
ho t nowemu lětu wjele sa šchulsteho domu w Budyšinju. Dalkše šchulstwe wudabowcni „Serbskij Nowin“.

Staršcha holca
abo hamotna jona sa šchulstwe wudabowcni šchulstwe tnjeja ho wjele. Šeo famel wjele na dwórnišchewoj drohy čj. 121.

Šchajny hodowny dar
sa kóžbu hojposu je **paleny khofej** štajnje čerštny paleny
se šamšnjeje wulfeje palernje porucza
Germann Gruhl meječzel Germann Kurjo
w Budyšinje
róž feminaršceje drobi a lawškich hrjebjow pschi džiwadlowym naměšce.

Minutijnowe inapozitišce serbiawjenje jednych tolow jedne lola, manle a šchawich, latarnje i moškata šchulstwe, drastowe žaki, wo wulkim wobjerku a wobjerku na wobjerjenje wuporjedženjom, emailowanjom a familowanjom pola
Beatrow Thomahow w Budyšinje
na kamjetnje hoby čislo 16.

UM
PRESSEN
J. Schäfer, Strochlaerstr. 40.
S. Fierle, Schöffelstr. 42b
(Engel).
M. Schneider, Serberstr. 18.
S. Schumann, Zauchstr. 3.
V. Herran - u. Damenholten
jeder Art.

Serbske Nowiny

Serbske Nowiny wukhadžeja wšednje dny a plaća štwórtćinje: Wudawk A w wudawani 6 hr., z přinjesenjom do domu 7 hr. 50 pj. Wudawk B (z přiložu Pomhaj Boh) w wudawani 7 hr. 50 pj., z přinjesenjom do domu 9 hr. Kóže jenołiwé čísło plaći 29 pj.

Hłowny redaktor: Marko Smolec, zamowly redaktor: Jakub Riene. — Wudawa čisła Smoleckej knihowice, zap. družstwo z wuk. rom. w Serb. Domje w Budyšinje. Telefon 687.

Wudawanija w Budyšinje na Lawskich Hřebjach číslo 4. Za nawěški, kž maja so w wudawani hač do 10 hodź. rano wotewrać, plaći so za malu rjčku 75 pjenježkow. Wobćežnje so stajace nawěški a tabele so wyše wobliježe. Rabat so po tarifje dawa.

Swěta podawki.

Časny železnikarj so w potwójženju mjeń njespotojom.
Časny železnikarj so w šromadźiznje na Trěžbanych šafcejm njechjejo powšednje mjeń, totež je njechjejm přichimolno, jato njesedachaj wotpołafali. Woni so swojim šafcejmjem porucžili, i železnikom dale jenož. Želj so čirježewno njeby žabanija železnikarjom dopielniti, budyh ko woni č stražej rošabdi.

Mžjezanje wołne dobyče w Amerbachu.

Kož pšći wołbaw do němšeho a šafceho jejma, hač tež pšći gmejnickej wołbaw přiběh tež sojaldemokratow w domownje wobliježe. Radžiha, kotraž je njechježili na sojaldemokratiju itali, wjezo ko dopielniti. Tež sojaldemokratjo njemjezo čježto položitež, kotraž je nani hjerotowa wojna přichimolno. A jano, woby, kotraž sojaldemokratjo lud; ha jato wotčježenje hjerotowa, budyh ko wona na nabožni porucžuje. Sojaldemokratjo wjezo wjezo, so je nabožna pridatna wjezo, we wotpołafatostej pal woni tež nabožniku mjezo. Wo w šafceho so swojim wjezoje wobliježe pytaju. Žabuju hjeri dołhodowanje nad nabožnikow wjezoje w šafceho a teho wjezo dołhodowanje nad žyrantow. Te je potajim hjeri na sojaldemokratija hjerotowa wo nabožni. Tež je bjes dźawa, ko wo nabožni dołhodowanje, totež so č šafcežanimu djezo, we sojaldemokratije wotpołafuje. Te je ko tež pšći gmejnickej wołbaw w Amerbachu w Bogladnje potafali. Kam so wjezo tež dołhodowanje do gmejnickej wotpołafatostej djezo. Nawobolno, totež ko 19. dezembra wotstachu, so dotalni sojaldemokratjo wjezožim wotstachu. Na jeno mjezo je wotčježenost, wjezožim njechježanimi hjerotow šafceho.

Němšči jejm

je šafceho wo wotpołafanju penionarow a šafcežanimu a ja šafceho wo wotstachu podpjerje dołhodowanje wotabidneje a šafcežime renty pšćilaj. Wjezoža podpjerje wo wotabidno a dołhodowanje šafcežime renty budyh mjezožime 50 hjerotow, ja šafcežime rentu č šafcežime rentu 40 hr. a ja šafcežime rentu 20 hjerotow wotstajuč.

Na to dołče wotstajučowanje wo wotpołafatostej wobliježenju a šafcežanju němšofatostej mjezo hjerotow wotabidneje. Němšofatostej dr. Hefferich prači, so ho i wotstaju wotstajučowanje wotstajučowanja šafceho. Šafcežimny minister dr. Wirth jemu napuščežim, so ho i wotstaju wotstajučowanje mjezoženja nješafceho, so hač wołna pola političkej šafceho njeje přichimolno nabožni, so i nje šafcežim. Tež nje jameje wotstajučowanje mjezo, njechježimowu naciji ja nje wotstajučowanje.

Kone wobćeženje němšofatostej finansow.

Němšči finansowy minister dr. Wirth je jenož wo wotstajučowanju šafcežimkej djezo, so ko němšči šafceho i dotalni wotstajučowanje přichimolno je šafcežimam i wotstajučowanju mjezoženja hjerotow potafali. Budy budy wotstajučowanje žabanija šafcežimam přichimolno, by ha to 11 miliardow hjerotow tejeze trjeba bylo. Š tym by ho šafceho šafceho.

Sčježenje Čerzberegoje immunity.

Šafcežimam wobchodowe porjada němšofatostej jejma ko šafcežimam hjerotow njewotstajučowanju sojaldemokratow ha to wotstajučowanje, so ma ho Čerzberegoje immunita šafcežimam, to rěta, so ko šafcežimam prawnu daj, wotstajučowanje Čerzberegoje hjerotow přichimolno šafcežimam.

Serbske wotstajučowanje agentow w Němšce.

W Berlinje so njechježimam wotstajučowanju agentow šafceho. Woni so i šafcežimamam porucžimam wjezo wotstajučowanju.

Wjezoženje wotstajučowanju němšofatostej duchowneho a Matmčdy wotpołafati.

Wjezoženje wotstajučowanju němšofatostej duchowneho a Matmčdy wotpołafati. Wjezoženje wotstajučowanju němšofatostej duchowneho a Matmčdy wotpołafati. Wjezoženje wotstajučowanju němšofatostej duchowneho a Matmčdy wotpołafati.

Šafceho ja hjerotowar w potajim Tranzowšce.

Šafceho ja hjerotowar w potajim Tranzowšce. Šafceho ja hjerotowar w potajim Tranzowšce. Šafceho ja hjerotowar w potajim Tranzowšce.

Němšči němšči wotstajučowanju čje Holandisku wotpołafati.

Němšči němšči wotstajučowanju čje Holandisku wotpołafati. Němšči němšči wotstajučowanju čje Holandisku wotpołafati.

Amerikanizny wotstajučowanje wo wjezoženju Němšce.

Amerikanizny wotstajučowanje wo wjezoženju Němšce. Amerikanizny wotstajučowanje wo wjezoženju Němšce.

Němšči namjetje so na Weisšefelkej konferenju šafceho.

Němšči namjetje so na Weisšefelkej konferenju šafceho. Němšči namjetje so na Weisšefelkej konferenju šafceho.

Wotstajučowanje wotstajučowanja hjerotowadźimaj.

Wotstajučowanje wotstajučowanja hjerotowadźimaj. Wotstajučowanje wotstajučowanja hjerotowadźimaj.

Wotstajučowanje traja w Holandiskje.

Wotstajučowanje traja w Holandiskje. Wotstajučowanje traja w Holandiskje.

20 procentow šafceho, a plaćimam šafceho je na wotstajučowanju 30 procentow šafceho.

Wjezoženje.

Wjezoženje. Wjezoženje. Wjezoženje. Wjezoženje. Wjezoženje.

Sčježenje wotstajučowanju na mjezoženju železnikow.

Sčježenje wotstajučowanju na mjezoženju železnikow. Sčježenje wotstajučowanju na mjezoženju železnikow.

Ententa a frač Konstantin.

Ententa a frač Konstantin. Ententa a frač Konstantin. Ententa a frač Konstantin.

Šafceho wotstajučowanje.

Šafceho wotstajučowanje. Šafceho wotstajučowanje. Šafceho wotstajučowanje.

Šafceho wotstajučowanje.

Šafceho wotstajučowanje. Šafceho wotstajučowanje. Šafceho wotstajučowanje.

Wotstajučowanje wotstajučowanju šafceho.

Wotstajučowanje wotstajučowanju šafceho. Wotstajučowanje wotstajučowanju šafceho.

Wotstajučowanje wotstajučowanju šafceho.

Wotstajučowanje wotstajučowanju šafceho. Wotstajučowanje wotstajučowanju šafceho.

Welseckupny dom w Kulowje

poruċa:
 Kożane twory, mōsnje, listownje, Źonjace
 ruċne toše, spihele, ċesaki a t. d.
 w najrjeńŝim wumjeńŝenju po tumich placziŝnach.
 Źidżane a wolmj. sportske mużace ŝawle.
 We wŝeċnych wozach hōbōwki muŝerki. Krucje sprawnone po-
 ŝluzjenje.

Karl Spik

klampnarŝnja a instalazija
 w Budyŝinje

Telefon 675 Nordŝtraċe 6 Telefon 675

poruċa ŝwōj mułki ŝlad

Lampow ŝa plun a milinu,

ŝacnje lampki a batterije,
 plunowe warżaki, praŝy
 (bōny) ŝa plun, milinu a ŝełċo.

Dobre poŝluzjenje! Zunje placziŝny!
 Wuporjedżerŝnja.

Fotografiski ateliej

Stara Meistersa

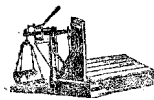
w Budyŝinje na ŝtjōrċej droŝy 15. Telefon 438.
 Sjebełetu wotewrjony. Wo ŝluzanju ho teŝ na wozach foto-
 grafuje, teho tunja twōrŝne wozbraŝy, gruppy atd.
 Wuporjedżenje po teŝnym wozbraŝu.

Sa ŝnowa aŝchowanje

wahŝi wŝeċnych druŝyn, ŝamŝny wozbeł,
 punty ŝe ŝlada.

Wuporjedżenja ŝpēŝnje a tunjo.

Hornjołuzijska
 wabowa fabrika
Paul Ziegler
 w Budyŝinje Telef. 99
 na hōrēnċejŝej haŝy 26



Dźelanje ċyżnych, ŝtōnych, wojowych
 a waggonowych wabow.

Konje k rēzu



po najwyoŝŝich placziŝnach w teŝnym ċyhu kupuje

Kurt Kaiser

wŝi mjoŝkowych jēdteċy a na Humboldtŝej droŝy 782b.

Telefon 403.

ŝlaczn ŝa dobra tworn hōċ 250 ģr. ja zentnaŝ
 ŝlwie wagi.

Ćyżwjenē a bēle wina

zigary, zigaretty

turċejŝki, jwanŝki, ŝchjiprowanŝki a
 rōllaty tobaŝ, zigaretowe etwije
 poruċo najtunijŝo

Wilhelm Krenitz

w Budyŝinje na herbŝkich hrebeżach ċiŝtjo 34.

Strohschneider
 mit patentem Schneidwerk
 für alle Stroh-
 (Leinwand) Maschinen
 Mag. Annette, Wilschowskaja u. A.
 Leipzig, Klingsbergstraŝe 10.
 G. m. b. H. Leipzig

Schololadu a kafao

placziŝny hōdno a tunjo f hōdam poruċa

Serm. Gruhl mējceł **Serm. Kurjo**
 na dŝiwadlowym namēŝe

Wruhujeċe moŝe ŝtajnje ċerŝtwe palene
 kŝoŝeje.

Preċ ze wŝemi ŝrōtowanskimi mlynami,
 toteŝ f niċjom niċjeju.

Najlēpŝi ŝrōtowanski a muku mlējazy mlyn ŝwēta
„Metro“=mlyn tu je!!!

Semlje ja hōdŝinu 11, 30, 100, 500 puntow muŝi drobneje ŝaŝ praŝy, bje hrajŝy
 1-lyto a hōdnom na 2 leċe rutowanja!
„Metro“-mlyn placzi paŝ ŝa to jenoŝ po 50, 150, 550, 2500 ģr.
 Namjenjowy ŝrōtowanski mlyn f **ŝlōdŝant**, namjenjowy ŝjereŝŝ 65 cm. Semlje
 ŝa hōdŝinu 8 zentnarow muŝi po 98%, ŝa 3500 ģrownow.
„Muller“-kujetana ŝōrat, 40 litrow ŝa hōdŝinu pŝeċełazy, ŝa 420 ģrownow.
„Teimer“-kujetana ŝōrat, 100 litrow ŝa hōdŝinu pŝeċełazy, ŝa 1100 ģrownow.
 Wobŝeje ċełċe ŝajntowane mtoŝowe iċony f wozach, wēłom, 20 litrowŝe, 125 ģr.
 " " gumjow. lamta. " " 160 ģr.
 " " bōny po 21,50 22,50 25 ģr.
 " " cnaċkowane bōny wot 18 ģr. ģem.

Wozjowanzerowe ŝaŝety ne wŝeċnych wozbraŝach po najtunijŝich placziŝnach.

Dezimalne, talerjōje a taŝloje waji,
 ŝajntowane mjoŝowe roŝmjerċaki

45 56 70 ģr.

kŝoŝejowe mlyny, ŝhēłċtrajaki, rybowaŝi a ŝimaki, ŝaŝ teŝ wŝeċ
ratarŝe a hōjpadarŝke maŝiny a graty
jenoŝ po gylŝinowych placziŝnach.

Tchōdla hōjceċe djeŝnja teŝny wŝiċ a ŝlajŝi teŝeŝy trjeba. Wōŝtjanje na doberutu
 abo na doprēdka ŝapacjenje.

Kulowanje. Samējenje. Wroċenje ċyżneŝ. Niŝto wŝamŝljene!!

Fa. Marg. Maecker, Groß, Dresden-A. 21

Dornblūthŝtraċe 36 (Straċenbahnlinie 19, 21, 22 Halteŝtelle).

Wŝi tunjoch pŝeċ 300 ģrownow ho jēŝa potnje faruna.

ŝlafantŝi a nabawŝi teŝ pŝiŝtina fuċeŝ Jakob Raab,

kanwŝi miŝtr we Wetrowje, poŝt Baŝtjōw pola Baŝtjōwra.

Redŝuju! Ćerĝjō!

Nowe Singerowe a Mannmannowe ŝhijaze maŝiny

doprēdka a najŝad ŝhijōje f tulojnym ċyŝmifon.

7 jara rjanjych trjebanjych ŝhijajnych maŝinow

f rutowanjom tunjo na pŝeċoat

na herbŝkej haŝy ċĝ. 1!

Broŝeŝ

f drjenjanym ģunom a wojowej ŝōlaju, f twerċeċho do-
 breŝo drjewa twarjona, toteŝho ho na druŝim mēŝnje
 berje naturalic hōdŝi, ģyŝbom pŝeċoat

Aug. Dutschka w Sprjowje pola Hamora

Speyŝ bei Wozberg D.-L.

!!! Jenoŝ poraŝaki!!!

20 pjenjeŝkowŝke cigarety

bjeŝ troŝki
 ŝaŝ teŝ wŝeċ ŝnate ŝnamŝi pŝeċniċ firmow ho po
 fabrickich placziŝnach f 1 1/2% rabatta pŝeċoatowanju

Cigary

ċo ŝa 60, 70, 80, 90, 100 pŝ. pŝeċoatowanja
 teŝ lēpŝe ŝnamŝi tunjceċe po
 placziŝnach bjeŝ konkurrenny

w tobakowej wulkowikowāni

W. Kupfer

w Budyŝinje w koperaku

o jēdenka, o jēdenka
 kak rjenje so na Tebi wŝi
 let dołho dŝerŝae ku
 „ŝnōwry kryŝtal“ byje
 Wuley ŝpōdiwane muŝy
Moritz Schmidt
 Kaiserŝtrasse 11
 Wŝe druŝiny ŝololady
 najtunio!

Geld-Lotterie

für die
**Kriegerheim-
 stätten-Lotterie**

der
 Siedelungsgemeinschaft
 Königsbrück u. U.
 Hauptvertrieb:
 Invalidendank f. Sachs.
 Dresden
 König-Johann-Str. 8.
 Ziehung 10.-15. Januar 1921

Hōchŝtgew. im ģunt. Fall
100000
 Prēm. 75 000
 Ge- 25 000
 winne 10 000
 5 000 wot

Lospreis 3 Mark.
 Postgeld und Liste 1 Mark.
 Nachnahme 1 Mark mehr.
 Liste sind bei allen Statuen-
 lotterie-Einnahmestellen
 bei allen durch Plakate
 kenntlichen Geschäften im
 Bereiche der Kronhaupt-
 mannŝch. Bezirke z. haben.

Najrjeŝi hōdowy dŝr
 za kōdu hospozu ja
 „Schnelldurch“, nowa
 wozralna kuchiŝka kŝidm.
 z 13 kŝōwjan wulowotow-
 jom dēla, ŝluka 11 brjow.
 pola
Moritz Schmidt
 Kaiserŝtrasse 11.
 Wŝe druŝiny ŝololady
 najtunio.

Christiana Görlich
 pŝiŝi ŝarjeta w Budyŝinje
 na ģufelŝkej haŝy ċiŝtjo 1.
 Telefon 887
 pŝta pŝeċoat domjceċe
 a hōjz muŝitich djełċej-
 jow na traj.

Sa hōdowane dary
 ho hōjaze
 ċŝasniki, rċejŝalki
 pŝerŝeċenje, broŝeŝ,
Kollieren, narċuċnizy, manŝetowe
Knöpfe a t. d.
 mo w uoŝjōŝtich muŝerku
F. Marschner naŝlōdnik ċŝasnikaŝ M. Ewald
 w Budyŝinje na hōtateċ haŝy ċiŝtjo 9.
 Najwŝeċŝi wozbraŝ tu. Sprawnone poŝluzjenje.

Stō nima
 hiŝe ŝerbske
wobrazowe kniŝki za dŝeċi?
 Kōŝdaj ŝarŝej mataj je swojim dŝeċom
 wobradzi! ŝtjry wŝelake, po placziŝnach
 za 50, 50, 75 a 100 pjenjeŝkach.
 Dostaċ
 we wudawāni **Serbskich Nowin**
 w Budyŝinje.

Hamtske wozjewienja z Budyšina.

Guttermittel.

Nach Bedarf der Mitglieder des Guttermittelvereines soll für das letzte Guttermittelverleijahr Kiele zur Verteilung an die Mitglieder des Bezirks kommen, da infolge der herrschenden Markt- und Kienverände die Kiele fast entfällt und der Wiedergang wieder gesichert werden soll. Es sollen deshalb pro Stück Kiele auf die

vom 1. Dezember 1920 bis 31. Februar 1921
je 20 Pfund Kiele

ausgeteilt werden.
Der Gemeinde wird entsprechend der Zahl ihrer Mitglieder nach dem Bedarf der Viehhaltung vom 1. Dezember 1920 eine bestimmte Menge Kiele durch die Zentralverteilungsstelle Bautzen, Goschwitzstr. 9 zugewiesen wird.

Von einer weiteren Verteilung der Mist- und Klauenkiele durch die Gemeinde ausgeschlossen, hat es die Zentralverteilungsstelle nicht gefunden, die Kiele in Baderkisten an liefern. Der Preis beträgt M. 40.— für den Zentner einschließlich Papierlatz, frei Verpackung des Käufers oder ab Lager der Zentralverteilungsstelle. Die Klauenkiele sind mit die teureren K. & Kiele sind im Preis zumgenommenet worden.

Der Kommunalverband macht nochmals ganz besonders darauf aufmerksam, daß die Mitglieder des Bezirks außer dem verpflichtet sind bei aus Selbstverforgerteile anfallende Kiele an diese zugewiesen.

Einzelne im Antrag an eingehenden Mitglieder für gewerbliche Pferde kann für dieses Guttermitteljahr eine Verteilung an diese nicht stattfinden.

Für Pferde sind außer den bedinglich zugewiesenen 8 Pfund Kiele genügend andere Futtermittel im freien Handel (Blutenschnitz, Weisstaub, Weis, Weisstaub und Weis) zu erlangen.

Für Schweine und Ochsen hat die Zentralverteilungsstelle, solange der Vorrat reicht, etwa 1000 Zentner Weisstaubmehl an Lager, welches zum Preis von 180 Mark für den Zentner ab Lager Bautzen für Bremen (Korn) fest.

Für Ziegen kann von den nicht abgetötenen Meiemengen von Haß zu Haß, soweit vorrätig, auf Grund schriftlichen Antrags an die Verwaltungsmannschaft Kiele durch den betreffenden Ziegenzüchter abgegeben werden.

Der von den vorerwähnten angebotenen Futtermitteln bezieht sich auf dies bis spätestens 30. 11. 1920, bei feiner Gemeindebehörde, beim Stadtrat zu Bautzen beim Lebensmittelamt, Gewandhaus 1 schriftlich ankommen.

Die Anmeldung der angebotenen Futtermittel hat durch die Gemeindebehörde spätestens bis zum 15. Januar 1921 bei der Zentralverteilungsstelle gegen Einzahlung des Betrages zu erfolgen, wozuf die Ablegung an die Gemeindebehörde erfolgt.

Die Abgabe der Kiele erfolgt, da die Gesamtmenge er zugewiesenen Kiele z. St. noch nicht voll vorhanden ist, nach den eingehenden Anträgen, die bezüglich im eigenen Interesse schriftlich einzureichen sind.

Bautzen, am 22. Dezember 1920.

Kommunalverband Bautzen-Stadt und -Land.

I. Hindertalg.

Vom 27. Dezember 1920 bis einschließlich 31. Januar 1921 werden auf Wunsch E der Bundeslieferante in den Margarine-Verkaufsstellen 12 Gramm Hindertalg abgegeben. Preis 120 Gramm 4,00 M. (500 Gramm 18,00 M.).

II. Kuchenehl.

Die Verkaufsstellen werden hierdurch aufgefordert, ihre gesamten Vorräte in Höhe von zum 27. Dezember 1920 bei der Firma Bruno Nudel in Bautzen, soweit Kleinbäckern an den Verein für Handel und Gewerbe in Bütchen angeliefert sind, beim Geschäftsstand hierüber je reichhaltig Anzeige zu erteilen, welche bei der Verein für Handel und Gewerbe in Bütchen, wozuf angehängten sind, beim Geschäftsführer des Vereins, Firma E. D. Hufe und Sohn und soweit Kleinbäckern an den Verein für Handel und Gewerbe in Kleinetta angeliefert sind, beim Geschäftsführer des Vereins, Herrn Johannes Kung, anzuzeigen.

Bautzen, am 22. Dezember 1920.

Kommunalverband Bautzen-Land.

Umaderung und Neubestellung ausgwinterteter Getreidebauflächen.

Unter Bezugnahme auf § 68 der Reichsgesetzgebung für die Ernte 1920 wird zur Heberhaltung des Verbrauchs von Saatgut hiermit folgendes anzuordnen:

Landwirte, die bereits diebarte Felder wegen Auswintertung, Schneeeintrag usw. umaden und neu bestellen müssen, haben so weit es sich um folgende Fruchtarten: Roggen, Weizen und Gerste handelt, dem Gemeindeverband hierüber je reichhaltig Anzeige zu erteilen, daß es ihnen möglich ist, die Notwendigkeit der Umaderung, sowie die Größe der umzuadernden Fläche nachzuweisen. Der Gemeindeverband hat die Anzeige mit Prüfungsergebnis so dann an die Verwaltungsmannschaft weiterzugeben.

Zugabeangaben werden gemäß § 60 Absatz 1 Ziffer 12 der R. G. befristet.

Bautzen, am 20. Dezember 1920.

Kommunalverband Bautzen Stadt und Land.

Hodownu skhadzowanku stud. młodziny wubojnje Zwjask serbskeho studentstwa 27. XII. w Bukecach.

Porjad:

Dopoldnja w 10 hod.: Posedzenja wubjerka (wsityje wubjerkownicy maja by zastupjeni).

Popoldnja w 13 hod.: Hodowna zhromadizna zwjazka serb. stud. (Njetowafstnyje su jako sobustawny skhadzowanki wutrobnye witani; tohorunja hosco).

Wjechor w 6 hod.: Zabawny wjechor, wotstajecja z koncerta, dziwadla, deklamacijow atd.

Witklich lubyeh serb. sobustowadowacyh, beschenyoh preelow stud. mlod., cyly serbski lud z tym na nas hodowny swjedznoj wutrobnye preprosuje Jan Cyz, post. wobk. ak. t. e. hlowny starši.

Welsec kupny dom w Kulowje

poruča:

Kožane twory, mošnje, listownje, žonjace ručne toše, špichele, česaki a t. d. w najrejšijim rowjedzenju po tunicij placšijnach. Zidzane a wolmj. sportske mužace šawle. We wšednjch mežach hōbrilj wubjerf. Krucje spramno po-kušnje.

Na hodownemu šwjedzenej!
Na prihōdne wotplačowanje a hynbowne placjenje poručam, wo wulim wubjerfu wachpazaje a mužaje wobkeli a ulstry, žonjace toskumy, žonjace jaferty a paletoły, žonjace kufnje, blinny, kōžuchy a jpadnje kufnje, mužjaje barčentowne šofiske a lojadowne twory mebl a pōstrowane twory
Karl Horn naklādnik
na jerjowej hašy 21.

Brōžen

z dječimantym hynow a wofowej kōšnje, i wjerchdo hō- drebho drebje twarjane, kotraž ho na druhim mešnje- bjeje naktarčej hōbj, hynow pōstrowa
Aug. Dutschka w Sprjowje pola Hamora
Štrey bei Wörberg O. L.

Čerwjene a bjele wina zigary, cigarettje
kurješilj, žwanšilj, šchjipowanšilj a wōstafstj tobač, cigarettowe etwije
poruča najtunicij
Wilhelm Krenitz
w Budyšinje na heršilichj hrjebach čjšto 34.

UMK PRESSEN
M. Schuder, Strehlacrstr. 42a
G. Fierle, Gohldmühlstr. 40 (Engel)
M. Schuder, Gerberstr. 18, 18
L. Bachmann, Kauchgerstr. 2
V. Herren- u. Damenhüten jeder Art.

Stomu a syno
kupuje
w najwjšichich dnjowych placšijnach
August Hepper
w Budyšinje. Telefon 258.

Hosćenc „Běly Kón“
Hosćenc prēnjeje rjadownje měježel Curt Lange w Budyšinje
na zwonkownej lawskej hašy
Poruča so wšēm Serbam a přečelam Serbow. Jara spodobne a přjōmne prebywanje. Dobre jěsć a pić po zna-
 tym wurjadnym wasnju.
 Wšē wina w najwjetšim wubjerku.
Kōždu njezdlewu koncerti

Štanapeje, drašnje hrabje, šhamory, žonjaja a mužaja drašnje, piščezo tunje na pišchedan. Tez kupuju wšedje wěz a pišchjrawy. **Max Wenzel**
w Budyšinje na hornjejšej hašy 20.

Sachowšchadawarj! Wikowarj!
Por. rut. čjštj samōštilj
Zigary a cigarellje
Is bōdj je baje wolstj do jare woforje wšidžōwnej dō-čjštj. Wajšišča štabolnje a natupenje hodowne potrebje.
Kurješilj a cigarettowj **tobač - zigarettje** wo fabrl. blag. wōstafstj 100% rabata in tworowne placšijn a 1 1/2 % štoata.
Wulwōstowanjaj tobačowych tworow
Sermann Jēdide jr., Bauhen.
Jāne Hamy! Kežbere Louentštrāse 38. II. postfist!

Singer
schjioza mašchina
je najwōstajišchj
hodowny dar!
Pōložene placjenje wumēnjenja.
Singer & Co. w Budyšinje
Alt. towarštwu ja schjioze na hošatej hašy čjšto 14.

Aluminijsowe šapōlštj pišče serjawenje jēdžōwch tolow jēdwe tola, wante a šawlych, šatawje i woforje šwōbčj, drašnje kufje, wo wulim wubjerfu a wēb- wufōjone wrowjedzenje wuporjebčōw, emulowanjow a šamulowanjow pola
Štawrow Ždomašow w Budyšinje
na šamjējtnej hašy čjšto 16.

Spezialist za wočne škleńcy
Diplomowy optikaf
August Schmidt
w Budyšinje
na kejšorskej drozje 5 :: Telefon 1387
Wosebne hodowne dary
bryle a hōšniki
začne lampki a batterije
wjedropokazowace instrumenty we wšēch wuwjēdžōwach

Služobna holca
Wo t notownu lētū wyta do šchjilčej domu u blisčičej Budyšinje. Dalšje šhōnje wo wōdarowan: „Šerštilichj Pōmōn“.

Štarscha holza
abo šamōtina žona
ja šuny a wofšlabanje štarsche trjēja ho wyta. Čšo šamol- wjēz na dwōrnišchjōwjej drozjy čj. 17.
Jasne je
čim wjacy dšōrčōw akō- hāwne ma, čim rušōwo so nēšto přejōkaj. „Šchnell- durch dšōla 13 kōw spēt- nōwa a lōto. Hōspōra, kotraž tušōn dšōrčaw amjōje, jōn wjacy parowad njecha. Najwōstajišchj hodowny dar za 11 hrynow.
Moritz Schmidt
Kaisersstrasse 11
Wšē družiny školowacy najtunšo!

Na štomje swēčki zaschōwene
a pycha, šnēhowy krystal blyskota a šfrinkowce we wulcy spōdžjnych muštrach.
Brljantny efekt!
Moritz Schmidt
Kaisersstrasse 11.
Wšē družiny školowacy najtunšo.
Dwoje berjēdžōwane heršfste
špewafške
by na pišchedan na **Zidowne čj. 155.**
Kupuju
papierowe wotpady filu 50% a nowiny wo walčičach, finšj schjōfist, alty, fobor, wubj- žōn, čšjōwjeny mošab, mōstj, mōstj, wimōne a šetowne bleschj; hānol a lapy je najwōstajišchj dnjowych pla- čjštjach.
Popp, na hornjejšej hašy w Budyšinje.



Najrjeński
hodownydar
je hudźbny nastrój
w hamfnyim domje. Także poru-
ca w inatzej dobrej hodności
jako: mandolinny, hrajadła,
lauty, konczertowe zithary,
hubne a czajowe harmoniki

Piana a harmonije
je satworzenym hojnostom, sa kóždeho i hraczu.
Gramofony
wot najjednostejich haż do najpocześniejich samo-
nomnych aparatow, dubowe a mahagoniowe.

Wlach
w najpocześniejim muzykercu. Najnowsze wotawiaczki
i opery, operetty, feleto, orkestra, rejoy a hodow-
ny muzykerczenjow.

Moskajne notowe kiejadła, khamory
sa noty, klawerone klaciki,
kiejadła ja Wożobudownym istom i hudźbu.

Gusle
we wszech wulkofozach 1/2, 3/4, 1/4 na słabje,
burlowe kiejaje a khamory, wójsje pšichlucyjsnje dźele.

Guitarzithery
i podkłažonyjny wotowymy łopjaniami sa dźeżje
a doroczyńcnych hudym i hraczu.

Triolazithery
(wulka nowosce), mechaniżny hudym hojnostej.
Wnajlejšta kiejadła wucha i wobut, a bjes njego.

Wuchone a wuchowije lauty
sa gitary a mandolinny, rejoyanije lauty.

Wójsje njeżycijske operowe a operetowe hudźbnyjny sa
klawer, feleto, gusle, gitarry, gitarra a mandolinny,
nowocześnjane porožaki, klawerowe wuchowije.

Wyskane knižki jako dar.
Wuczone a sponżowanije albumy ja wójsje hudźbne
nakroje.

Wójsje wuporjedženja w hamfnyim dźełacim.
Hudźbny dom

Hermann Jeremias
w Budyšinje
Kejzorstwa droho c. 8 w pšichim a 1. posthod.
Telefon 421.

Tłěšdne zyhele

šleskijske ceternjene a poschleńczene falzo-
we zyhele a bobrowe wopuścje
toždu dźełow hudym podawajomne.

Friedrich Kullsdke
w Budyšinje na swonk. lawkej haży c. 21.

K hodownemu hrujedźenez!

Na přihódne wotplaćowanje
a hrujedźenje placenje porużam we wulkim muzykercu
hadolaje a mużaje wobeli a uktry, žonjaje
to khamy, žonjaje lauty a palatoty, žonjaje
kucnje, bluty, labryny a spudaje kucnje, mu-
żaje warchanowe kójnje a toždowje tworj
mebl a póstradowe twory
Karl Gorn napšednik
na kejzowej haży 21.

Ceternjene a bčle wina

zigary, cigarety
kurjenist, žwanst, šcijeprowanist a
rolfati tobak, cigaretove ceternje
porużam najnujšeho
Wilhelm Krenitz
w Budyšinje na herbišćich hrajach c. 34.

Preč ze wšemi šrotowanskimi młynami,
torož t njekomu njejsu.
Najlejši šrotowanski a muku mlčjazy mlyn śwěta
„Metro“=mlyn tu je!!!

Semleje ja hodžinu 11, 30, 100, 500 puntow muki drobneje kaž proch, dže hrajazy
loho a iměrom ma 2 kjeje rukowanja!

„Metro“=mlyn placji pał sa to jenoz po 50, 150, 550, 2500 hr.
Kamjenjow šrotowanist mlyn i kšicistam, kamjenjow pšicereč 65 cm, semleje
sa hodžinu 8 ženturajow muki po 98%, sa 3500 hruwow.

„Ruzila“=kšicetam šerak, 40 litrow ja hodžinu pšicerečjazy, ja 420 hruwow.
„Steiner“=kšicetam šerak, 100 litrow ja hodž. pšicerečjazy, ja 1100 hruwow.
Wósebeje cjeleje jazynowane mtołowe młany i wozw. wětom, 20 litrowije, 125 hr.
gumijow. lantm. 160 hr.

bowy po 21,50 22,50 25 hr.
emalowane bowy wot 18 hr. hem.

Wozgonyzowane šahety we wósebeje wulkofozach po najnujšich placžijnach.
Dezimalne, talerjoste a tasoje wahi,
jazynowane njahowe wostžerzaki c. 5 8 10
45 56 70 hr.

khofejowe młyny, kšlebrzaki, rybowati a žimati, kaž tej wšče
ratariske a hospodarske mašchiniy a graty
jenoz po zylšinowych placžijnach.

Tchobla bješeje dženja kóždu pšich a kšajaj kšojž trejba. Noležanje na doběrtu
abo na dupředla lapačenje.

Rukowanje. Samenjeje. Wrocenje pjenjes. Ništo wusamłajene!
Fa. Marg. Maecker, Groh: Dresden-A. 21
Dornblüthstraße 36 (Straßenbahnlinie 19, 21, 22 Haltestelle).

Wósi kšajaj placis 300 hruwow na kšajaj potnje ławna.
Stafant a nadawati tej pšichimaj njeb Jakob Raab,
krawst mlych we Wotrowje, post Kančizy pola Galschtrowa.

Prebarjenje
čiscenje
a želeskowanje
mužaceje, žonjaceje a
džěnceje drasty
we wubjerim muzy-
kercu pšichu.
Barbjernju
chemisk. čiscernju
plókarňu gardin.

M. Kelling
W Budyšinje
na kejzorstkej droho c. 6
na Wšichšesćanstej droho,
w Kamjenca
na torowšćichu,
we Wolerecach
na aštrichstej droho c. 22,
w Bělej Wodze
na Bismarckowej droho.

Dwoje berješšerjane
herbte
špewatske
sa žy na pšichab
na Budy c. 158.

Šchizje, postawy, wobrazy,
wobluki, špichele, tablety, gardinowe žerdki
Zsudobje sa kwas a šleborny kwas. Kuchinske a myjne
wuhotowanja. Winsowe, likerowe a krókové šchlešty.
Dobřiti wudžet. Khofejowe serwišy w 30 hr. hem. Tunje placžiny.
Kajstarski wuhobity wuhobd w Budyšinje na herbte haży c. 16
Witowanja ja **Wilhelm** špichet, šchlešty

Najpobowólnišcho podpřikany porużam ho ja
wuwjedźenje wšech nowo-
twarow a pšichetwarjenjow,
dale porużam
desti, hrajadl. a šleskane lauty atd.
we wšech młach po najnujšich wudlicjenjach.
Najceterjowišcho
Wilhelm Schmidt,
mawst wuhobd,
w Galschtrowje. Na Wšichškej droho c. 44.

Welseckupny dom w Kulowje
porużam:
Kožane twory, mošnje, listownje, žonjace
ručne toše, špichele, česaki a t. d.
w najceterjšim muzykercu po tunich placžijnach.
Židzane a wolmj. sportske mužace sawle.
We wšech wozach dobřiti mužerj. Kucnje spawanje po-
bluženje.

Sa žawowa ašchowanje
wahi wšech družin, hamfny wudžet,
puntji se kłada.
Wuporjedženja špichnje a tunjo.
Hornjoluzijska
mahowa fabrika
Paul Ziegler
w Budyšinje Telef. 99
na hornčeskej haży 26
Dźelanje cjejných, šrotowých, wosowých
a wagonowých wawah.

Dobnczerstki cžaj
Standard-separatora
dale dže.

Hans Seliger inž. w Budyšinje
Telefon 460. Sadna bohata haža c. 18

Bróžen
džewjanym hamom a wosowej kóšnju, i twarjebcho do-
břebo dženja twarjena, torož ho na druhim mlynske
berje natwariz žebzi, žadom pšichu
Aug. Dutschka w Sprjowje pola Hamora
Eprej bei Wozberg D.-L.

Hamiske wozjewjenja z Lubija.

Lebensmittelverteilung

in der Woche vom 27. Dez. 1920 bis 2. Jan. 1921.
Zwieback: 1 Bulet zu 165 Gramm für 1,70 Mk. auf Höchstzahl 227 der blauen Säuglings- und roten Kleinfinderlebensmittelfarzen (ohne Brotmarken).
Margarinfettwalmehls: 3/4 Pfund zum Preise von 1,95 Mk.
Erdnussbutter (ohne S) 1 Pfund zum Preise von 2,50 Mark und Erdnussbutter (mit, emulsiert) 1 Pfund zum Preise von 4,50 Mk. auf die grünen und weißen Lebensmittelkarten gegen Vorkaufsgeldiges Bezahlen auf den Stammlisten.
Der erforderliche Bedarf an Margarine, Erdnussbutter und Speisefett kann von der Firma Behrmer Meißel in Wesau angefordert werden.

Fett: 60 Gramm Butter (1/4) Stückchen zu 1,60 Mk., sowie 50 Gramm Speisefett für 1,25 Mk. auf Höchstzahl „E“ der Landesfettkarte.
Das Speisefett wird für die Winderlebensmittelfarzen nach Klasse I von 1,65 Mk. auf 95 Wfg. für diejenigen nach Klasse II auf 95 Wfg. verbilligt. Die Inhaber der Winderlebensmittelfarzen haben Höchstzahl 21 der Karte mit abzugeben. Die Höchstzahl wird mit 50 Wfg. als bares Geld angesetzt. Die Händler haben die Höchstzahl abzugeben bis zum 18. Januar 1921 bei der Gemeindegewerbe eingezahlt und als bares Geld mit je 60 Wfg. einzubringen. Nach dieser Zeit werden die Höchstzahl nicht mehr eingelöst. Die Gemeindegewerben haben die Höchstzahl unter Beibehaltung eines Zeitraumes bis zum 20. Januar 1921 wegen Mängelbefreiung der Beiträge an die Winderlebensmittelfarzen einzulösen.
Abbar, am 23. Dezember 1920.

Die Amtshauptmannschaft für den Kommunalverband.

Hamiske wozjewjenja z Kamjenca.

Nichtbelieferer Saatkarten für Getreide.

Alle von der Kreis- und Amtshauptmannschaft ausgetheilte Saatkarten für Getreide, die von dem Empfänger nicht zum Gewehr von Saatgut benutzt worden sind, sind bis spätestens 5. Januar 1921 an die Ausstellungsgewerbe zurückzuführen.

Kamenz, am 23. Dezember 1920.

Die Amtshauptmannschaft für den Kommunalverband.

Welseckupny dom w Kulowje

poručja:
Kožane twory, mošnje, listownje, žonjace ručne toše, spihole, česaki a t. d.
w najwyšich plaćiznach po tunich plaćiznach.
Židžane a wolmj. sportske mužace šawle.
We wšich wěsach hobejki wubjer, struče sprawnje poručuju.

Konje k rezu

po najwyšichich plaćiznach w kóžym čaju kupuje
Kurt Kaiser
přih. majowch jělbak a na Humbolštej drózy 782b.
Telefon 408.
Plaćiz ja dobru tvoru hač 250 hr. ja zentnar žiwje waži.

Barchenty, ložowe počehnjjenja, wupječki, trjenja, šchórzachowe tkaniny

poručja tunje a dobre
J. Domst, na lawskich hrjebjach 161
Nimnatonowy restaurant. Žane klamy.

Fotografiski atelijej Oskara Meistera

w Budyšinje na Hězjerstej drózy 15. Telefon 493.
Njebjelu wotowoznju. Po stajonju ho tež na wěsach fotografuje, teko runja wažnje wotwraja, gruppy aib.
Wojstahjenje po kóžym wotwraju.

Fotografia Richard Huth
mješćel Arno Lehnert
w Budyšinje na Hězjerstej drózy 13
Fotografowanie w kóžym dnjowym čaju.
Přichinu tež na wšy. Najwoborničnje štukowanie wotwraja.

Stomu a syno

kupuje
po najwyšichich dnjowych plaćiznach
August Hepper
w Budyšinje. Telefon 258.

Džak.

Za wšě wopokazma lubošće a džělbraća, kotróž su so nam při tak nahlym wotsalchiji mojejho lubeho, njezopomiteho mandželskeho, našeho swěrného nana a droheho bratra, hospodarstwowneho wobsedźerja
Jana Augusta Bartuša
zo słowami a na druho wažnje a za krasnu kwětkowu pychu dostate, wuprajim wšitkim tudy naš najwutrobniši džak.
Našemu drohamu zemrjetemu pak přiwolamy do rowa „mej džak a wotpožuj čise“.
W najhubšej zrudobja
zawostajeni.
W Krapowje, 21. decembra 1920.

„Serbske blido“

skhadźuje so kóždu wutora wječor w 6 hodzinach w serbskej khorowjoni.

Sahrodniškeho wucjobnifa

f jutranj puka
Kurt Gannich w Katesch.

Geld-Lotterie

für die
Kriegerheimstätten-Lotterie
der
Siedlungsgemeinschaft
Königsrück u. L.
Hauptvertrieb:
Invalidendank f. Sachs.
Dresden
König-Johann-Straße 8.
Ziehung 10.-15. Januar 1921
Höchstgew. im günst. Falle
100000
Prämie 75 000
Gewinn 25 000
10 000
5 000 usw.
Lospreis 3 Mark.
Postgeld und Liste 1 Mark.
Nachnahme 1 Mark mehr.
Lose sind bei all. Staatslotterie-Einnahmen usw. bei allen durch Plakate kenntlichen Geschäften im Bereiche der Kreisauptmannsch. Bautzen z. haben.

Naju slůb dowolimój sobi wozjewiě
Milka Kubicec
Herman Paleř
we Wahlbach w Koporosach
hody 25. decembra 1920.

Bróžen

f drjewjanyh hynom a wozjowej lóčinju, f twjerchho dabrěho drzewa twarjena, kotróž ho na druhim městnje berje natwarěž hobji, hynodom přichoda
Aug. Deutschka w Sprjowje pola Namora
Epren bei Wozberg D.-L.

Němste a jendžešte
mužace tkaniny
w njepricherjehowch hódnotach,
žonjace tkaniny, mđrocizich, fatin, trjenja poručja sprawnje a tunjo
Martha Hüttig, lawke hrjebje č. 41
Něstřob direktnje podla Gláselej. Žane klamy.

Mulki sklad

buftow ja trawow a a šchwadec, wodowe roty 4 m dože, rjbowe a rostlinowe šchlenžy, wještke tholowny, latarnje, čerije, čerjenje rjemjenje, wate a t. d.

Kupuju

pańjezowe wotwoby kila 50 j. a naminje me wackach, knižk, sešchowi, alty, kopur, mošak, jyn, čerjehowy mošak, jyn, wotwj. winowu a letowu blešče f haniol a lopy po najwyšichich dnjowych plaćiznach.
Popp, na hornčejstej drózy w Budyšinje.
Christiana Görlich, přich. Karterja w Budyšinje na hězjerstej drózy čislo 1. Telefon 887
byta přichode domjace hobji, a hobji mužskich džězajerzow na traji.

spěwarske

berbice a němste jebnore a najwoborničnje to kóži wozjane.
Wlacišiny:
herbice wot 20 hač 60 hr., němste wot 15 hač 50 hr.
We wulkin wubjerka na přichodni.
Serbska kniharnja.
Smolerjec knihičišćerňa w Serbskim domje w Budyšinje.
Aus schneiden und ausfüllen!
An das Postamt, hier.
Für die Zeit vom 1. Januar bis 31. März 1921 bestellt

Herr
Wohnung
Straße und Hausnummer

| Expl. | Name der Zeitung | Erziehungs-ort | Bezugszeit | Betrag |
|-------|------------------|----------------|------------|-------------------------------------|
| I | Serbske Nowiny | Bautzen | 1/4 Jahr | Abgabe A 2,50 Mk. Abgabe B 9,00 Mk. |

Wf. empfangen
Unterzeichnet

* **(Zabrta pasteta.)** Nodby 1823 hu pola Tauerna w Gheffideli w Zueidjelci pastetu jedli, kotraž bě 1 1/2 puntow doba, 2 stopje jeherefa, 1 stopa tosta a mješča 10 puntow wozbawa. Wona je jara doba a mješča. Kuchar Balow je ju pishytowal. Za sbr-
* **(Kodjelci wozbuzer.)** Ameriskeho wjele-
* **(Wobzbradjeni.)** W Bostontim mozu čyru

Madrid-Barcelona hu jenemu holandskemu pučezwan-
* **(Wobzbradjeni.)** W Bostontim mozu čyru
Madrid-Barcelona hu jenemu holandskemu pučezwan-
* **(Wobzbradjeni.)** W Bostontim mozu čyru

Madrid-Barcelona hu jenemu holandskemu pučezwan-
* **(Wobzbradjeni.)** W Bostontim mozu čyru

Madrid-Barcelona hu jenemu holandskemu pučezwan-
* **(Wobzbradjeni.)** W Bostontim mozu čyru

Madrid-Barcelona hu jenemu holandskemu pučezwan-
* **(Wobzbradjeni.)** W Bostontim mozu čyru

Madrid-Barcelona hu jenemu holandskemu pučezwan-
* **(Wobzbradjeni.)** W Bostontim mozu čyru

Madrid-Barcelona hu jenemu holandskemu pučezwan-
* **(Wobzbradjeni.)** W Bostontim mozu čyru

Madrid-Barcelona hu jenemu holandskemu pučezwan-
* **(Wobzbradjeni.)** W Bostontim mozu čyru

Madrid-Barcelona hu jenemu holandskemu pučezwan-
* **(Wobzbradjeni.)** W Bostontim mozu čyru

Madrid-Barcelona hu jenemu holandskemu pučezwan-
* **(Wobzbradjeni.)** W Bostontim mozu čyru

Madrid-Barcelona hu jenemu holandskemu pučezwan-
* **(Wobzbradjeni.)** W Bostontim mozu čyru

Madrid-Barcelona hu jenemu holandskemu pučezwan-
* **(Wobzbradjeni.)** W Bostontim mozu čyru

Madrid-Barcelona hu jenemu holandskemu pučezwan-
* **(Wobzbradjeni.)** W Bostontim mozu čyru

Madrid-Barcelona hu jenemu holandskemu pučezwan-
* **(Wobzbradjeni.)** W Bostontim mozu čyru

Madrid-Barcelona hu jenemu holandskemu pučezwan-
* **(Wobzbradjeni.)** W Bostontim mozu čyru

Madrid-Barcelona hu jenemu holandskemu pučezwan-
* **(Wobzbradjeni.)** W Bostontim mozu čyru

Madrid-Barcelona hu jenemu holandskemu pučezwan-
* **(Wobzbradjeni.)** W Bostontim mozu čyru

Madrid-Barcelona hu jenemu holandskemu pučezwan-
* **(Wobzbradjeni.)** W Bostontim mozu čyru

Madrid-Barcelona hu jenemu holandskemu pučezwan-
* **(Wobzbradjeni.)** W Bostontim mozu čyru

Madrid-Barcelona hu jenemu holandskemu pučezwan-
* **(Wobzbradjeni.)** W Bostontim mozu čyru

Madrid-Barcelona hu jenemu holandskemu pučezwan-
* **(Wobzbradjeni.)** W Bostontim mozu čyru

Madrid-Barcelona hu jenemu holandskemu pučezwan-
* **(Wobzbradjeni.)** W Bostontim mozu čyru

teho cłowjeto, kotraž njebdy komunizator hdyž, ale
* **(Wobzbradjeni.)** W Bostontim mozu čyru

teho cłowjeto, kotraž njebdy komunizator hdyž, ale
* **(Wobzbradjeni.)** W Bostontim mozu čyru

teho cłowjeto, kotraž njebdy komunizator hdyž, ale
* **(Wobzbradjeni.)** W Bostontim mozu čyru

teho cłowjeto, kotraž njebdy komunizator hdyž, ale
* **(Wobzbradjeni.)** W Bostontim mozu čyru

teho cłowjeto, kotraž njebdy komunizator hdyž, ale
* **(Wobzbradjeni.)** W Bostontim mozu čyru

teho cłowjeto, kotraž njebdy komunizator hdyž, ale
* **(Wobzbradjeni.)** W Bostontim mozu čyru

teho cłowjeto, kotraž njebdy komunizator hdyž, ale
* **(Wobzbradjeni.)** W Bostontim mozu čyru

teho cłowjeto, kotraž njebdy komunizator hdyž, ale
* **(Wobzbradjeni.)** W Bostontim mozu čyru

teho cłowjeto, kotraž njebdy komunizator hdyž, ale
* **(Wobzbradjeni.)** W Bostontim mozu čyru

teho cłowjeto, kotraž njebdy komunizator hdyž, ale
* **(Wobzbradjeni.)** W Bostontim mozu čyru

teho cłowjeto, kotraž njebdy komunizator hdyž, ale
* **(Wobzbradjeni.)** W Bostontim mozu čyru

teho cłowjeto, kotraž njebdy komunizator hdyž, ale
* **(Wobzbradjeni.)** W Bostontim mozu čyru

teho cłowjeto, kotraž njebdy komunizator hdyž, ale
* **(Wobzbradjeni.)** W Bostontim mozu čyru

teho cłowjeto, kotraž njebdy komunizator hdyž, ale
* **(Wobzbradjeni.)** W Bostontim mozu čyru

teho cłowjeto, kotraž njebdy komunizator hdyž, ale
* **(Wobzbradjeni.)** W Bostontim mozu čyru

teho cłowjeto, kotraž njebdy komunizator hdyž, ale
* **(Wobzbradjeni.)** W Bostontim mozu čyru

teho cłowjeto, kotraž njebdy komunizator hdyž, ale
* **(Wobzbradjeni.)** W Bostontim mozu čyru

teho cłowjeto, kotraž njebdy komunizator hdyž, ale
* **(Wobzbradjeni.)** W Bostontim mozu čyru

teho cłowjeto, kotraž njebdy komunizator hdyž, ale
* **(Wobzbradjeni.)** W Bostontim mozu čyru

teho cłowjeto, kotraž njebdy komunizator hdyž, ale
* **(Wobzbradjeni.)** W Bostontim mozu čyru

teho cłowjeto, kotraž njebdy komunizator hdyž, ale
* **(Wobzbradjeni.)** W Bostontim mozu čyru

teho cłowjeto, kotraž njebdy komunizator hdyž, ale
* **(Wobzbradjeni.)** W Bostontim mozu čyru

teho cłowjeto, kotraž njebdy komunizator hdyž, ale
* **(Wobzbradjeni.)** W Bostontim mozu čyru

teho cłowjeto, kotraž njebdy komunizator hdyž, ale
* **(Wobzbradjeni.)** W Bostontim mozu čyru

teho cłowjeto, kotraž njebdy komunizator hdyž, ale
* **(Wobzbradjeni.)** W Bostontim mozu čyru

teho cłowjeto, kotraž njebdy komunizator hdyž, ale
* **(Wobzbradjeni.)** W Bostontim mozu čyru

teho cłowjeto, kotraž njebdy komunizator hdyž, ale
* **(Wobzbradjeni.)** W Bostontim mozu čyru

teho cłowjeto, kotraž njebdy komunizator hdyž, ale
* **(Wobzbradjeni.)** W Bostontim mozu čyru

teho cłowjeto, kotraž njebdy komunizator hdyž, ale
* **(Wobzbradjeni.)** W Bostontim mozu čyru

teho cłowjeto, kotraž njebdy komunizator hdyž, ale
* **(Wobzbradjeni.)** W Bostontim mozu čyru

teho cłowjeto, kotraž njebdy komunizator hdyž, ale
* **(Wobzbradjeni.)** W Bostontim mozu čyru

teho cłowjeto, kotraž njebdy komunizator hdyž, ale
* **(Wobzbradjeni.)** W Bostontim mozu čyru

teho cłowjeto, kotraž njebdy komunizator hdyž, ale
* **(Wobzbradjeni.)** W Bostontim mozu čyru

teho cłowjeto, kotraž njebdy komunizator hdyž, ale
* **(Wobzbradjeni.)** W Bostontim mozu čyru

teho cłowjeto, kotraž njebdy komunizator hdyž, ale
* **(Wobzbradjeni.)** W Bostontim mozu čyru

teho cłowjeto, kotraž njebdy komunizator hdyž, ale
* **(Wobzbradjeni.)** W Bostontim mozu čyru

teho cłowjeto, kotraž njebdy komunizator hdyž, ale
* **(Wobzbradjeni.)** W Bostontim mozu čyru

teho cłowjeto, kotraž njebdy komunizator hdyž, ale
* **(Wobzbradjeni.)** W Bostontim mozu čyru

teho cłowjeto, kotraž njebdy komunizator hdyž, ale
* **(Wobzbradjeni.)** W Bostontim mozu čyru

teho cłowjeto, kotraž njebdy komunizator hdyž, ale
* **(Wobzbradjeni.)** W Bostontim mozu čyru

teho cłowjeto, kotraž njebdy komunizator hdyž, ale
* **(Wobzbradjeni.)** W Bostontim mozu čyru

teho cłowjeto, kotraž njebdy komunizator hdyž, ale
* **(Wobzbradjeni.)** W Bostontim mozu čyru

teho cłowjeto, kotraž njebdy komunizator hdyž, ale
* **(Wobzbradjeni.)** W Bostontim mozu čyru

teho cłowjeto, kotraž njebdy komunizator hdyž, ale
* **(Wobzbradjeni.)** W Bostontim mozu čyru

Serbjo, rozpřescěrajeće Serbske Nowiny!

Do serbskeho doma slůsa Serbska Nowinal
* **(Wobzbradjeni.)** W Bostontim mozu čyru

Dobra rada.

* **(Wobzbradjeni.)** W Bostontim mozu čyru

Kučik za pěkne dzěci.

Wocwyn z zabawki
zestajane wot Jana Radysyrbka-Wjele.

45. Myska wubaje sej smjerec.

Łozar myšynu popadje;
* **(Wobzbradjeni.)** W Bostontim mozu čyru

Wusudzenja.

Mhojanja tonora. Wobzbradjeni młotatnje Jan
* **(Wobzbradjeni.)** W Bostontim mozu čyru

Wozwjenje serbskim towarstwam.

Serbske towarstwa nocehyte, hdy by raz
* **(Wobzbradjeni.)** W Bostontim mozu čyru

Swjatok so zwoni.

Wšto stej bješeć po wšom hodowneho swje-
* **(Wobzbradjeni.)** W Bostontim mozu čyru

Dnjownica.

Wutor, 28. hadownica.
* **(Wobzbradjeni.)** W Bostontim mozu čyru

46. Pysny zenich.

Wjele w hodnjej labrodze
* **(Wobzbradjeni.)** W Bostontim mozu čyru

Wšelcizny.

* (Kón a z áma). Kón bóle haš druhi skót čoplotu lubuje a ljeji so zymy šim bóle, won šlachotniš, nadobniš je. Pňodja skrušuj konja, zo tale bólost před zymu wotěbje. Woduju njemš konje přefoply byš, njazatykuj strachodnje wšš džarki a wuhlada. Tola w nocy staraj so wo wyššu čoplotu. Je-li pak čoplate přewulka, so kón njetrjebawši poči a potom lohko wustudzi a so nazymni. Poruča so tohodla, zo čyřpoldnja za wobjedom konja z wolmjany wozdewom (deku) přikryješ, hdyž je konje zymy a přehřewany. Młode, suche, khorowate konje wosebje wjele čoploty žadaju, a jim wustudjenje najwyše škodži. Přetož z wulkej zymy žiwjenje spaduje, krew w kože do srjedz čěla čěka, pica so malo wužiwe, dokelž přetřeba so k wutřěču čěta; młody skót malo rošće. Nazymjenje najbóle z nahlým překhodom z horečo konjenca do zwonkowenje zymy nastawa. Pňidže-li kón mokry a zmjerzly do konjenca, to jeho wotgratowawši ze slomu sylnje po křibjeje a po brjuše wotrě, na to jeho woděj a potom ze slomu nohi trěj. Po wodžě dyrbiš wodžewy wusušić, zo wo wuparja. Njeje-li pak khwile, wotrěj jeno křibjet, wosebje wokolo křiza nad jěřenjenjemi, woděj ze slomu a na to z deku. Sloma ta jako drenadž skutkuje. Hewak pak je, wopaki, konjom wodžetym w konjenju stač tač, khiba su-li khore. Štož wšak chce tładki, mjekki, čeňki kosnik na konju měč, njeh je wodžewa tež w hródži. Konikupy tak činja. Za džělawe konje pak to ničo njeje, přetož pod wodžěcom so zaplečča, skaža. Zwěrjata, kiž z čopjeje hródže pňiddu abo su tam wodžete stałe, dyrbja tež zwonka hródže wodžete byč. To džě by hłuposć byla, skót w žeskitany konjenju zawaleč a na dobo wšemu hubjemno wjedru nahi wustajić. Wosebje hdyž dyrbi kón doho so njehubajej stač, na příkř. při nakladowanju rěpy abo slomy; před korčum abo při swačino, to słuša wodžew na konja. Derje je, hdyž su wodžewy njepřemokawe a z wolmjany podšite; njeje trjeba, zo dalko do přědka dosahaju, je došć, hdyž za křomotom derje přikryja. Plachty, kajkež čělowe konje noša, so do džěla njehodža, dokelž wuparjenje kože hača a potom huškot načinja. Nimaš-li wodžewa na konja, njewostaj jeho na wětrě, staj jeho za čěha abo daj jemu trochu lubanja. Štož swojeho konja na dobro dešćej, sněhej abo wětrěj wustaja, je wina, zo so skočo nazymni, nastanje kolika, židkosć, žalzy, z krčōka: kón hinje. Štož jo mudy, konja tak staji, zo je ze zadkom-přěčiwu wjedru, přetož džiwje konje tež stajnje pěk zlym wjedram wobročča, kaž bychu rjekle: ty lž nam na pěk! Je nětko 100 lět, zo w Jenžělskej konjom kosmy třihaš počachu, zo bychu rjejšeho napohladla byle. Přez Francowsku pňidže třihanje do Němskeje a k nam. Třihaš jo derje, tola skomdžić so njemš. Nětko je hižo pozděje. Prawy čas jo druha polojeja oktobra. Třihaš-li předy, to ničo nje-dopěješ, přetož kosmy tola dohe rostu. Třihaš-li pozděšo, kosmy ani kuska njepřirostu: kón je w času zymy cyle nahi a jeho huška. Při třihanju njehč kón tyždeň doho wodžety khodži, zo njeskhori.

Hamtske wozjewjenja.

Montag, den 3. Januar 1921, vormittags 10 Uhr werden an der Staatsstraße von Köhlesbrück nach Schwepnitz

29 Stück Linden und Ahornbäume

mit dazugeh. 0,8 cm Stammhohl mit den Stöde verstellter. Verzweigung und Behängung sind bei Herrn Oberamtsforstmeister Freylichman in Köhlesbrück und Wagner in Ranney Janke Oberförsternamt Frau a. u. Köhlesbrück, in Köhlesbrück. Preisliste bei km 10,7 der Straße Köhlesbrück Schwepnitz.

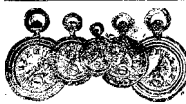
Straßen- und Wasserbauamt Bautzen.

Welsekupny dom w Kulowje

poruča:

Kožane twory, móšnje, listownje, žonjace ručne toše, špihele, česaki a t. d.

w najrjejšim wumjedženju wo tunich placšinach. Židzane a wolmj. sportske mužace šawle. We wšěch wězach hobrych wubjer. Stručje sprawnne posluženje.



Sa hodowne dary

jo hodžaje:

časniky, tječasiki pjeršajcjenje, brošje, kalliery, naručnjizy, manschetowe kněfle a t. d.

uc w najrjejšim wubjerku

F. Marschner naslědnik časnikar M. Ewald w Budyšinje na božatej bažy čisło 9. Wnjewječi wóhłšo su. Sprawnne posluženje.

Serbske słowniki a rěčnicy,

kiž su hišće ze sklada dostać:

Pfelowy wulki serbsko-němski słownik
plači brosch. 25.— hr.

Rězakowy němsko-serbski słownik
brosh. 63.— hr., zwjazany 73.— hr.

Cyle nowy: Muká, Mały přiručny słownik
15.— hr.

Liebsch, Syntax der Oberwendischen Sprache
5,50 hr., jenož hišće někotre Expl.

Kral, Grammatik der wendischen Sprache
in der Oberlausitz
2. naklad. 5.— hr.

Schwela, Lehrbuch der Niederwend. Sprache
I. Grammatik 3,20 hr.
II. Übungsbuch 3,20 hr.

Schwela: Kurzes Lehrbuch der oberwendischen Sprache.
2. naklad. Nowe wušle. Placizna 2 hr.

Nawka, Přewodnik po serbskej rěči
1,25 hr.

Wjela, Přislowa hornjo-lužiskich Serbow
6.— hr.

Boguslawski-Hörnig: Historija serbskeho naroda.
Plači 4 hr., jenož hišće někotre exemplary.

Scholz, Gesprächsbuch — rozmolnik
3,00 hr.

Wšitke knihi su k dostaču

w Serbskej kniharni w Serbskim Domje

Schmalers Buchdruckerei u. Verlagsbuchhandlung e. G. m. b. H. Bautzen.

Wutrobna próštwja.

Wšě herbste towarštwja a tež jenot-
litych Šerbow a Šerbowowow i křatym
najnaležnišo namolwjamy, so bychu
adrešy Šerbow a Šerbowowow, we
Draždžanach bydlazych, šapóšlali na
adrešu: Herrn Oskar Wagner, Dres-
den-Sirehsten, Lenbachstraße 4.

Carl Spiß

Hampanarja a installazija
w Budyšinje

Telefon 675 Nordstraße 6 Telefon 675

poruča swoj wulki šlad

lampow sa plun a mifinu,
saznje lampki a batterije,
plunowe warjaki, prašy
(bloty) sa plun, mifinu a želežto.

Dobre posluženje! Tunje placšiny!
Ržporjedžerjina.

Geld-Lotterie

für die

Kriegerheim- stätten-Lotterie

der
Siedlungsgemeinschaft
Königsbrück u. U.

Hauptvertrieb:
invalidenf. Sachs.,
Dresden

König-Johann-Straße 8
Ziehung 10.-15. Januar 1921

Höchstgew. im günst. Falle

100000

Prämie 75 000
Gewinne 25 000
10 000
5 000 usw.

Lospreis 3 Mark.

Postgeld und Liste 1 Mark,
Nachnahme 1 Mark mehr.
Lose sind bei all. Staats-
lotterien-Einnahmen sow.
bei allen durch Plakate
kenntlichen Geschäften im
Bereiche der Kreishaupt-
mannsch. Bautzen z. haben.



Hans Seliger
Bautzen Sa
Formulr 460

!!! Jenož porażaki !!!

20 pjenježkomske cigarety

bjes troh!

tož tež wješe snate smatki přeměti firmow ho po
fabrickich placšinach i 1 1/2 % rabata pjechadnaja

Cigary

ho sa 60, 70, 80, 90, 100 pj. pjechadawaja

tež wješe smatki šupnježe wo
placšinach bjes konfurency

w tabakowej wulkowikowarni
W. Kupfer

in w Budyšinje w koperniku

Arnošt Holan

wučer

Ema Holanowa
rodz. Królic,
zwěrowanaj.

W Budyšinku, 28. decembra 1920.

walamowadzu a hdyj tworzenie go szczypancy brojezkiej, wolta byst lasti tejo. Wubienje, fadle a dritie uje-
 palonne dzjele wofadzu, winy jako wotewnie-
 jany szlamu rosobadaju, strata: wcho mjeszce sa
 wofadze szczypancy, foz je to jenoj we woznje nobedzj.
 Wjedzwozaju tejo twidno jenoj za fuchinu dopsadajca,
 a to jenoj za male blachone kadzicki, fortez bichu
 fedi w pietrochodze wsfudze kufiti. Dolezj tempera-
 tura we wobydlenich na 10 stopnow R. wadnu, wo-
 wbyderjo piched hrowinej szynu do fuchinow czefadnu,
 hdyz fucze hrowadu wofozeni szynu wjedzwozaju.
 Tintemu dotaje tez wofobadajki ludzo njezwoczefadnu,
 dolezj fienozce miazgaju drze hdyzje wof fufwarzow
 dotazj ale wafazno drzewa zafazno. We njeobspolnje
 wufepienych fuchinadz je fiejnje wozny powetr, woda
 po fcznadh wole bodezje. Sziczo szfuzowanu wafabidje
 wofepiowozice, wofezje wjele dzefce fizeji. Wofadzu
 na fufidzu szynu fu po fufczefowoznych powozicazj
 fizezje wjele bodezje. Fafne drzewo do fufczefowoz-
 nych wofobada njeobidzje, drzewiane wofezjanu fu wofce
 fafane. Wjele linoj je hdyj fwoje woble fufadzi.

Wofatrot fufczefowozny hofpobadajki wofobidno je
 w wufce na wofdzje fufczefowozny, ale najbodezj
 go fufidzu w wofufowanu twidna fufczefowozny. Dolezj
 je to wofufczefowozny, go wofce to fufczefowozny
 wofufczefowozny, go wofce to fufczefowozny wofufczefowozny
 wofufczefowozny, go wofce to fufczefowozny wofufczefowozny

To fu wofufczefowozny, fufczefowozny i fufczefowozny
 fufczefowozny abo — fufczefowozny — i fufczefowozny
 fufczefowozny fufczefowozny

Pfilopk.

* (Szneh w Szpanijstje.) Szneh a fufczefowozny,
 njeufczefowozny fufczefowozny w Szpanijstje, nacznaja tam wjele
 wofobidno, wofceje w fufczefowozny a wofczefowozny Szpanijstje.

* (Dobra fofotolada a zigarety.) W fufczefowozny
 fu 27 jefatow fofej, fofczj fu wofczefowozny wofobidno,
 w fofczefowozny wofceje wofceje a zigarety, wofceje
 wofceje wofceje. Woni dotazju 1—3¹/₂ lita
 jafina a fufczefowozny fufczefowozny wof 500—1000 fufczefowozny.

* (Szach fufczefowozny wofczefowozny w Ame-
 ryzj.) Wofczefowozny dzjch fu w Ameryzj wo tym jefadni,
 hdyz wofceje go tam fufczefowozny wofczefowozny fufczefowozny.

Wofczefowozny go tam jafina wofczefowozny temu. Ze fufczefowozny
 fufczefowozny dzjch tam wofczefowozny, go fo fufczefowozny
 wofczefowozny tam, hdyz hdyz dzjch, foz to wofczefowozny
 jafina jafina wofczefowozny wofczefowozny.

Wofczefowozny wofczefowozny wofczefowozny wofczefowozny
 wofczefowozny wofczefowozny wofczefowozny wofczefowozny
 wofczefowozny wofczefowozny wofczefowozny wofczefowozny
 wofczefowozny wofczefowozny wofczefowozny wofczefowozny

Kucic za pěkne dzěci.

W o w y c n e z a b a w k i
 zestajane wot Jana Radyserba-Wjele.

47. Mjetel a pėolka.

Wfychny mjetel wofczefowozny
 Szoty fufczefowozny,
 Szefczefowozny fo i rfozemi
 fufczefowozny fufczefowozny.

Wofczefowozny pėolka dzjch
 Szefczefowozny wofczefowozny,
 Wofczefowozny wofczefowozny
 fufczefowozny wofczefowozny.

Wfychny pėolka wofczefowozny
 Wofczefowozny dzjch
 Wofczefowozny a wofczefowozny
 Wofczefowozny wofczefowozny.

Wofczefowozny fufczefowozny
 Wofczefowozny fufczefowozny,
 Szefczefowozny fufczefowozny,
 Szefczefowozny fufczefowozny!

Wofczefowozny wofczefowozny
 Wofczefowozny wofczefowozny,
 Wofczefowozny wofczefowozny,
 Wofczefowozny wofczefowozny.

Wofczefowozny wofczefowozny
 Wofczefowozny wofczefowozny,
 Wofczefowozny wofczefowozny,
 Wofczefowozny wofczefowozny!

* (Wjedzwozajka a law.) Wofczefowozny je
 wofczefowozny dzjch wofczefowozny wofczefowozny. Szefczefowozny
 do wofczefowozny dzjch; fo jefny wofczefowozny a jefny
 law do fo fufczefowozny a fo taf wofczefowozny, fo fo jefny
 je fufczefowozny fufczefowozny a f wofczefowozny wofczefowozny.

Wjedzwozajka wofczefowozny fufczefowozny. Szefczefowozny
 do wofczefowozny dzjch; fo jefny wofczefowozny a jefny
 law do fo fufczefowozny a fo taf wofczefowozny, fo fo jefny
 je fufczefowozny fufczefowozny a f wofczefowozny wofczefowozny.

* (Wofczefowozny a fufczefowozny.) Wofczefowozny
 do wofczefowozny dzjch; fo jefny wofczefowozny a jefny
 law do fo fufczefowozny a fo taf wofczefowozny, fo fo jefny
 je fufczefowozny fufczefowozny a f wofczefowozny wofczefowozny.

* (Wofczefowozny fufczefowozny.) Wofczefowozny
 do wofczefowozny dzjch; fo jefny wofczefowozny a jefny
 law do fo fufczefowozny a fo taf wofczefowozny, fo fo jefny
 je fufczefowozny fufczefowozny a f wofczefowozny wofczefowozny.

Swjatok so zwoni.

Pod Wofczefowozny fufczefowozny fufczefowozny
 fufczefowozny fufczefowozny, wofczefowozny a wofczefowozny dzjch.
 Szefczefowozny wofczefowozny, fo dzjch fufczefowozny dzjch. Wofczefowozny
 taf jim tez wofczefowozny dzjch, fufczefowozny, fufczefowozny
 wofczefowozny dzjch. Szefczefowozny wofczefowozny, fo hdyz a
 jefad a Wofczefowozny dzjch wofczefowozny wofczefowozny fufczefowozny.

Dnjownica.

Szefczefowozny, 29, wofczefowozny.

Wofczefowozny, fufczefowozny, wofczefowozny.
 1901 herfity fufczefowozny wofczefowozny wofczefowozny
 Szefczefowozny je, wofczefowozny nief hona.
 Szefczefowozny fufczefowozny fufczefowozny fufczefowozny.
 Wofczefowozny je fufczefowozny wofczefowozny fufczefowozny.

Wofczefowozny.

Wofczefowozny, hdyz fufczefowozny wofczefowozny,
 wofczefowozny fufczefowozny fufczefowozny.
 Wofczefowozny fufczefowozny fufczefowozny fufczefowozny,
 Wofczefowozny fo fufczefowozny fufczefowozny dzjch.

Zapostłano.

Wofczefowozny dzjch wofczefowozny wofczefowozny
 fufczefowozny fufczefowozny, fufczefowozny wofczefowozny
 fufczefowozny fufczefowozny, fufczefowozny wofczefowozny
 fufczefowozny fufczefowozny, fufczefowozny wofczefowozny

Wofczefowozny dzjch wofczefowozny wofczefowozny
 fufczefowozny fufczefowozny, fufczefowozny wofczefowozny
 fufczefowozny fufczefowozny, fufczefowozny wofczefowozny
 fufczefowozny fufczefowozny, fufczefowozny wofczefowozny

48. Kłhłōca huba — spatny kōnc.

Wofczefowozny wofczefowozny wofczefowozny,
 fufczefowozny wofczefowozny a fufczefowozny;
 Wofczefowozny jefny wofczefowozny;
 Wofczefowozny jefny wofczefowozny.

Wofczefowozny fufczefowozny fufczefowozny
 fufczefowozny wofczefowozny wofczefowozny,
 Wofczefowozny fufczefowozny fufczefowozny
 Wofczefowozny fufczefowozny wofczefowozny.

Wofczefowozny fufczefowozny wofczefowozny
 fufczefowozny wofczefowozny wofczefowozny,
 Wofczefowozny fufczefowozny fufczefowozny
 Wofczefowozny fufczefowozny wofczefowozny.

Wofczefowozny fufczefowozny wofczefowozny
 fufczefowozny wofczefowozny wofczefowozny,
 Wofczefowozny fufczefowozny fufczefowozny
 Wofczefowozny fufczefowozny wofczefowozny.

Wofczefowozny fufczefowozny wofczefowozny
 fufczefowozny wofczefowozny wofczefowozny,
 Wofczefowozny fufczefowozny fufczefowozny
 Wofczefowozny fufczefowozny wofczefowozny.

Wofczefowozny fufczefowozny wofczefowozny
 fufczefowozny wofczefowozny wofczefowozny,
 Wofczefowozny fufczefowozny fufczefowozny
 Wofczefowozny fufczefowozny wofczefowozny.

Wofczefowozny fufczefowozny wofczefowozny
 fufczefowozny wofczefowozny wofczefowozny,
 Wofczefowozny fufczefowozny fufczefowozny
 Wofczefowozny fufczefowozny wofczefowozny.

Wofczefowozny dzjch wofczefowozny wofczefowozny.
 Wofczefowozny jefny wofczefowozny wofczefowozny!

Cyrkwnske powēscē.

Wofczefowozny.

Wofczefowozny wofczefowozny wofczefowozny, fufczefowozny
 fufczefowozny. Szefczefowozny fa wofczefowozny wofczefowozny
 wofczefowozny fufczefowozny.

Wofczefowozny.

Wofczefowozny wofczefowozny wofczefowozny, fufczefowozny
 fufczefowozny. Szefczefowozny fa wofczefowozny wofczefowozny
 wofczefowozny fufczefowozny.

Wofczefowozny.

Wofczefowozny wofczefowozny wofczefowozny, fufczefowozny
 fufczefowozny. Szefczefowozny fa wofczefowozny wofczefowozny
 wofczefowozny fufczefowozny.

Wofczefowozny.

Wofczefowozny wofczefowozny wofczefowozny, fufczefowozny
 fufczefowozny. Szefczefowozny fa wofczefowozny wofczefowozny
 wofczefowozny fufczefowozny.

Wofczefowozny.

Wofczefowozny wofczefowozny wofczefowozny, fufczefowozny
 fufczefowozny. Szefczefowozny fa wofczefowozny wofczefowozny
 wofczefowozny fufczefowozny.

Wofczefowozny.

Wofczefowozny wofczefowozny wofczefowozny, fufczefowozny
 fufczefowozny. Szefczefowozny fa wofczefowozny wofczefowozny
 wofczefowozny fufczefowozny.

Wofczefowozny.

Wofczefowozny wofczefowozny wofczefowozny, fufczefowozny
 fufczefowozny. Szefczefowozny fa wofczefowozny wofczefowozny
 wofczefowozny fufczefowozny.

Wofczefowozny.

Wofczefowozny wofczefowozny wofczefowozny, fufczefowozny
 fufczefowozny. Szefczefowozny fa wofczefowozny wofczefowozny
 wofczefowozny fufczefowozny.

Wofczefowozny.

Wofczefowozny wofczefowozny wofczefowozny, fufczefowozny
 fufczefowozny. Szefczefowozny fa wofczefowozny wofczefowozny
 wofczefowozny fufczefowozny.

Wofczefowozny.

Wofczefowozny wofczefowozny wofczefowozny, fufczefowozny
 fufczefowozny. Szefczefowozny fa wofczefowozny wofczefowozny
 wofczefowozny fufczefowozny.

Wofczefowozny.

Wofczefowozny wofczefowozny wofczefowozny, fufczefowozny
 fufczefowozny. Szefczefowozny fa wofczefowozny wofczefowozny
 wofczefowozny fufczefowozny.

Wofczefowozny.

Wofczefowozny wofczefowozny wofczefowozny, fufczefowozny
 fufczefowozny. Szefczefowozny fa wofczefowozny wofczefowozny
 wofczefowozny fufczefowozny.

Wofczefowozny.

Wofczefowozny wofczefowozny wofczefowozny, fufczefowozny
 fufczefowozny. Szefczefowozny fa wofczefowozny wofczefowozny
 wofczefowozny fufczefowozny.

Wofczefowozny.

Wofczefowozny wofczefowozny wofczefowozny, fufczefowozny
 fufczefowozny. Szefczefowozny fa wofczefowozny wofczefowozny
 wofczefowozny fufczefowozny.

Welseckupny dom w Kulowje

porucza:
Kozane twory, mošnje, listownje, žonjace
ručne toše, spihele, česaki a t. d.
w najrieńšim wumjeńženju po tuncich placichnach.
Zidzane a wolmj. sportske muzace sawle.
We wosechch wězjach bōwriji wumjeń. Kručje sprawnie poru-
žujuje.

Czerwjene a bēte wina
zigary, zigaretty
kurjeński, žwaniski, śchēzypłowaniski a
rōłkati tobat, zigaretowe etwije
porucza najtunciszo
Wilhelm Krenitz
w Budyšinju na herblichch brjebjach c. 34.



E. Schuler, Streichenstr. 40.
S. Fierle, Gohlswitzerstr. 12a
(Gänge).
M. Schneider, Berberstr. 18.
H. Rasmann, Zanderstr. 2.
V. Herron- u. Damenhüten
jeder Art.

Ca snowa ańchowanje
wahi wišchich družin, hōmnych wudžet,
puntij se stada.
Wuporjeńdzenja spěšnje a tunjo.
Hornjołužiska
wahaowa fabrika
Paul Ziegler
w Budyšinju Telef. 99
na hōrnjeńskej hańzy 26.
Dželanje cjeńnych, śkōtnych, wołowych
a waggonowych wahow.

Kedžu! Denje ho njewrocenje poskiczenje!
Czēmnomōdry śchewiot 145-150 cm śher.
meter po 65 hr.
Czēmnomōdry śchewiot 145-150 cm śher.
meter po 80 hr.
Druna laschj. wolł. faniana 145-150 cm
meter po 90 hr.
Marinomōdre kufno 1a hōdn. 145-150 cm
meter po 120 hr.
Senōdnich wudabawo dla je ni možno, staniwo po žite
pōdžiwije tuncich placichnach pšchēbatowac.

Arno Gläser
kufnowy stād w Budyšinju na stōwnym tochończech 2.
Pšchēbatowac kaž pšchjego w Nōtez selenimow, wobchōžōje.

Wowežu wolnu
a staru wolnu
pšchjima t pšchēdženju a t wumjeńženju na
kufno a śchryłowanju wolnu
Rischka w Budyšinje
pod bōrčimow c. 5 a na wunjeńskej hańzy c. 7
Wšchjimatnja pšchēbatowje
H. Gūtten w Budestegach, Křičkanez mlyn

Pšchēhadžowanje.
Njatt 31. dezembra
pšchjibōdnju w 12 hōdžinach w dworje „markštrabje“ na
drjebowych wladach ja křičkowanu tošo, tošož nastupa
brune řebjo (koblū)
a jednu kufej
Jiwanje ja hōmōmne šapłacjenje na dobrowōlne pšchē-
hadžowanje pšchēbatowac. Wobhadžac wot 11 hōdž. hēt.
Ernst Haue
pšchēbatowac a jiwanje poskicajnje pšchēhadžowat
na hōdžich hańzy c. 32. Telefon 629.

Bukečanska
serbske towarstwo
zmjejo nowe lōto popōd-
dnju 3 hōdž. w Klennac
hōzencu swoju zhroma-
džicu. Přečnōk je pšri-
lubny. Sobustawy a
hōsō so wutrobnje pšri-
pōšuju. Přeśdystwo.

Čmōj wulki stād
w žigarach
zigaretach a
famořkich tobatach
we wosechch placichnach
porucza
Ernst Delank
w Budyšinju na Wolltowej
dr. 1 a pšjē žiwijnaz. wladach.

Juchowe sudy
pšchjima rodōžitelow
sudy za naselenje
je pšchjowom
butrobasy „Rapid“
ja ruda a wōž
plōkace mašiny
w najpšchjim wumjeńženju
čjeła
mechaniska
A. H. Pšolske
bētanarja
w Malych Debscach
pola Badestec

Wulki stād
wulow ja krawow a
a śchwadice, wodowe
wōł 4 m dołže, rchōwe
a wōstrowne śkřlenizy,
wojerje řhōlowy,
latarnje, cziije, cšer-
jenje řemjenje, wate
a t. d.

Wuporju
lapp, toše, žbn, žbn,
řopor, wōłoj, rošbitu
řkřlenizy, papjeru, na-
winy, kufni, wōšchich,
fōrēž maja ho wutrobac.
Jos. Schuber
pod bōrčimow 7
Telefon 695.

Konje k řezu
po najwšchjich placichnach w kōždym cžahu kupije
Kurt Kaiser
pšjē mjašowych ředłach a na Humboldtkej drōžy 782b.
Telefon 403.
Wladca ja dobru tworu hōcz 250 hr. ja žentnar
žiwje wahi.

Visine kharški
a wšō druhe čiščerske
džela zhotuje
Smolerjec
knihičiscernja
Christiana Görlich
pšchjita kjeja w Budyšinju
na Budeńskej hańzy c. 1.
Telefon 837
Wita pšchjego domjaze hōžō,
a hōžō wuzřich dželacere-
jow na traj.

Za pšekupcow, wšōsōc a druhich zhotuje wšō
čiščerske wěcy
jako zličbowanki, listowe wōbalki, listy
kharški za slub a kwas, wisine kharški
kufni, plakaty a t. d. w najkrōtšim casu
Smolerjec knihičiscernja a kniharnja
zapisane družstwo z wobm. ruk. w Budyšinju

Preč ze wšemi řrotowanjskimi mlynami,
fōrēž t njōzmu njēžu.
Najlēsšij śhrōtowanski a muku nlejazny mlyn swētō
„Metro“-mlyn tu je!!!
Senteje ja hōdžinu 11, 30, 100, 500 puntow wulki deōnjeje řaz wrač, bje hōrajny
lōfo a řmērom, ma 2 řēže rukowanja!
„Metro“-mlyn placij pat fa to jenōž po 50, 150, 550, 2500 hr.
Kamjenjowy řhrōtowanski mlyn i řkřidlam, kamjenjowy pšchjereř 65 cm, řemje
ja hōdžinu 8 centimow wulki po 98%, ja 3500 hronow.
„Mutila“-řmjetanu řberat, 40 litrow ja hōdžinu pšchēdžetaz, ja 420 hronow.
„Steiner“-řmjetanu řberat, 100 litrow ja hōdž. pšchēdžetaz, ja 1100 hronow.
Wōbōžje čjele řazuwowanje mōlowe řhanj i wōrč. wōłow, 20 litrowje, 125 hr.
100 hr.
hōwōž po 21,50 22,50 25 hr.
1 gumijow. řam. h.
emalirwane hōwō wot 18 hr. hēt.
Wōrčōpōrērowe řahety we wšchchch wulkořčchch po najwšchchch placichnach.
Dezimalne, talerjōje a řasloje wahi,
řazuwowane mjašowe rošwjerčejaki c. 5 8 10
45 56 70 hr.
řhōsejowe mlyny, řhēłbrakaji, rybowati a žimati, řaz tež wšchē
rataršice a hōpōdaršice mašichny a graty
jenōž po žylšichch placichnach.
Tehōba pšchjēje čjenka kōždy pšjē a řakaj řahōž řebca. Nōjeřlanje na dobētu
abo na dōpředla řapłacjenje.
Nufowanje. Samējenje. Wōdējenje wjenje. Nijito wnamjantjene!
Fa. Marg. Maecker, Groß- Dresden-A. 21
Dornblüthstraße 36 (Straßenbahnlinie 19, 21, 22 Haltestelle).
Pšjē hōpaj pšjē 300 hronow ho řebō polnje řawna.
Ėřakani a nadawři tež pšchjima knjeř Jakob Raab,
krawři wladje we Bōtrowje, pōst Banzicy pola Galschtrowa.

Fotografiski atelijej
Oskara Meistersa
w Budyšinju na Ėžjōrkej drōžy 15. Telefon 438.
Nježelū wotewrjenu. Po stōlanju ho tež na wōdach řo-
grafije, teho runja řmōhne wōbraty, gruppy atē
Wōmjeńčenje po kōždym wōbratu.

Aus schneiden und ausfüllen!
An das Postamt, hier.
Für die Zeit vom 1. Januar bis 31. März 1921 bestellt
Nerr
Wohnung
Straße und Hausnummer
Exp. Name Ort Bezugszeit Betrag
1 Serbske Nowiny Banzhen 1/4 Jahr Ausgabe A 7,50 M. Ausgabe B 9,00 M.
Wost-
stempel
Mf. empfangen
Unterschrift

Hamtske wozjewjenja z Lubija.

Da durch den Gehirnbefehl die Möglichkeit einer Verschärfung der Haut- und Kleinflecke gegeben ist, wird allen Liebhabern des Geistes, die Gefühle aus verschiedenen Orten erheben, bringen angetan, die Arbeitsteilung einzuführen. Unternehmung, Fortschritt und Fortschritt dieser Vorkommen gründlich wachen zu lassen. Wegen Meinungen und Bestrebungen der Arbeitsteilung des Gefühls aus verschiedenen Schichten wird folgendes angeordnet:

1. Die Arbeitsteilung einzuführen. Unternehmung und Kopfbildung ist gründlich zu wachen.
2. Das Schmutzwerk ist nach gründlicher Reinigung mit Wasser durch Abwaschen mit einer Kreoline- oder Spülung (1 Schüssel voll auf 2 Liter Wasser) möglichst mittels einer Bürste zu beschleunigen.
3. Eine Reinigung der übrigen Kleidung des Gefühls auch, und zwar nach den oben angegebenen Vorschriften erfolgen, wenn die Kleidung im Saft getragen oder mit frischem oder beschädigten Eieren und deren Abgängen in Verbindung gekommen ist.
4. Die abgehenden Dienstboten haben vor empfindlichen Begängen aus dem Gehört ihres Körper unter Anwendung von Seife gründlich zu reinigen.

Die Gehilfen von Seilengewerken sowie das abgehende Gefühle sind voranzutreiben, daß die Vorkommen gewissenhaft befolgt werden. Auch werden sie darauf hingewiesen, daß sie sich schuldlos machen, wenn durch ihre Schuld die Seife nach einem anderen Gehört verschlüsselt wird.

Nachbefolgung dieser Vorschriften wird strengstens, unter Umständen mit Haft bestraft.

Sabau, am 27. Dezember 1920.

Die Amtshauptmannschaft.

Hamtske wozjewjenja z Kamienca.

Anfolge des schlechten Futtereinganges kann in dieser Woche Futter nur an Kranke und Wöchnerinnen verteilt werden.

Abtunne U der Bundesfaktare, die vorige Woche nicht mit 1/10 Pfund Butter befreit werden konnten, dürfen in dieser Woche befreit werden.

Kamienca, am 28. Dezember 1920.

Die Amtshauptmannschaft für den Kommunalbetrieb.

Hosćenc „Běly Kón“

Hosćenc přenjeje rjadownje mějećel Curt Lange w Budyšinje

na zwonkownej lawskej hasy

Poruča so wšém Serbam a přecelam Serbow. Jara spodobne a přijomne přebywanje. Dobre jěć a pić ǎ zna-
 tym wurjadnym wašnju.
 Wšě wina w najwjetšim wubjerku.

Koždu njezdzelu koncert

UM

S. Schäfer, Strehlastr. 40.
 H. Pirie, Gutschwitzerstr. 42a (Engel).
 W. Schneider, Gerberstr. 18.
 K. Ladamann, Zanderstr. 2.
 V. Herren- u. Damenhüten jeder Art.

PRESSEN

Hofsejzarjo! **Sakopšedawarjo!** Wikowarjo!

Por. rut. čijity jamočite!

zigary a zigarelle

to suh je baje moštne do zote wopreje přichodnych stajšinsk. Wapšička (kubowice) a nuchupnje hodowarje wopreje.

Struzentli a **tobak-zigarety** no labrit. pićaj. zigaretony rabota na tworom dizejina a 1 1/2 % honto.

Wilkowowarjenje tobakowom tworom

Germann Jedide jr., Bautzen.

Bane Klamp! Nejšere Zantenstraße 28. II. wofšob!

Stomu a syno

fupuje

po najwysichich dnjowych placšinach

August Hepper

w Budyšinje. Telefon 258.

Serbske słowniki a rěčnicy,

kiž su hišće ze sklada dostać:

Pfufowy wulki serbsko-němski słownik
placš broch. 25.— hr.

Rězakowy němsko-serbski słownik
broch. 63.— hr., zwjazany 73.— hr.

Cyle nowy: Muka, Mały přiručny słownik
15.— hr.

Liebsch, Syntax der Oberwendischen Sprache
5,50 hr., jenož hišće nekotre Expl.

Kral, Grammatik der wendischen Sprache in der Oberlausitz
2. naklad. 5.— hr.

Schwela, Lehrbuch der Niederwend. Sprache
I. Grammatik 3,20 hr.
II. Uebungsbuch 3,20 hr.

Schwela: Kurzes Lehrbuch der oberwendischen Sprache.
2. naklad. Nowe wušle. Placšizna 2 hr.

Nawka, Přewodnik po serbskej rěči
1,25 hr.

Wjela, Přisłowa hornjo-lužiskich Serbow
6.— hr.

Boguslawski-Hörnig: Historija serbskeho naroda.
Placš 4 hr., jenož hišće nekotre exemplary.

Scholze, Gesprächsbuch — rozmolnik
3,00 hr.

Pata, Krátka přiručka Hornolužické Srbsčiny,
13.— hr.riwnow.

Wšitke knihi su k dostaću

w Serbskej kniharni w Serbskim Domje

Schmalers Buchdruckerei u. Verlagsbuchhandlung e. G. m. b. H. Bautzen.

Geld-Lotterie

für die

Kriegerheimstätten-Lotterie

der Siedelungsgemeinschaft Königsbrück u. U.

Hauptvertrieb: Invalidentank f. Sachs., Dresden
 König-Johann-Strasse 8.

Ziehung 10.-15. Januar 1921

Hochsteig. im günst. Falle

100000

| | |
|----------|------------|
| Prämie | 75 000 |
| Ge-winne | 25 000 |
| | 10 000 |
| | 5 000 usw. |

Lospreis 3 Mark.

Postgeld und Liste 1 Mark, Nachnahme 1 Mark mehr.

Loose sind bei all. Staatslotterien-Einnahmen sowie bei allen durch Plakate kenntlichen Geschäften im Bereiche der Kreislandmannsch. Bautzen z. haben.

Gjerwjenje a bête wina

zigary, zigarety

turkejiski, žwaniski, šchepšowanski a rólšaty tobak, zigaretyowe etwije

poruča najtunijšo

Wilhelm Krenitz

w Budyšinje na hřešičich hřešičach čišto 34.

Khofej,

kafao,

czaj

we wšich placšinach a w najšlechšich hódnotočaj poruča

Khorla Nowaka nasl.

na žitnej hasy č. 10.

Barchenty

we wulkim wubjerku 14, 15, 16, 17 hócš do 27 hr.

Bupjerki wot 28 hr. řem
 Zychi wot 18 hr. řem

poruča

J. Domsch na lawskich hřešičach 16

Automatowy restaurant. Bane Klamp!

Woprawdžity

Iamaika-rum

Batavia-arak
 Kognak
 jejowy kognak
 punčowu essencu
 Malaga
 Sherry
 Tarragona
 slódke wino
 čerwjene wino
 za warjene wina
 tež po 1/2 a 1/4 litru
 poruča

Pawol Giebner

na dźiwadlowej hasy.

Kognak,

rum,

likery

najtunijšo pola

Khorla Nowaka nasl.

na žitnej hasy č. 10.

Woprawdžity wopreječny

buffet

minale nowy tunjo na piće-
 baň. Čhonice we wubowarim
 „Serb. Rowin“.

Staršica nuchowjene

džowka

f hwinjom ho řnydom pite,
 žona f hřešičom njeje wu-
 lamjenjena.

Wugetakubio Krenarowar
 č. Stolpen, Bęz, Dresden.

Juchowe sudy

f prařinim rošćitolom
 sudy za naselenje
 je řarubom
 butrobasy „Rapld“
 ja rulu a męš
 plokace mařiny
 we najšlechšich wuzrořenju
 šifina
 mechanika
 A. H. Pötschke, bęšnaraja
 w Malych Dębseceach
 pola Budešće

Wulki křlad

bukow ja řawzow a
 a řchwadice, wobowe
 roty 4-m doše, řhbowe
 a rořinowowe řchleřak-
 wopreje řholowny
 řawarje. črijje, čer-
 jeniste řjemjenje, wale
 a. t. d.

Řupuju

řabw, řokše, řun, řunt,
 řopor, wofaj, rořinow
 řchleřak, řawjeru, řaw-
 řaw, řkři, řawřinow,
 řotřeř maja ho wotworak

Joh. Schuber

pob hřešičom 7.
 Telefon 695.

w Budyšinje na sukelnскеj hasy 11/13

w Kulowje na Kamjenskej droze

Wstakim sobustawam Serbskeho hospodarskeho towa

rodnyje a na wsach

wjele zboza k nowemu letu!

Z dzakom spominamy na wstikich, kotriz su nas w zadnym lece podpjerali a slubiny, tez w nowym lece 1921 wstiki kupcam z dobrymi tworam posluzowac. Jenoz pristupce wsitcy Serbja!

Adresa: Serbske hospodarske towarstwo Bautzen Tschumacherstr. 11/13.

Preč ze wsemi-srotowanskimi mlynami,

foroz f nicjowu njejsu.

Najlepszi srotowanski a muku mlējazy mlyn swēta

„Mefro“=mlyn tu je!!!

Sentele ja hodjnu 11, 30, 100, 500 puntow muŝi drobneje faž procy, bje hrabje loho a snterom, ma 2 lece ruhowanja!

„Mefro“=mlyn... fa jenoi po 50, 150, 550, 2500 hr.

Kamjowu srotowanski mlyn i haj...

ja hodjnu 8 genitarow muŝi po 4500...

„Mufra“ kamjetana sberat, 40 litrow ja hodj...

„Mufra“ kamjetana sberat, 100 litrow ja hodj...

Wostyke cary...

gumowu kamfu...

hodjny po 21,50 22,50 25 hr.

zmalowawac bowu wot 13 hr. dno.

Serbolowawerowc kachety we wstichy wustojecy...

Segm... a... a... a...

... 45 50 70...

fabrykowane mlyny, sblēbkrakaj, wybowati a žimati, faž tež wstiche

ratariske a hospodarske mashiny a graty

... jehoz po zylisnowych placisnadh.

Tehedla hichdže dženja lōdyj piŝy a stasaj lōdyj trjeba. Nofestanje na dohoru

abo na doredba kaplancnje.

Antowanje. Samozanje. Wrođenje dženje. Rifito wuslanjane!!!

Fa. Marg. Maecker, handlg. Dresden-A. 21

Dornblühstraße 36 (Straßenbahnlinie 19, 21, 22 Haltestelle).

Wiŝi kupcay wjes 300 kilmow ho jēba pōnje farwa.

Stasani a nadawki tej piŝisina frjes Jakob Raab,

traufit micht w Botrowj, pōŝ Pančizy pola Haldstrowa.

Swojini čescenym a swērnym čitarjam a čitarkam, starym a mladym, bohatym a khudyjn, we Lužicy a w cuzbje

najwutrobnije zbožo k nowemu letu

přejetaj

„Seraficki Mlyn“

Nowe dočyŝte

Nowočasne tkani

wolniane a židzjane šajorow...

Alphons

w Budyšinje

HOCH FLUT

... nachfolgende hochempfindliche HOCH FLUT.

Sazjaze mashiny

dibblowaze mashiny

ručjne šujaze mashiny

běcny šadzaze mashiny

hnojido rosmjetaki

faž tež wstiche maŝiny fa pšchemyŝto, hōpbowatitwo a rataritwo.

!! Kupowanischo fa kōdžeho rataraja !!

Telefon 68.

Skadnostna sup!

Nowa dočyŝta wulta dželba

woblekowych tkaninow.

Porozcam čislowokwane šulna, čewot, čorne a mōbre, ho hōbzaje ja jōnzaje sofymu, wuzaje furtjke a forfir, manŝte woblečjenja a t. d., tež pōdohōw, manŝifir, ulfrowe tkaniny, hotowe najlōpsje dželante ŝkolowy w jendy, foži ju dostac.

Sichedawam lōdyj džen, tež njebōdu, jenoz nje pōndjeli a wutoru, po kanih placisnadh.

Jan Wünsch

na herbskich hrjebjad čj. 22 po jenny m ŝhodže.

Jane kamy

Wuzaje wobleki a jōnzaje sofymu ho po mērie ja dno njebželi ŝhotowja!

Strowe a zbožowne

nowe leto

wstikim Serbam w Lužicy a w cuzbje přeje

Serbske blido w Draždžanach,

kwěty 2. 4. wjak uŝta pola hōweane. Zastja Christianstr. 22.

Wiŝitkim piŝetjelam, inatym a žwojnim woteberarjam i tutym

wjele sboza k nowemu letu

wiŝeje.

kwōzba Jana Hajetŝa,

piŝekupca we Koiu.

Wjele sboza a radoŝeje k nowemu letu

wiŝitkim dobrym a ŝwērnym Serbam pšdže

Serbske blido w Budyšinje.

NB. Porjadne ŝromadŝim ju lōdyj wutoru wot 1/8 noč do 7 hodj, w herbskej ŝafjowni. Škōdy Serb i bŝifa a dalŝa je ŝlajnje lubje wstaj.

Naŝemu čescenemu wotebāratstwu we Budyšinje a wokolnoŝi přejetaj

zbožowne nowe leto

W Budyšinje, sylwestra 1920.

Paulusen a Leš

připrawjerŝej milny

Grau Ringe

nach Hause

Pjerŝćenje

w najlōpschym wunjoždžetju tunjo porucju

F. Marschner nasl. časnik. M. Ewald

w Budyšinje na bohatej hōby čj. 19. 9.

Wapordžeraja.

Redžbu!

Nowe ŝchjaze mashiny

(Einger u. Naumann)

7 trjebanych ŝchjazyh mashinow

zple berje ŝchjazyh,

1 piŝkaza mashina (tul. piŝmo)

tunjo na pšchōat na

serbskeje hasy 1!